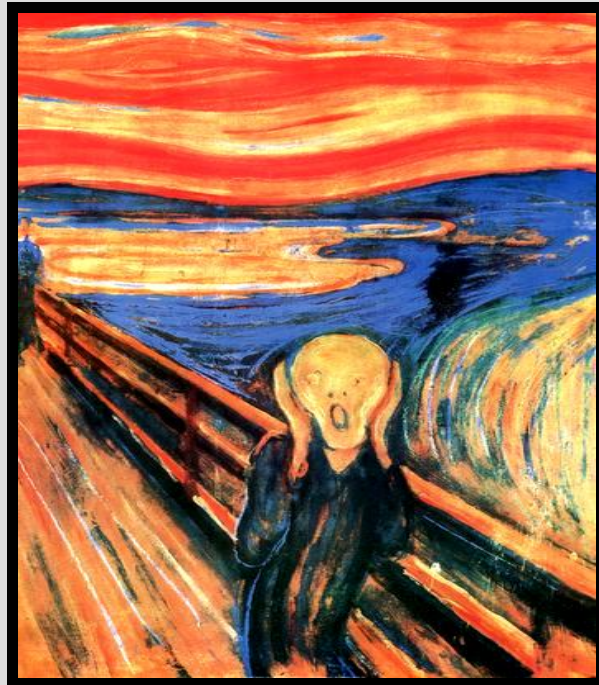


دهنگی مروڤ

گوڤاریکی وهرزی ریڅراوی مافی مروڤه له کوردستان.

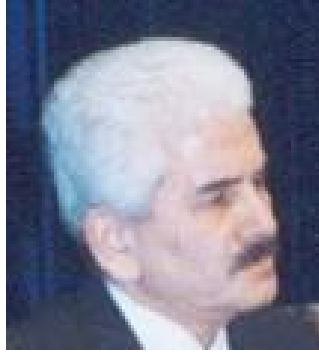
ژماره " 6 " زستانی 2004 - 2005



لیژنه‌ی سلیمانی سه‌رپه‌رشتی نهم ژماره‌یه‌ی کردووه

بابهت: "دهنگى مروّڤ" گوڤاریکی وهرزی "ریکخراوی مافی مروّڤ له کوردستان" ه
مونتاز: صالح محهمه دئه مین
تیراژ: 500 دانه
نرخ: بیبه رامبهر

دیموکراسی سهردهم ، له نیوان ریبار و باوهردا ...



جەمال عەبدول

دەكەن ، ھەرلایە پارېزى خستۆتەسەر چەمكى لایەكى تریان و ، بە داھینانىكى ھاوردەى دادەنیت ، كە دەبیتە ھۆى گىروگرفت ھینانەپرىى پىوئىستىيەكانى گەشەکردنى ھزرى رامىارى دىمۆكراسى گونجوك ، كە دان بە راى بەرانبەر دەنیت و پرىزى مافى دەرپرىنى دەگریت و بەشدارىکردنى لە برىارى سىياسىدا پەسەند دەكات . بىگومان ناكوكىيە باوەرى و ئايىنيەكانى نيوان ھەريەكەى تەوژمى توندپەرى ئىسلامى و تەوژمى نەتەوايەتى و چەپگەرى و ئازادىخواز و كۆنپارىز و توندپەرى دەربارەى كرۆكى دىمۆكراسى و شىوہ و ناوەرۆك و بوونى ەك پىپرەويك ، كە پىوئىستىيەكانى بە ئاشتى پىكەوہ ژيان دەيسەپىنىى يان بوونى ەك باوەرپىك كە بەرپەرەكانى باوەرەكانى تر دەكات و نايەويت و خوى ەك جىگرىكى ئەوان دەخاتەپروو ، ناكوكىيەكن ، زۆرپەى گەلانى جىھانى سىيەم بەدەستىيەوہ دەنالىنن و بۆتەھۆى دەرنەكەوتنى بەھانوئىيەكانى دىمۆكراسى ، كە پىوئىستە ماوہيەكى دوورودرىژ خوى بۆ تەرخان بكریت ، تاكو دەگاتە ئە وئاستەى بوارى گەشەکردنى پروناكبىرى و ئابوورى و كۆمەلایەتى دەدات ەك مەرچە پىشەكەكانى بنىاتنانى دىمۆكراسى ئەو دىمۆكراسى سەردەمەى كە ەك رىبازىك لەسەر زەوىى راستىن لە كۆمەلە

شىوہى نمونەى دىمۆكراسى ، نە لە رابردوو و ئىستادا ھاتۆتە دى ، نە لە دىدى ئايندەى نزىكىشدا ، شتىك بەدى دەكریت ، كە بە دلنیاىى بىتەدى ، ئەمەيش ناچارمان دەكات كە پەنابەرىنە بەر راستى و ، بە جۆرىك رەفتار لەگەل كەردنى ، كە كەردەى دىمۆكراسى ، كەردەيەكى خاو و وردەوردەى پابەندە بە كۆمەلەىك ھوكار و كارتىكەرى پروناكبىرى و شارستانى و كۆمەلەىتەى و ھاوسەنگى نيوان كۆمەلەى شارستانى و رامىارى و راددەى پابەندى ھىزە رامىارى و تەوژمە ھزرىيەكان ، ئاشتىيانە بەرپۆەبردنى پروكارەكانى جىواوزى و دابىنکردنى توند و تىژى و دژايەتى تۆقاندن و رەشەكوژى و دەستەبەرکردنى بەشدارىى رامىارى ، ئەمەيشە ، كە ئەو كۆمەلەنەى كار لە دىمۆكراسىدا دەكەن و كۆمەلە شارستانىيەكان ، پىشكەوتنىكى فراوانيان ھىناوہتەدى ، بە وھىنانەدى ئامانجى راستەقىنەى دىمۆكراسى (فەرمانرەواىى گەل ، بە گەل و بۆ چاكەى گەل) . جىواوزى لە چەمكە دىمۆكراسى ، ھەر تەنبا بە جىواوزى بارى سەرنجى دەولەت دەربارەى كۆمەلە ، يان بارى سەرنجى دەسەلاتى سىياسى دەربارەى ھىزە بەرھەلستكارەكانىوہ نەوہستاوہ بەلكو پەلپھاويشتووہ بۆ ئەو تەوژمە رامىارى و حىزب و بزوتنەوانەى گۆرانكارىخوازن و خەباتىشى بۆ

گشتىي پابەندكار بە ھۆى دەستەبەرىي كاراكردى
 كارىگەرىي تاكەكەس لە بەشدارىي سىياسىدا ،
 كرۆكى ديموكراتىيەتى سەردەم ، جەخت لەسەر
 رەوشى بەرنامە دەكاتەو و نكوولى لە
 پابەندەبوونى خۆى بە بنەما باوەرگەرىيە بەستوو
 گشتكارىەكانەو دەكات ، لە بەرپۆەبردنى زۆرىنەى
 مىللىدا ، بەلام ئەوھى تىۆرىستەكانى باوەر
 بەستووەكان داواى دەكەن و دەلین ، كە ھەر ئەو
 باوەرپانە كاردەكەنە بوچوونى تاكەكەس و
 ئارەزووخوازىەكانى بو برىاردان و بەوپیەش
 كردهى ديموكراتى لە دوا بەرەنجامىدا ناتوانى ئەو
 باوەرپە بىەزىنى كە ئەو خەلكە باوەرپان پىيەتى و لە
 پىناویدا تىدەكوۆشن ، بۆیە ناوەرۆكى خودى بریارە
 ديموكراتىيەكان ، بەندە بە ئارەزووى
 بریارەرانىەو و ئەویش لە چەسپىيوە
 باوەرگەرىەكان و قایلكارىيە ھزرىيە
 ديارىكراوەكانىانەو سەرچاوە دەگرىت ، لەگەل
 لاوازىي مەرجه ھزرىيەكانى ئەم بىردۆزبازىيانەيشدا
 ، دەتواندىت وا وەلام بدرىتەو كە ديموكراتىيەت
 بەرنامەيەكى فەرمانرەوايىيە ، خوگونجاندىن لەگەل
 باوەرپى كۆمەلە جۆراو جۆرەكان و چاودىرپان
 پەسەند دەكات ، كە لەسەر بنەماى قورخكردى
 چاوك دەستبەسەرگرتنى ھزر و بوچوونيان
 دانەمەزابن و ، كارىگەرىي باوەر لە كارتىاكردى
 ديموكراتىدا ، كارايىيەكەى دەكەوئتە دووتوى
 بوارى ئارەزووى تاكەكەس و كۆمەل بو بریارە
 ديموكراتىيەكان لەبەر رۆشنايى تەنيا باوەرپىشدا و
 كارىش ناكاتە پىبازى كارتىاكردى خودى كردهى
 ديموكراتى ، ھەرۆك ، كارىگەرىي باوەر شتىكى
 پىژەيىيە و لە كۆمەلئىكەو بو كۆمەلئىكى تر و لە
 سەردەمىكەو بو سەردەمىكى تر دەگوڤردىت ،
 بەپىي گوڤردانى بەھاكانى كۆمەل و بارودۆخە
 خووى و بابەتىەكانيان ، بەلام ديموكراتىيەت لە
 كرۆكىدا بەرنامەيە و كردهيەكى پىرەويىيە ، كە

شارستانىيەكاندا كارى پىدەكرىت ، توانىوتى لە
 سستى و بەستوىي پزگارى ببىت و لە ناوەرۆكى
 باوەرگەرى و قالبى نامادە و بەستوىي بپەرىنىت و
 ، ببىتە بەرنامەيەكى راستىينى وا كە بتوانى
 چارەسەرەكان بدۆزىتەو و دامەزراو
 ديموكراتىەكان لەگەل پىداوىستىيەكانى
 گەشەكرندا بگوچىنى ، بىئەوھى پەكى بخات يان
 بىگوڤرىت بەمەبەستى پاراستن و رەچاوكردنى
 بەھاكانى كۆمەل و بەدەنگەوچوونى
 پىويستىيەكانى ، ديموكراتىيەت بوئە دەسەلات و
 فەرمانى زۆرىيە ، لە پىي فراوانكردى بوارى
 بەشدارىي سىياسى كاراوە .

ئەم ديموكراتىيەتە (راستىينە) لەسەر ئەو
 بنەمايە دامەزراو كە كردهيەكى مپژوىي
 بەردەوامە و لە پىي گەشەكردى ھۆشيارىي
 كۆمەلەو دەست پىدەكات بەرەو
 دەستبەسەرگرتنى توند و تىزى و تۆقاندن و
 رەشكوژى و دەستەبەركردى كارتىكردى را و دان
 پىدانانى بە جىاوازى و ھەولدان بو بەشدارىي
 سىياسىي كارا بو ھەموان .

ديموكراتىيەت لەپىي كارتىداكرندەو دەچەسپىت
 و لە چوارچىوھى ھۆشيارىدا بە پىويستىي
 ملكەچىي بو رىكخەرى رەوا و ئاراستەكار بەرەو
 گەشەى ھىزى كۆمەل و توانستى رىكخستنى
 رەفتارى دەسەلاتى سىياسى و پەيداكردى
 ھاوسەنگى لە نىوان ئەو و كۆمەلى شارستانىدا ، لە
 پىي بلاوكردنەوھى پروناكبىرى ديموكراتى و
 تەرخانكردى بەھا و ئەو شتانەدا كە لە وىژدانى
 كۆمەلدا چەسپىيون و كاركردىن بو ئارامى و
 جىگىرىونى دامەزراوەكانى كۆمەلى دەستورى و
 كاراكردى ، لەمەو دەركەوت ، كە ديموكراتىيەتى
 سەردەم بەرنامە و پىرەويكە كە پىويستى بە ناشتى
 ژيانى نىوان كەسەكانى كۆمەلئىك بە جىاوازىي
 توپژال و ئاقارى ھزرى و پامىارى بو برىاردانى

شارستانىدا ، بە بەشدارى ئازاد و كارىگەرى لە كردهى ديموكراتاندىن و دامەزراندىنى فرەلايەنى سىياسى و پزگار بوون لە سەرۆكايەتى كارىزمى و تاكپەرسىتى و تـوانرا پاستگۆيى توانستى ديموكراتىيەت بەيئىرتە دى بۇ خۆگونجاندىن لەگەل تويژال و بەهاكانى كۆمەلدا و كردنيان بە بەرنامەى فەرمانپەرەيى دروست ، كە لەگەل بىروباوەرى كۆمەلە جۆراوجۆرهكان و پەچاوكردنى بارودۆخى تايبەتتايان بگونجى ، چونكە ئاست و قوولئى گۆپدرانى ديموكراتى ، بە پيوانى نازادىيى كارى سىياسىي دامەزراوەكانى كۆمەلئى شارستانى ديارىدەكرىت (كە هەموو هزر و بۆچوونەكانيانى تىدايە) و توانستى گوزارشت لە بەرژووندى ئەندامەكانى و پاستگۆيانە نوينەرايەتيكردنيان ، دوور لە چوارچيۆه باوەرگەيەكە ، هەرەك ، قوولئى بىدادى و زۆردارى لە هەموو لايەنەكانى ژيانى تاكەكەسدا ، پاميارى و ناپاميارى ، زۆردارەكانى سەردەم ، هەول دەدەن دەسەلاتيان بگاتە هەموو شوينىك ، لە بىرۆكراتىيەت و دادگا و بازار و كارگە و حيزب و سەنديكا و دامەزراوەكاندا .

پيوستە وا سەيرى ديموكراتىيەتى سەردەم بەكەين و پەفتارى لەگەلدا بەكەين ، كە بەرنامەيەكە ، مروڤايەتى بە خەباتى سەخت و تاقىكردنەوهى تالى پزگار بوون لە باوەرى قورخكارى كارى سىياسى و بالادەستىي فەرمانپەرە دەستى كەوتوو و ، زۆربەى ئەو كۆمەلەنە گەيشتنە ئەو پاستىيەى بوونە بەرنامەى ديموكراتىيەت ، نەك باوەرى ووشك ، واتە نەهيشتنى كۆت و پيوەندى سەر دامەزراوەكانى كۆمەلئى شارستانى و دەستەبەركردنى جۆگەكان بوى ، بۆگەياندىنى داخووزيەكانيان و گوزارشت لە ئەندىشە و بەشدارىكردنى لە بىرپارە سىياسىيەكاندا و بەو پيوەش ، قوولكردنەوه و ريشەداكوتاندىنى

لەپرى ئەوهوه دەگەينە بىرپارە گشتى و پابەندكارەكان .

زۆربەى بزوتنەوه سىياسى و هزرى و كۆمەلەيەتى و نايىنيەكان لە ئەوروپا ، وريابونەوه بۆ پاستىيىنى زالىي رەوشى بەرنامە ، بە سەر باوەردا ، لە كارتىكردنى ديموكراتىيەتدا ، كە واى لە حيزب و تەوژمە سۆشيالىستىيە ديموكراتى و سەربەست و پارىزكاران و مەسيحىيەتى ديموكراتى كرد ، بچنە ناو كردهى ديموكراتىيەوه و گۆرانكارى پاميارى و كۆمەلەيەتى و نابوورى و پروناكبىرئىنامىز بەيئەندى لە كۆمەلئى خۆراوادا ، بىگومان گواستەنەوه و گۆپدرانەخۆيى و پابەتەكانى هزرى سىياسىي ئەو تەوژمانەدا ، كارىان كرده قوولئى كۆمەلە گشتگرىيەكانى دەولتە كۆمۇنىستەكان و لە سەرەتاي كۆتايى سەدهى پابردوووه ، هانى ئەو كۆمەلەنەى دا كە پاپەرن و لە چوارچيۆه باوەرگەرى و سىستى لايەنگرى تەوزىمى (زۆرەملى) بۆ هزرەكانى دەسەلاتى سىياسى خۆيان نازادبەكەن و بەو پيوە توانيان كە لەو رەوتى سازدانى جەماوەرى و تەوزىمىيەى كە ئەو سىستەمە گشتگرانە پىپەرەويان دەكرد ، بۆ بەدەستەيئانى رەوايى سىياسى و كۆمەكى مىللى ، خۆ پزگار بەكەن و لەبەردەم پاپەرىنى جەماوەرى و هەلگەرانەوهى سەرگردايەتتايە لاوەكانى حيزبە شىوعى و سۆشيالىستىيە شكۆدارەكان ، بەسەر ناچاركردنى زۆرە ئايدۆلۆجىي باوەرگەرىي لەسەر بەكارهينانى هۆكارەكانى سەرکوتكردن و دەستبەسەرگرتن بۆ كىكردنەوه و گرتنەخۆي پۆلەكانى كۆمەل و مل پىكەچكردنيان دامەزراودا سەربەكەون و ، بەوهيش جەماوەر بووه هينىكى گوشارى سىياسى ، كە داواى چوونەپزى كردهى ديموكراتىيە سەردەمى دەكرد وەك رىبازىكى دوور لە بۆچوونەكانى سىستەمە فەرمانپەرەواكان و رەوتى كارىان لەبەردەم پەيدابوونى دامەزراوەكانى كۆمەلئى

دهموكراتىي سهردهم به كردهيهكى به بنه ماكانى ديموكراتى و دامه زراوى دهستورى دابىنكراو ، كه وا له هاوولآتى دهكهن ، بتوانى به شدارى كردهيى بكات له بريارى سياسى و به دلنياكردنى دهستورى و پاريزگارى ياسايى ، له مه وه درده كه ويئت ، كه ديموكراتىي سهردهم ، له گه ل نه وه يشدا بهرنامه يه نهك باوهر ، به لام ديموكراتىييه تىكى دهستورى پشت به دهستور به ستوه كه چاوديرى بنه ما ديموكراتىييه كان دهكات و ، دهسته بهرى كارى دامه زراوه دهستور به ييه كان دهكات كه له و بنه ما يانه هه لقولاوه ، نه مه يش واته كارتياكردنى ديموكراتىي سهردهم ، پابهنده به دهستور ييكه وه كه هه موو هيژ و ته وژمه كاراكانى كومه ل پى قايى قايى بوون و قايى بوون به دهسه لآتى رهوا و هه موو كومه لى سياسى و شارستانى و ملكه چى هه موو فهرمانه كانين ، واته گه له شارستانىييه كان ديموكراتىييان گونجاو و شايىسته كردووه ، له پى دانانى پابهنديى دهستور ييه وه ، كه له خو بايى بوونى كارتياكردنى ديموكراتى ناپابهند به داب و نه ريت و بارودوخى تايبه تى نهو كومه له وه ديارى و سنورداردهكات ، كه تىيدا كارى پىده كرئت ، ترسناكترين مه ترسى ، له سهر ناييندهى ديموكراتى ، له م جيهانى سىييه مه ماندا ، رهفتار له گه لكردنى تى له سه رچاوه يهكى باوه رگه رى وشك و به ستوو و ، دهستاوده ستى وهك ته نيا دروشمىك و وه لكردنى ناوه روكه كى ، به و پىيه هه ر بانگه وازىك بو به زور يه كخستنى كومه ل ، تاكو به هيژتر و توكمه تر يئت ، له روو به روو بوونه وهى بهر نه نگاريه كاندا ، له سهر بنه ماى گرته نه خوى به ها و باوه رگه رىيه كانى كردهى يه كخستن و پابهندى له راستيدا هيچ واتاى ترى نييه ، شروپركردنى تويزال و رايه له كانى كومه ل نه يئت و نه هيشتنى فره لايه نى سياسى و هزرى و دهستبه سه راگرتنى مافى ده رپىنى بيروپا

رهوايه تىي له كومه لدا به پىچه وانهى بالاده ستىي نايىدولوجى و سه پاندى پابهندى به ناراستهى باوه رگه يى دهسه لآتى سياسىييه وه و سه پاندى يه كتايى هزرى و رىكخراوه يى و زهونكردنى مافى گوزارشت له بهرزه وه ندىيه كان و به و پىيه ش رهوشى بهرنامه له راستىي كارتياكردنى ديموكراتىي ديموكراتى ده رپرتره ، چونكه رينما تره له سهر كردهى برپاردانى ديموكراتى و ورده ان به كومه ل كه بتوانى هاوسه نكييه كه له نيوان خوى و دهسه لآتىي سياسىيىدا پىكه ينيئت و بوارى به رپوه بردنى لايه نه كانى جياوازى به رپگه ي ناشتىيانه دا بدات ، كه نه وه يش لايه نى كه مى نه و مه رجان يه ، كه پىويسته له سيستمى فهرمانره و اييدا هه بيئت ، بو نه وهى رهوشى ديموكراتىييه ت پهدابكات و ده بيئت دان به ليكته چوونى نهو نه نجامانه دا بنين كه ده مانه وى بيا نه ينيندهى وهك به ره نجامى جياوازىي هه لبراردنى نهوانه ي كه مافى برپاردان و كارتىكرانينان به يروباوهر و به ها هه يه ، به لام روخسارى گشتى و هاوبه ش هه يه ، كه ناتوانى لىيان لا بدرى يان له سيستمى فهرمانره و اىي ديموكراتىيىدا نه بى ، به هه موو جوړه كانيه وه ، وهك پاراستنى مافه كانى مروؤف و پاراستنى نازادىييه گشتىييه كان پىويستىي به شدارىي سياسىي كارا و كارىگه ر و دهستاوده ستى دهسه لات و نه ويستنى ره هاى دهسه لآتى تاكه كه س و تىكه لنه كردنى دهسه لاته كان يان چركردنه و هيان له ده ستى فهرمانره و اى ته نيا يان يهك حيزب يان دهسته يه كى تايبه تدا و ، پىويستيشه هه موو دلنياكهره دهستور ييه كان و سه روه رى و ياسا و هيئانه دىي دهسه لآتى زور به له رپى هه لبراردنىكى نازادى هه موو تويزال له كانى كومه ل و هيئانه دىي يه كسانىي سىتسى و ياسايى ، بيگومان نه م روخسارانه ، نه وه بهرجهسته دهكات كه راستىي بوونه بهرنامه ي

بزووتنەوھەيەكى سىياسى و ھزرى و ئايىنى تر وەرېگرېت و دان بە تايبەتمەندىيەكانىدا بنى و ھەول بەدات دابەشبوون و بلاوبونەوھ و زال بوون نەمىنىت و قورخکردنى كارى سىياسى و چرکردنەوھى ھەولەكان بۇ پىشخستنى كۆمەل ھىچ كۆمەلئىك لەوھ بەدەر نىيە كە برىتبيە لە كۆمەلئىك پەيوەندى و بەرژەوھەندى و دەستە و زورانباى و پىشپرېكى ، كە تەنيا لە پرېى كارتياكردنى ديموكراتىيەوھ دەتواندريت ئەو پىشپرېكى و زورانباىيانە ئاراستە بكرين و بخرينە خزمەتى كۆمەلەوھ، لەو پىيەوھ كە ھاوولاتى كار لە ماف و ئازادىيەكانى خويدا بكات لە ناو دامەزراوھ دەستورىيەكاندا و پرېگرتنى سەرورەيى ياسا و يەكسانىيەوھ باسكردنى ديموكراتىيى سەردەم كە بەرنامەيە بەبى باوهر ، ئەوھى لى دوور ناخاتەوھ كە سىستميك دامەزراوھ و كارتياكردنى پەوايە و يان كۆمەلە مافىكى ھاوبەشە و ئەم باسكردنە جەختى ئەوھ دەكاتەوھ كە ھەر شتىك ھاوبەش و گشتىيى بن لە نىوان ھەموو كارتياكردنە ديموكراتىيەكانى سەردەمدا ، كە لە ھىمانەكانى بەرنامەدا خوى دەنوئىت بەوھى كردهيەكى كارايە بۇ برىاردانى بە كۆمەل و پابەندكار و بۇ بەرژەوھەندى كۆمەل ئاراستەكراو و ئەم پەوشە كارتياكردنى ديموكراتىيەتى راستى بەرجەستە دەكات و جوخت لەسەر پەوشى بەرنامە و سەرکەوتنى بەسەر باوهردا !...

و گشتگرىيى دابىنكارىيى ژيانى خەلكى و كۆمەل و نەھىشتنى ئازادىيى تاكەكەس و يەكسانى لەبەردەم ياسادا .

بىگومان ، نەبوونى پرې گشتى لە كارتياكردنى كارىگرىيى بۇ سەپاندنى پرېگرتنى بەھاكانى مروڤ و شكۆمەندى و كارکردن بۇ دەستەبەركردنى پىيوستىيەكانى پىشكەوتنى ، لە كرۆكدا دژى داب و نەرىتى ديموكراتىيى سەردەمە و بەو پىيەش ناتوانى ئاشتىيى كۆمەلایەتى و ھىمانەدييى ھاوسەنگى و پىكەوھگونجاندى لە نىوان خويەتىيى تاكەكەس و ئارەزووخوايى بەرەو ئازادىيى و نىوان پىيوستىيى كۆمەلایەتى بۇ گەشەپىكردنى ھەستى ، بە پابەندىيى كۆمەلایەتى لەرپى ھاوولاتىيەتى و بەشدارىيى لە برىاردانى بەكۆمەلى ئاراستەكراو بۇ چاكەي ھەموو كەسيكى كۆمەل .

نەبوونى ئەو پىوانانەي پەيوەندىيەكانى زورانباى و بەگژدایەكچوون پرېك دەخەن (پەوتى ديموكراتىيەت) ، پال بە كۆمەلەوھ دەنىت كە بچىتەيەك و پارچە پارچە بىت ، چونكە ھەر دەستەيەكى سىياسى يان كۆمەلایەتى يان ئابوورى ، لە پىوانە ھزرى و باوهرگەيى تايبەتەيەكانى خويەوھ دەست پىدەكات بۇ ديارىكردنى شىوھەكانى كارى مروئىيانە ، لە ديمەنە جوراوجورەكانى سىياسى و ئابوورى و كۆمەلایەتى و پروناكبىرى بى گويدانە دىد و خويندنەوھەكانى دەستەكەي تر ، يان نەويستنى ئەوى تر ، بە ھەموو تايبەتمەندى و ھزرى و بەھا ، يان ھەولى گرتنەخۆ و نەھىشتنىيەوھ ، بىگومان ئەوھىش ، كىشەي كۆمەل قوولتر دەكات و پەيوەندىيى ھزرى و سىياسىيەكان نامىنىت و دەگاتە راددەي لىك داپران و ھەر تەوژمە ، زمانى تايبەتى خوى ھەيە كە گوزارشت لە خوى دەكات و دان نانئىت بە فرەجورى و فرەبابەتيدا .

ئەگەر ديموكراتىيەت ، پەوت بى و باوهر نەبىت ، ئەوا دروستىيى ئەم بەرنامەيە لەوھدایە ، كە ھەموو

باری سیاسی لە کوردستانی عێراقدا و چارەسەرکردنی کێشەکانی



دکتۆر نوری تالەبانی

" لە 17 ی تشرینی دووهمی ساڵی 2001
 رێکخراوی مرۆقدۆستی بریتانی (لیبریشن)
 کۆنفرانسیکی دەربارەی مەسەلەی کورد رێکخست .
 ئەم ووتارە لەو کۆنفرانسەدا پیشکەش کراوە
 سەبارەت بە باری سیاسی لە کوردستانی عێراق لەو
 سەردەمەدا ، لەگەڵ هەولێدان بۆ چارەسەرکردنی
 کێشەکان "

بوتری " باکوری بریتانیا " . لەو باوەڕەدام
 کەسێک لە بریتانیا دا ئەم ناوہ بۆ سکۆتلەندا
 قبوول ناکات . پزیمی بەعسی لەساڵی 1970
 ەوہ بەشیکی کوردستانی بە " ناوچە
 کوردستانی عێراقی ئۆتۆنۆم " ناو دەبرد .

پەیماننامە (سیقەر) ی نیۆدەولەتی کە لە
 ساڵی 1920 دا مۆزکراوە باسی لە دامەزراندنی
 دەولەتیکی کوردی دەکرد کە ئەو بەشە
 کوردستانی بەگریتە خۆی . ناوبردنی
 کوردستانی عێراق بە " باکوری عێراق "
 خەلکی کوردستانی پی پەست دەبیست : بۆیە
 داوا لە کۆنفرانسەکەتان دەکەم داوا لە
 حکومەتی بریتانیا و حکومەتەکانی تری
 پۆژناو بکات کوردستانی عێراق لەمەودا بە "
 باکوری عێراق " ناو نەبەن .

قسەکانم دەربارەی باری سیاسی لە کوردستانی
 عێراق ، لەگەڵ هەولێدان بۆ چارەسەرکردنی ئەو
 کێشەکانی ئەمڕۆکە لە ئارادان . بەشی زۆری
 قسەکانم دەربارەی ئەو ناوچانەن کە لە ژێر
 دەسەلاتی پزیمی عێراقدا ماونەتەو ، چونکە
 دانیشتوانی ئەو ناوچانە لە باریکی زۆر خراپدا
 دەژین و پێویستە کۆمەلگای نیۆدەولەتی
 یارمەتی دانیشتوانی ئەو ناوچانە بدات .

لە مانگی ئەیلوولی 1991 دا حکومەتی عێراق
 دەزگاکانی لە " ناوچە کوردستانی عێراقی
 ئۆتۆنۆم " کشان دەو ، بە ئومیدی شیانندن و

پیش ئەوہی دەست بە قسەکانم بکەم ،
 دەمەویت سەرنجتان بۆ پەوشی حکومەتی
 بریتانیا و حکومەتانی دیکە پۆژناو رابکیشم
 دەربارەی ناوبردنی کوردستانی عێراق بە "
 باکوری عێراق " . ئەو ناوچانە کە بە " باکوری
 عێراق " ناوی دەبەن بەشیکن لە ولاتیکی ناوی
 کوردستان و دەمیکی زۆریش نییە ئەم بەشە
 کوردستان لکیندراوە بە دەولەتی عێراقەو .
 کوردستانی عێراق ویلايەتی موسلی عوسمانی
 جارنە کە لە کۆتایی شەری جیہانی یەکەمدا
 لەشکری بریتانی داگیرکرد . دۆزینەوہی
 سامانی نەوت لەم ویلايەتەدا ، بە تاییبەتی لە
 ناوچە کەرکوکدا ، بووہ هۆی ئەوہ ئەم
 ویلايەتە لە ساڵی 1925 دا بخریتە سەر
 دەولەتی عێراق کە لە ساڵی 1921 بریتانیا لە
 هەردوو ویلايەتی بەغدا و بەسرە دروستی
 کردبوو . ناوبردنی ئەو بەشە کوردستان بە "
 باکوری عێراق " وەکو ئەوہیە بە " سکۆتلەندا "

ئالۆزکردنی باری ئه و ناوچهیه له هه موو پویکه وه . به لام پارتیه سیاسییه کانی کوردستانی عیراق که له و سه رده مه دا له " به ره یکی سیاسی " کۆببونه وه ، ده ستیان به سه ر ناوچه که دا گرت و پاشتر هه لبژاردنیکیان سازدا بو ده ستنیشانکردنی په رله مانیک بو ئه وه ی حکومه تیک بو به رپوه بردنی کاروباری ناوچه که دا به زینیت . له مانگی مایسی 1992 په رله مانیک له لایه ن دانشتوانی ناوچه که وه هه لبژیردرا ، ئه ویش حکومه تیکی ده ستنیشانکرد به ناوی حکومه تی هه ری می کوردستان ، ئه و به شه ی کوردستان که له ژیر ده سه لاتی ئه و حکومه ته کوردیه دا نزیکه ی له 60% کوردستانی عیراق ده گریته وه ، به شه که ی دی که له شاروچکه ی مه نده لی و خانه قین له سه ر سنوری ئیرانه وه ده ست پی ده کات تا کو شاروچکه ی سنجار له سه ر سنوری سو ریا ، له ژیر ده سه لاتی پژی می عیراقدا ماونه ته وه . ناوچه کانی که رکوک و مه خمور و شیخان و زماریش هه ر له ژیر ده سه لاتی حکومه تی عیراقدان . حکومه ته کانی عیراق ده می که خه ریکی به رپا کردنی سیاسی هه تی گو پینی باری دیموگرافی ئه و ناوچه نه ن که له راستیدا شیوه یه که له پاکتاوی نه ژادی . کومه لگای نیوده وه له تی له پاش جهنگی جیهانی دو وه له په یماننامه یکی نیوده وه له تی له سالی 1948 دا مؤرکراوه ، ئه م جو ره کارانه مه حکوم ده کات . له نه ته وه کانی سه ده ی پابردودا چه ند ده وه له تیک له ئه فریقیا و ئه وروپا و ئاسیا توندوتیژیان به کارهینا به مه به سستی ناچارکردنی دانشتوانی چه ند ناوچه یه ک تا کو به جیبیلن .

ئه م جو ره کارانه مه حکوم کران و به سیاسی هه تی پاکتاوکردنی په گهزی درانه قه له م و کومه لگای نیوده وه له تی ئه و ده وه له تانه ی ناچارکرد ده ست له و سیاسی هه ته هه لگرن چونکه دژ به قانونی نیوده وه له تیبیه . حکومه تی عیراق له سالی 1963 هوه ده سستی کردوه به پاگواستنی کورد له و ناوچه نه ی نزیکن له چاله نه وه ته کانی ده وروبه ری که رکوک و عه ره بی له ناوه پراست و خواروی عیراق هیناوه له جیگای ئه واندا

نیشته جیبی کردون . له ناوه پراستی نه وه ته کاندای که ناکوکی له نیوان هه ردوو پارتی حوکمرانی کوردستانی ئازادکراو ته شه نه ی کرد ، حکومه تی به غدا ئه م هه له ی قوسته وه و به شیوه یه کی فراواتر ده سستی به جیبیه جیکردنی ئه م سیاسی هه ته کرد ، له و سه رده مه وه هه زاره ها خیزانی کورد و سه دان خیزانی تورکمان و ئاشوری و کلدانی له م ناوچه نه دا ده رکرا ن ، که به شیکی زوریان به ناواره یی له ژیر خه یوه تا له ناوچه ئازادکراوه کانی کوردستان ده ژین . پژی می عیراق هه زاران فه رمانبه ر و کریکاری ده زگا کانی ناو شاری که رکوک و ده وروبه ری گواستوه ته وه بو خواروی عیراق ، یان له سه رکار لای بردون و له شوینی ئه واندا عه ره بی دامه زانده و ، ئه و عه ره به هاوردانه ده ستیان گرتوه به سه ر به شی زوری ده زگا کانی میریدا ، به ده زگای نه وتیشه وه ، هه روا زه ویی و زاری ناوچه که به سه ر یاندا دابه ش کراوه ، گه ره که کوردیه کانی ناو شاری که رکوک ناویان کراوه به عه ره بی ، خانوی کورده کان به بیانووی جو راو جو ر تی کده درین ، یان میری ده ست به سه ر یاندا ده گریت . کورد له م شاره دا ناتوانی خانوو بکری ، ئه گه ر بیه وی بیفرۆشی ده بی به عه ره بی بدات ، شاره وانی که رکوک ئیجازه ی خانوو دروستکردن ، یان نوێکردنه وه ی خانوو به کورد نادات ، ده زگا کانی ئاسایش به بی پهیره وکردنی قانون کورد ده گرن یا په وانه ی خواروی عیراقیان ده کهن ، یان په وانه ی ناوچه ئازادکراوه کانی کوردستان . سه رکوتکردنی سه ره له دانی به هاری سالی 1991 له لایه ن پژی می به عسییه وه بووه هوی قه دهغه کردنی هه زاره ها خیزانی کوردی ئه و شاره بو گه رانه وه یان بو سه ر حال و مالی خو یان . ئه وان له ترسی هیرشی له شکری عیراقی و بو ردو مانکردنی شاره که یان ، پرویانکرده ناوچه ئازادکراوه کانی کوردستان . خانوو دوکانه کانیان تالان کران له لایه ن سه رباز و ئه فسه ری سوپا و عه ره به هاورده کانه وه . له ناوه پراستی سالی 1996 هوه ده زگا کانی ئاسایشی پژی م داوا له کورده کان ده کهن

مافی مروؤفه به لکو شیوهیه که له شیوه کانی جینۆساید که په یماننامه ی سالی 1948 مه حکومی کردووه .

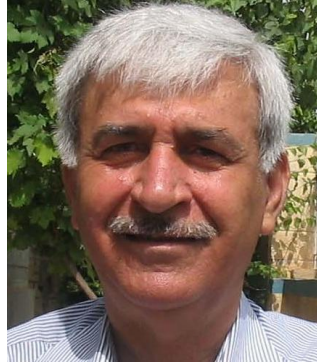
له ناوچه نازادکراوه کانی کوردستان که له ژیر دهسه لاتی ههردوو حیزبی سه رهکی کوردستان ، له مانگی ئه یلوی 1998 له واشنتون ریځکه وتننامه یه که ئیمزا کرا له ژیر چاودییری وه زییری دهره وه ی ئه مریکا " خاتوو ئولبرایت " به پی ی ئه وه ریځکه وتننامه یه ، ده بوایا له ماوه ی سالی کدا هه لبراردنیکی نازاد له ژیر چاودییری نه ته وه یه کگرتوو ه کان ریځبخریت بو ده ستنی شان کردنی په پرله مانیکی نوی . هه ره له ماوه دا ده بوو چه کداره کانی ئه وه دوو حیزبه و حیزبه کانی تریش نه مین و یه که هیزی چه کدار و یه که ده زگای پولیس و ناسایش دابمه زینن . وا ده زانم کاتی ئه وه هاتوووه ئه وه حکومه تانه ی پوژئاوا که حه ز به گوژانکاری کردن ده که نه له عیرا قدا ، داوا له دوو حیزبه ی کوردستان بکه نه بنده کانی ریځکه وتننامه ی واشنتون جیبه جی بکه نه و ئیداره یه کی یه کگرتوو له کوردستانی نازادکراودا دابمه زینت . قسه کانی جاک سترۆ وه زییری دهره وه ی بریتانیا له مانگی تشرینی یه که می ئه مسال له ئه نقره که تییدا داوا ی ئه نجامدانی هه لبراردن ده کات له " باکوری عیرا قدا " ئومیده وارین هه ره قسه نه بن . یه کگرتنه وه ی هه ردوو ئیداره که و ریځخستنی هه لبراردنیکی نازاد له کوردستاندا داواکاری خه لکی کوردستانه . هه روا بوونی ئیداره یه کی یه کگرتوو له کوردستاندا و ریځخستنی هه لبراردنیکی نازاد ده بیته هو ی نزیکبوونه وه ی ئه وه روژه که رژیمی دیکتاتوری به عسی له ناو بچیت و گه لانی عیراقیش به نازادی شاد بن .

ناسنامه ی خو یان بگوین . له فوړمی کدا دابه شکراوه به سه ریاندا نووسراوه ئه وه که سانه ی پیشتر به " هه له " ناو نووسکراون کوردن ، ده بییت راستی بکه نه وه ، کورد و تورکمانی که رکوک ناتوانن به زمانی زگماکی خو یان قسه بکه نه له جیگا گشتیییه کاندا ، به تایبه تی له ناو ده زگا په سمیه کاندا ، ده می که مندالی کورد و تورکمان ناتوانن به زمانی زگماکی خو یان بخوینن . له م نزیکانه دا حکومه تی عیراق هه زاره ها پارچه زهوی دابه ش کرد به سه ره پیرو نیلی له شکر و ده زگا ئه منیییه ته کاندا . قه لادی رینه که ی ئه م شاره ویران کراوه و که سیش ناتوانی وینه ی ئه وه قه لایه یان وینه ی شوینه کونه کانی که رکوک بگریت .

له دهره وه ی شاری که رکوک ، دیهاته کانی که زوریه ی کورد بوون دهرکراون و خیلی عه ره بی خواروو و ناوه راستی عیراق له جیگای ئه واندا نیشته جی کراون ، له نامه یه کی نه نییدا که ناراسته ی کوشکی کوماری کراوه ، کاربه ده ستانی ئیداری و حیزبی له که رکوکدا داوایان کردووه پیش کو تایی سالی 2001 ده بی کورد و تورکمان له که رکوکدا نه هیلن .

ئهم سیاسه ته ی رژیمی به عسی به پیچه وانه ی بریاری ژماره 688 ی ئه نجومه نی ناسایشی نه ته وه یه کگرتوو ه کانه . به داخه وه ئه وه ده زگا نیو ده وله تییه تا ئیستا ئه وه سیاسه ته ی حکومه تی عیراقی مه حکوم نه کردووه . ئه م بریاره ریگا به وه ده زگایه ده دات ئه وه ناوچانه بخاته ژیر کو نترولی خو ی تا کو ریگا بگریت له پیشیل کردنی مافه کانی مروؤفه له ناوچانه دا . راگواستنی به کومهل به مه به ستی گو پینی باری دیموگرافی ئه وه ناوچانه نه که هه ره پیشیل کردنی

هەولە ناوخۆيەکانى ئاشتى:



سالىح محەممەد ئەمىن

- 1) ئەم باسە ئەگەرچى لە باسكارى لەندەنيدا بلاوكراو تەو، بەلام بەپيويستىمزانى لەم ژمارەيەى دەنگى مروڤدا دووبارە بلاويكەمەو، چونكە ژمارەيەكى كەمى گوڤارى ناوبراو گەيشتۆتە دەست خوینەرى كوردستان..
- 2) هەولە ناوخۆيەکانى ئاشتى:
- 3) لىژنەيەكى چوارقۆلى كە لە بەرپىزان "مەعروف رەئوف . وەزىرى داد"ى ئەوكاتەى حكومەتى هەرييم و سەربەخۆ "عەبدولخالق زەنگەنە . ئەندامى پەرلەمان و مەكتەبى سىياسى زەحمەتكيشان و پىڤخراوى مافى مروڤ لە كوردستان" عەدنان نەقشبەندى . ئەندامى پەرلەمان لەسەر لىستى زەرد، سەربەخۆ" عەدنان موفتى . سەربەخۆ" لە 94/5/2 واتە دوورۆژ دواى شەپەكە، يەكەم لىژنەى ئاشتىيان لە هەوليير پىكەينا هەر ئەو پۆژە خويان دەگەيەننە كاك مەسعود لە سەلاحەدين و بە پاگرتنى شەپەكە قايلى دەكەن. بەلام ئەو پاگرتنە زۆر خۆى ناگرى.
- 4) ئەم زانىارىيەم لە 2001/7/1 دا بە تەلەفون لە كاك عەدنان موفتى وەرگرت.
- 5) لىژنەى ئاشتى و برايهتى لە سلىمانى:
- 6) زانىانى ناينى:
- 4) لىژنەى ئاشتى لە هەوليير. 94/5/29 لە هۆلى پىشنىرانى هەوليير كۆبوونەو هى دامەزراندنى سازكرا.
- 5) كۆمىتەى پىشنىرانى ئاشتىخواز...
- 6) كۆمىتەى دژ بەشەپرو بەرگرى لە ئازادىيە سىياسىيەكان.
- 7) هەولييكى دلسۆزانەى چەند مامۆستايەكى زانكۆى سەلاحەدين، كە ئەمیان بايەخىكى تايبەتى خۆى هەبوو، چونكە لەلايەن تويزالى سەرەو هى چىنى پىشنىرانى كوردەو هەبوو..
- 8) هەولييكى ترى ئاشتىخوازەى بەرپىزان "د. مەحمود عوسمان، عەدنان موفتى، بەختيار ئەمىن، كارترين پۆرتەر . يەككە لە داواكەرانى پارستنى مافى مروڤ لە ئەمەريكا" ئەمەى دوايان، حكومەتى سوريا پىگای هاتنە ناو كوردستانى ئەدا... چەند مانگىك دواتر، هەر ئەو برايانە لەگەل "لۆرد ئىڤرى" بەرىتانىيەى بە دوو نامەى "فرانسوا مېتران"ى سەرۆك كۆمارى ئەوساى فەرنسساو، كە بەدستخەتى خۆى نووسرابوو، بۆ بەرپىزان "كاك مەسعود بارزانى" و "مام جەلال تالەبانى" نىردرابوو، هەولييكى دييان داو بەداخەو ئەميشيان بەدەردى ئەوانى دى چوو.

ئەم شەپەدا، بەتایبەتی
ئیمەیی بەتەنگەوههاتووی
چارەنووسی
میللەتەکهەمان،
دەستەوهسان بوەستی،
چونکە زیانی ئەم شەپە
سەرجهمی هاوولاتیان
دەگرێتەوهو
دەستکەوتەگرنگەکانی
میللەت دەکەوێتە
مەترسی لەناوچوون.
ئیمەیی پۆشنبیران و
ئەدیبان و پیاوانی ئابین
و یاساناسان و پزیشکان
و سیاسیەکان و
کاسبکاران و سەرجهمی
نیشتمان پەروران،
بۆدانانی سنووری بۆ ئەم
شەپە کوشندەییە،
رێکەوتین لەسەر
پیکهینانی لیژنەیک
بەناوی (لیژنەیی ناشتی و
برایەتی) تا بەهەموو
تونامان تیکۆشین بۆ
گەراندنەوهی باری
ناسایی و ناشتی و
برایەتی بۆ ولاتەکهەمان،
تا زیتر کارلەکار
نەترازاوه.

بەم بۆنەیهوه داوا لە
هەموو هاوولاتییک
دەکەین دەستی یارمەتیم
ان بۆ درێژبکات و لە
هیچ کرداریکی بەسوود
دریغی نەکات بەمەبەستی
پاوهستاندنی ئەم شەپەو
پاراستنی حکومەتە ساوا
کهەمان لەمەترسی دارمان
ولەکیس چوونی ئەو
دەسکەوتانەیی که بە

9) کهسایەتییکەکانی سلیمانی، که لە "فاروقی
مەلامستەفا و د. نەوزاد عەتار، سەفوەت
رەشید سەدقی" پیکهاتبوو.
10) سەرەک عەشیرەتەکان.

11) هەولە بەردەوامەکانی کهسایەتی سیاسی
و ناسراو و گوێلیگیراوی کورد، بەرپز کاک
عەزیز محەممەد که ئیستاشی لەسەریی هەر
لە ئارادایەو، لە هەموو هەولەکانی دی
پشوودرێژتربوو...

لیژنەدا، من تەنیا لە لیژنەیی ناشتی و برایەتی
دەدویم چونکە لەسەرەتاوه، وەک نوینەری لیژنەیی
سلیمانی ریکخراوی مافی مروّف، لە کوردستان
بەشدارییم تیایدا هەبووه..

دامەزراندنی لیژنەیی ناشتی و براتەتی لە سلیمانی

دانیشتوانی کوردستان بە هەموو توێژو
چینیکییکەوه، جا لە پزیزی پارته سیاسیەکاندا
بووییت یان سەرەخۆ، دەرکیان بەمەترسی و
ناهەمواری ناگرەکهکردبوو، بۆیە لە زۆرلاوه هەولدا
رێگە لەتەنینهوهی بگیری. نیشتمانپەروران و
پۆشنبیران و دلسۆزان و سەرجهم حیزب و کهسانی
سەرەخۆی گەلەکهمانی گرتبووه. لە سلیمانی
لیژنەیک بەناوی لیژنەیی ناشتی و برایەتییکەوه
دامەزرا. ئەو لیژنەیک، رۆژی 14/ئایاری ئەو سالە،
پاگیاناندنیکی بۆ جەماوەری خۆپاگری گەلەکهەمان
بلاوکردەوه، که ئەمە دەقەکهیەتی:

پاگیاناندنی لە لیژنەیی ناشتی و برایەتییکەوه
بۆ جەماوەری میللەتە تیکۆشەرە

خۆپاگریکهەمان

لەم بارودۆخە
سەختەدا که ئاگری
شەپە براکوژی نیوانی
ی ن ک . پ د ک ی
هەلگیراوتە داوینیی
میللەتەکهەمان نابئ هیچ
کهسیکی دلسۆزو
نیشتمانپەرور لە ناستی

نوښنه‌ری حیزبې زه‌حمه‌ت‌کښان. "تایه‌ر ره‌ئووف باباعلی" نوښنه‌ری حیزبې سوښیالیست. "عومه‌ر نه‌حمه‌د به‌رنجی" نوښنه‌ری یه‌ک‌گرتووی ئیسلامی. "قادر میرزا‌که‌ریم" نوښنه‌ری بزووتنه‌وه‌ی دیموکراسی‌خو‌ازان. سه‌مه‌د محمه‌د نه‌مین" نوښنه‌ری فدراسیونی کریکاران. "سالخ محمه‌د نه‌مین" نوښنه‌ری ری‌ک‌خراوی مافی مروّځ له کوردستان. هه‌شت نه‌ندامی سه‌ره‌خو‌ش له‌وانه‌ی که‌ خو‌یان پالوت، به‌ ده‌نگدانی نه‌ینی و به‌مجوره‌ی خو‌اره‌وه‌ هه‌لب‌ژیردان: (1) "فاتمه‌ نه‌حمه‌د عوسمان" 32 ده‌نگ (2) "ته‌ها بابان" 32 ده‌نگ (3) "فاروق مسته‌فا رسول" 31 ده‌نگ (4) "دوکتور فوئاد بابان" 30 ده‌نگ (5) "دوکتور سه‌لاح عه‌ل‌ره‌شه" 27 ده‌نگ (6) ماموستای خو‌الی‌خو‌ش‌بوو "محمه‌د نه‌مین حه‌سه‌ن" 25 ده‌نگ (7) "شیخ مه‌حمود شیخ کاوه‌ حه‌فید" 22 ده‌نگ (8) "سه‌فوه‌ت ره‌شید سدقی" 21 ده‌نگ.. پانزه نه‌ندامه‌کی ده‌سته‌ی به‌رپ‌وه‌به‌ریش، سه‌عات 7 ی ئیواره‌ له‌ باره‌گای ری‌ک‌خراوی مافی مروّځ کو‌بوونه‌وه‌و له‌ناو خو‌یاند، به‌ ری‌گه‌ی ده‌نگدانی نه‌ینی مه‌کته‌بیک‌ی سی نه‌ندامیان هه‌لب‌ژارد، که‌ بریتیبوون له‌ (1) "سالخ محمه‌د نه‌مین" 15 ده‌نگ (2) "فاروق مسته‌فا رسول" 13 ده‌نگ (3) "محمه‌د نه‌مین حه‌سه‌ن" 8 ده‌نگ..

هه‌وله‌کانی لیژنه‌که:

لیژنه‌که له‌ یه‌که‌م پو‌ژی دامه‌زراندنییه‌وه‌ زور به‌جدی و به‌پی‌ی به‌رنامه‌ که‌وته‌ به‌جیه‌نیانی کاره‌کی، که‌ له‌ سه‌ردانی لیپرسراوانی هه‌ردوولایه‌نی شه‌رو هه‌ول‌دان بو‌ ته‌سکرک‌دنه‌وه‌ی نه‌و که‌لینه‌ی له‌ نه‌نجامی ماوه‌ی شه‌ره‌که‌دا که‌وتبووه‌ نیوان دوو حیزبه‌ شه‌رکه‌ره‌که‌وه‌و په‌نابردنه‌ به‌ر جه‌ماوه‌رو نا‌په‌زایی ده‌رپرین و کو‌رپه‌ستن و را‌گه‌یاندن و پی‌شنیاریو ناماده‌کردنی پو‌ژه‌ بو‌ چاره‌سه‌رکردنی قه‌یرانه‌که‌ خو‌ی ده‌بینییه‌وه‌، نه‌که‌ وه‌ک نه‌و دوولایه‌نه‌ داوایان لی‌ده‌کردو پی‌شیان لی‌داده‌گرت که‌ بی‌ته‌ حه‌که‌م و حوکم بدات، به‌وه‌ش ده‌یانخسته‌ خانه‌ی یه‌کیک له‌ دوو حیزبه‌که‌وه‌و پو‌لی خو‌ی له‌ده‌سته‌دا.. نه‌مه‌ی لای خو‌اره‌وه‌ کورته‌یه‌کی چالاکیه‌کانی‌تی:

خه‌بات و قوربانی ده‌یان سال و به‌فرمی‌سک و کاولکاری به‌ ده‌ست هی‌نراوه‌.

با به‌رگری له‌

نه‌زمونی دیموکراسی بکه‌ین،

با شه‌کاوه‌بی‌ نالای

ناشتی و دیموکراسی و

نازادی و بریاه‌تی له‌

کوردستاندا.

سلیمانی

لیژنه‌ی ناشتی و بریاه‌تی

1994/5/14

سه‌عات ده‌ونیوی سه‌ره‌له‌به‌یانی پو‌ژي پینج شه‌مه‌ی 1994/5/19 به‌مه‌به‌ستی هه‌لب‌ژاردنی ده‌سته‌یه‌کی به‌رپ‌وه‌به‌ر، به‌ ناماده‌بوونی 35 نه‌ندام کو‌بوونه‌وه‌یه‌کی گشتی له‌ مه‌ل‌به‌ندی یه‌کی یه‌ک‌گرتووی ئیسلامی کوردستان کرا. سه‌ره‌تا ماموستا "به‌هادین نوری" به‌رپرسی دیموکراسی‌خو‌ازان، به‌چند وشه‌یه‌ک مه‌به‌ستی کو‌بوونه‌وه‌که‌ی را‌گه‌یاندو نه‌مجا سه‌بارت به‌ هه‌لب‌ژاردنی ده‌سته‌یه‌کی به‌رپ‌وه‌به‌ری لیژنه‌که‌، وای پی‌شنیاریکرد لایه‌نه‌کان خو‌یان نوښنه‌ر دیاریبکه‌ن و به‌ هه‌لب‌ژاردن نه‌بی، واشی پی‌باشبوو که‌ ری‌ک‌خراوی مافی مروّځ به‌لایه‌ن دانه‌نری، هه‌ر نه‌ندامی‌کی خو‌ی پالوت و ده‌نگی پی‌درا ری‌ک‌خراوه‌که‌ بی‌کاته‌ نوښنه‌ری خو‌ی. کاک "سه‌فوه‌ت ره‌شید سدقی" پاریزه‌ر له‌وه‌لامی نه‌و قسه‌یه‌دا رای خو‌ی وارا‌گه‌یاند، که‌ پی‌ویسته‌ ری‌ک‌خراوه‌که‌ لایه‌ن بی‌ت، پی‌شنیاریشیک‌رد که‌ باره‌گای مافی مروّځ بکری‌ته‌ شوینی هه‌میشه‌یی ده‌سته‌ی به‌رپ‌وه‌به‌ری لیژنه‌که‌. پی‌شنیاره‌که‌ی کاک سه‌فوه‌ت به‌ زورینه‌ی ده‌نگ په‌سه‌ندکرا. به‌داویدا باری نه‌و پو‌ژگارو و چو‌نی‌تی هه‌ولی لیژنه‌که‌، به‌دوورودی‌ژری لی‌دوانی له‌باره‌وه‌ کرا. پاشان حه‌وت لایه‌نه‌که‌ به‌مجوره‌ی خو‌اره‌وه‌ نوښنه‌ری خو‌یان دیاریکرد: "حه‌مشوان رسول" نوښنه‌ری حیزبې‌شیوعی کوردستان. "به‌همه‌ن حسین"

یەكەم: سەردانەكان

پۆژی 15/5/1994، كۆمەڵیكى بیست سی كەسى لە ئەندامانى لیژنە، سەردانى ھەر یەك لە: مەلبەندى رێكخستنى سلیمانى یەكیتی نیشتمانى كوردستان و بەرپز پارێزگارى ئەوكاتەى سلیمانیان كرد، تا نارهزایى خۆیان بەرامبەر شەرو پێشیلکردنەكانى دەربەرن و داواى ھۆرکردنەوھى بارە ئالۆزەكەیان لیبكەن. لەلای پارێزگار، پى لەسەر ئەوھ داگیرا كە: پىویستە لپرسراوانى حكومت وەك ئەندامى حیزبىك رەفتار نەكەن و بەرژوھەندى ھەموو دانیشتوان رەچاوبگرن، نەھیلن كەس لەسەر بیروپرای جیاواز بگيریت، رینەدرى بەبپرسى دادگا مالان بپشكنرى بەیەكچا و مامەلەى یاسایى لەگەل ھەمواندا بكرى..

سەعات ھوت و نیوى ئیوارەى ھەمان پۆژ كۆبوونەوھىكى فراوان لە بارەگای "لیژنەى سلیمانى رێكخراوى مافى مرۆف لە كوردستان" سازكراو، بە تیرۆتەسەلى باسى دانانى بەرنامەىكى كۆك كراو لەسەر بینى لایەنى دووھم رێككەوتن، تا دەنگى نارزایى ھاوولاتیان بەوانیش بگەھەنرى. پۆژی دواتر 16/5/94 شادیكى 23 ئەندامى بەرھو شارى ھەولیر بوونەوھ. سەردانى ھەریەك لە: لقى دووى پارتى دیموکراتى كوردستان/یەكگرتوو، مەكتەبى سیاسى یەكیتی نیشتمانى كوردستان و پارتى دیموکراتى كوردستان/یەكگرتوو، بەرپز دوكتۆر ئەحمەد چەلبى سەرۆكى ئەنجومەنى راپەراندنى كۆنگرەى نیشتمانى یەكگرتوو عیراقیانكردو بارى سەرنجى خۆیانیان سەبارت بە شەرەكە لەگەلدا باسكردن.

17/5 شادەكە سەردانى بارەگای مەكتەبى سیاسى حیزبى شیوعى كوردستانىكرد. پاشنیوھەروى ھەمان پۆژ لە بارەگای مەكتەبى سیاسى پارتى دیموکراتى كوردستان/یەكگرتوو لە سەلاحەدىن چاوى بە بەرپز مەسعود بەرزانى كەوت و دەنگى خۆى خستە پال ھەموو ئەوھەنگانەى بەرووى شەردا دەچوونەوھ.

27/5 ھەولدر ھەو كۆمەلانەى دژ بە شەر دامەزرابوون لەگەل یەكتریدا ھاو ھاھەنگین، بۆیە شادیكى (18) كەسى ھاوبەش لە "لیژنەى ناشتى و

برایەتى" و "كۆمیتەى رۆشنیرانى ناشتیخووزى سلیمانى" بەرھو شارى ھەولیربوونەوھو لەوى سەردانى مەكتەبى سیاسى حیزبەكانى: (یەكیتی نیشتمانى كوردستان، پارتى دیموکراتى كوردستان/یەكگرتوو، حیزبى شیوعى كوردستان، حیزبى زەحمەتكیسانی كوردستان، ناشووربى) یانكرد. لەم سەردانەدا سەرھەرای زیانەكانى شەرو ناھەمواریتى لەسەر دانیشوانى كوردستان، بۆ دەرچوون لەو قەیرانە پێشنیاری بەستنى "كۆنگرەى نیشتمانى كوردستان" كرا، كە ھەموو لایەن و كۆمەل و رێكخراوو كەسانى سەرەخۆى نیشتمانیپەرھەر ھاوبەشى تیادابكەن..

29/5 شادیكى ھاوبەش لە "لیژنەى ناشتى و برایەتى" و "كۆمیتەى رۆشنیرانى ناشتیخووز" بەشداری لەو كۆرەداكرد كە لەھۆلى رۆشنیرانى ھەولیر، (49) حیزب و رێكخراوى ھەموو بەشەكانى كوردستان، بە مەبەستى ھەولیکى ھاوبەش بۆ رێگرتن لە زیاتر تەننەوھى شەرەكە و پیکھیانى "لیژنەى ناشتى" لەھەولیردا بەسترا.. بەھۆى تەقوتوئیكى زۆرەوھ كۆرگیپران دواكەوتن و كۆرەكەش زیاتر لە سەعاتىك دواكەوت و سەعات شەش و نیوى ئیوارە دەستپییكرد.. دواى خویندنەوھى ووتارەكان، ھەر لایەنە نوینەرى خۆى بۆ "لیژنەى ناشتى ھەولیر" دیاریكردو ھەلبژاردنى سەرەخۆكانیش خرایە پۆژی دواتر.

21/7 سەعات 10 ئیوارە لە بارەگای رێكخراوى مافى مرۆف كە بارەگای "لیژنەى ناشتى و برایەتى" شبوو، دەستەى بەرپۆھەرى لیژنە چاوى بە خاتو "ھانیا موفتى" بەرپرسى فایلى عیراق لە "رێكخراوى ئەمنستى ئەنتەر ناشنال" لیبوردنى نیوئەولەتى" و "كاك ھۆشمەند زەید عوسمان" ی ئەندامى ھەمان رێكخراو كەوت. دواى بەخیرھاتنیان، سەبارت بە بارودۆخى ئەو پۆژوھو کاریگەریتی شەرە كاولكارییەكە بیروپا گۆرپرایەوھو ئەوانیش بەچاكى ئیشەكانى لیژنەكەیان ھەلسەنگاندو پشنگیری خۆیان بۆ ئەمجۆرە كارانە نیشاندادو گرنگیان بە سەرەخۆیەتى لیژنەكە دا..

23/7 لە ئەحمەدئاوا سەردانى بزوتنەوھى ئیسلامى كراو لەوى چاویان بە بەرپز "شیخ محەمەد رازی" ئەندامى مەكتەبى عەسكەریان

جهلال" له په‌رله‌مان به‌ستراپوو، ه‌ردوو‌کیشیان پ‌یکه‌وتیوون، له ئاسایی‌کردنه‌وه‌ی بارود‌وخه‌که‌دا ه‌ریه‌که‌و سه‌رۆ‌کایه‌تی لیژنه‌یه‌ک بکات.. پاشان سه‌ردانی "کارگی‌پ‌ری به‌ره‌ی کورستانی" کرد، که به‌پ‌یزان "مه‌لا‌حه‌سه‌ن . حیزبی شیوعی کوردستان، نازم عوم‌ر. یه‌کی‌تی نیشتمانی کوردستان، دوکتور جه‌وه‌ر . زه‌حه‌ت‌کیشانی کوردستان" پ‌یشوازی لیژنه‌که‌یانکرد. له‌ویش بیروپا سه‌بارت به‌ ئه‌رکی ناشتی‌خ‌وازان گ‌ورپ‌ایه‌وه..

9/22 سه‌عات یانزه‌ونیوی سه‌ر له‌به‌یانی ئه‌و پ‌وژه سه‌ردانی په‌رله‌مان‌کرا، له‌لایه‌ن به‌پ‌یزان، "جه‌وه‌ر نامق سالم . سه‌رۆ‌کی په‌رله‌مان" و "رشدی عه‌زیز . جی‌گری سه‌رۆ‌ک" پ‌یشوازی کران، لیژنه‌که‌ خو‌ش‌حالی خو‌ی سه‌بارت به‌و باره‌ نو‌ییه‌ ده‌رب‌ری که له‌و پ‌وژانه‌دا ه‌اتبوو‌ه‌ کایه‌وه، له‌باره‌ی به‌ستنی کۆنگره‌ی نیشتمانی‌شه‌وه، که یه‌کی‌ک بو‌و له‌ پ‌یشنیاره‌کانی لیژنه‌که‌و که‌چی بو‌ی بانگه‌یشت نه‌کراپوو، گازانده‌ی خو‌ی راگه‌یاند. ه‌ردوو به‌پ‌یزیش به‌ دوورو در‌یژی باسی کۆبو‌ونه‌وه‌کانی پ‌وژی پ‌یشتری لیژنه‌ی بال‌ی ئاسایی‌کردنه‌وه‌ی باری ناو‌خ‌ویان کردو سوپاسی پ‌و‌لی ه‌ردوو سه‌ر‌کرده "مام جه‌لال و کاک مه‌سه‌عود" یانکرد، هیوا‌ی گه‌وره‌شیان به‌ ئاکامه‌کانی ئه‌و کۆبو‌ونه‌وانه‌ هه‌بوو.. ه‌ر له‌و پ‌وژه‌دا لیژنه‌که‌ سه‌ردانی مه‌کته‌بی سیاسی حیزبی شیوعی کوردستانی کردو، له‌لایه‌ن به‌پ‌یزان: "که‌ریم ئه‌حه‌مه . سه‌ر‌تی‌ری حیزب" و "مه‌لا‌حه‌سه‌ن . ئه‌ندامی مه‌کته‌بی سیاسی" و چه‌ند ئه‌ندامی‌کی تری مه‌کته‌بی سیاسی و کۆمیته‌ی ناوه‌ندییه‌وه‌ پ‌یشوازی کرا، وه‌ک هه‌موو جاری‌کی دی پ‌شتگیری ته‌واوی خو‌یان به‌رامبه‌ر هه‌وله‌کانی لیژنه‌که‌ ده‌رب‌ری و ه‌انیان‌دان که له‌ ئه‌رکه‌ پ‌ی‌روژه‌که‌یاندا به‌رده‌وام‌بن و کۆلنه‌ده‌ن..

دواتریش سه‌ردانی باره‌گای سه‌ر‌کرده‌یه‌تی حیزبی یه‌گ‌گرتووی ئیسلامی کوردستان کراو له‌لایه‌ن به‌پ‌یز "مام‌وستا سه‌لا‌حه‌دین محهم‌مد به‌هادین . ئه‌م‌ینداری گ‌شتی" یه‌وه‌ پ‌یشوازی کرا، به‌پ‌یزی له‌ووته‌یه‌کی کورتدا پ‌شتگیری ته‌واوی هه‌وله‌کانی لیژنه‌که‌ی کردو به‌چاکی هه‌لیسه‌نگاند، باسی ئه‌وه‌شیکرد که ئه‌وان هه‌رگیز ئیمانیان به‌ چه‌ک و شه‌ر نییه‌و بیریش له‌وه‌ ناکه‌نه‌وه‌ پ‌وژیک له‌

که‌وت و سه‌بارت به‌بارود‌وخ‌ی ئه‌و کاته‌و ناهه‌مواری‌تی شه‌ر قسه‌کرا.. ه‌ر هه‌مان پ‌وژ له‌ هه‌له‌بجه سه‌ردانی لقی سه‌و چواری پارتی دیموکراتی کوردستان/ یه‌گ‌گرتوو کراو له‌گه‌ل به‌پ‌یز عارف ته‌یفووری به‌پ‌رسی لقی چوار باسی ئه‌و گ‌رفتانه‌کرا که شه‌ر له‌ ناوچه‌که‌دا ه‌ینابوو‌یه ئاراوه..

8/22 کۆمه‌لیکی چل که‌سی سه‌ردانی به‌پ‌یز "مام جه‌لال" ی سه‌ر‌تی‌ری گ‌شتی یه‌کی‌تی نیشتمانی کوردستانیان له‌ قه‌لا‌چ‌والان کرد، به‌و بو‌نه‌یه‌وه‌ دانیشتنی‌کی گه‌وره سازکراو 15 که‌س، سه‌بارت به‌و شه‌ره‌ نه‌گ‌ریسه‌ راو‌بو‌چوونی خو‌یان ده‌رب‌ری‌و، پ‌یشنیاره‌کانی لیژنه‌که‌یان دوباره‌کرده‌وه‌و پ‌ییان له‌سه‌ر به‌ستنی کۆنگره‌ی نیشتمانی کوردستان داگرت، پاشان به‌پ‌یز "مام جه‌لال" وه‌لامی سه‌رجه‌م پ‌رسیارو بو‌چوونه‌کانی دایه‌وه‌و ئاواتی سه‌رکه‌وتنی‌شی بو‌ لیژنه‌که‌ خواست..

9/21 شادی‌کی 25 که‌سی لیژنه‌ی ناشتی و‌برایه‌تی سه‌ردانی هه‌ول‌ی‌یکرد، سه‌ره‌تا سه‌ری له‌ باره‌گای حیزبی "زه‌حه‌ت‌کیشانی کوردستان" دا، که کرابوو‌ه‌ باره‌گای لیژنه‌ی ناشتی هه‌ول‌ی‌ر، له‌و‌ی چاویان به‌ به‌پ‌یز "قادر عه‌زیز" ی سه‌ر‌تی‌ری حیزب و چه‌ند ئه‌ندامی‌کی مه‌کته‌بی سیاسی حیزبه‌که‌ که‌وت. شاده‌که‌ ئیواره‌ی ئه‌و پ‌وژه، چاوی به‌ ده‌سته‌ی به‌پ‌یوه‌به‌ری لیژنه‌ی ناشتی هه‌ول‌ی‌ر که‌وت، به‌پ‌یز "عه‌بدو‌ل‌خالق زه‌نگه‌نه" به‌دوورو‌در‌یژی چو‌نی‌تی دروستبوونی لیژنه‌که‌ی خو‌یانی باسکردو هیوا‌ی خواست که ئه‌م دوول‌یژنه‌یه‌ بیته‌ به‌ردی بناغه‌ی بزوتنه‌وه‌یکی ناشتی‌خ‌وازان له‌ سه‌رتاسه‌ری کوردستاندا، هه‌مان داخ‌وازی‌ش له‌ کۆبو‌ونه‌وه‌ گ‌شتییه‌کانی لیژنه‌ی سلیمانی‌دا پ‌یشنیارکراپوو، بو‌یه‌ پ‌یشنیاره‌که‌ په‌سه‌ندکراو ب‌پ‌یاردا بو‌ ئه‌و مه‌به‌سته‌ کۆبو‌ونه‌وه‌ی مانگانه، هه‌رجاره‌ی له‌ لایه‌ک بیه‌ستری.. (به‌داخ‌وه‌ ته‌نیا دوو کۆبو‌ونه‌وه‌، یه‌کی‌کیان له‌ سلیمانی و ئه‌وی دیشیان له‌ هه‌ول‌ی‌ر به‌ستراو دواتر لیژنه‌ی ناشتی هه‌ول‌ی‌ر پاشه‌ک‌شه‌ی کردو مه‌سه‌له‌که‌ هه‌روا مایه‌وه!) پاشان هه‌والی کۆبو‌ونه‌وه‌ی ئه‌و پ‌وژه‌ی لیژنه‌ی بال‌ی ئاسایی‌کردنه‌وه‌ی بارود‌وخه‌که‌ی راگه‌یاند، که به‌ ئاماده‌بوونی به‌پ‌یزان "مه‌سه‌عود به‌رزانی" و "مام

چاوپېڭكە وتەنە كانىداو لاي ھەموو لاكان ھەلسوكەوتى ئەو كاتانەى سەرۆكى حكومەت تيان بە چاكي ھەلسەنگاند، كە زياتر وەك سەرۆكى حكومەت رەفتارى كىردوۋە نەك وەك ئەندامى حيزبىك.

خۆشخالى خۆشيان سەبارەت بە ئاسايىكىردنەو ھى بارو دۆخەكە دەربېرى. پيويستە ئەو ھەش بووتىرى كە لەو سەفەرەدا دوو ئەندامى ليژنەى ئاشتى ھەولير بەشدارى ھەموو چاوپېڭكەوتەنەكان بوون.

1994/12/19 دەستەى بەرپوۋەبەرى ليژنە، لەسەلا ھەدىن سەردانى بەرپىز كاك مەسعوديانكىرد و جگە لە باسكىردنى بارو دۆخى ئەو كاتەو ھەولدان بۇ چەسپاندى ئاشتى و زالبوون بەسەر كۆسپەكاندا، ياداشتىكى نووسراوئيشيان پيشكەش بە بەرپىزى كىرد، كە تيايدا پيشنياركارابوو تا لەسەر پوژى حسابكىردنى داھاتەكانى گومرگەكان رېكەدەكون، سەلفەيەكى (100، 150) مليون دىنارى بە حكومەت بدرى تا ئەركەكانى خۆى پيپەريۋەبىيات. بەرپىزىشى پيپراگەياندىن كە، ئىستا بەرپىزان "جەوھەر نامق" سەرۆكى پەرلمان و "فازىل مىرانى" بۇ كىشەى داھاتەكان چوونەتە سەردانى بەرپىز "مام جەلال" و بەھىوان چارەسەرى كىشەكە بكرى.

1994/12/22 ھەر ھەمان كۆمەل، لە قەلاچولان سەردانى بەرپىز "مام جەلال" يان كىردو بارى سەرنجى خۇيان راگەياندى، ھەرچەندە بەگويىرەى ئەو بروسكانەى پەيتا پەيتا دەخرايە بەردەستى نىشانەى قەومانى شتىكبوو، بەلام كۆبوونەو ھەر بەردەوامبوو و دواتر خۆى پيپراگەياندىن، لە شەقلاو شەپەرەو چەندجاريك تىكاي لە بەرپىز كاك مەسعود كىردوۋە شەپەرەكە رابگىرى بەلام بېسودە.

دووم: راگەياندىن

ليژنەكە بايەخىكى تايبەتى بە راگەياندىنەكانى دابوو، تا لە رېيئانەو ھەم ھەولكانى و ھەم راي خۆى بەرامبەر بە رووداۋەكانى ئەو پوژگارە دەربېرى، بۇيە ليژنەيەكى كارامەى راگەياندىن پيگھىئاو چەندىن بەياننامەو بانگەوازو كۆرى تەلەفېزىۋنى و جەماۋەرى بەست، ئەمانەى لاي خوارەو گىرنگەكانىن:

پوژان، بۇ چارەسەرى ھىچ گىرگىرتىك پەنايان بۇ بەرن، بەبى ناۋبىردن، دلتەنگى خۆشى بەرامبەر بە ھەلوئىستى لايەنە ئىسلامىيەكانى ناو شەپەرەكە دەربېرى.

سەعات چوارى ئىۋارەى ھەمان پوژ، لە سەلا ھەدىن سەردانى مەكتەبى سىياسى پارتى دىموكراتى كوردستان كرا، لەلەين بەرپىزان "سامى عەبدولپەرحمان . ئەندامى مەكتەبى سىياسى" و خوالىخوشبوو "فەرانسۇ ھەرىرى . ئەندامى كۆمىتەى ناۋەندى" يەو بەگەرمى پيشوازيكران. سەرەتا ئەندامىكى ليژنەكە بەكورتى باسى ھەولەكانى ليژنەكەى كىردو خۆشخالى خۆشيانى بەرامبەر برپارى ئاسايىكىردنەو دەربېرى. پاشان كاك سامى پشتگىرى خۇيانى بۇ ليژنەكە نىشانداو گىرنگى ئەمجۆرە بزوتنەوانەى لە ئاستى دىنيادا باسكىردو ئاۋاتى خواست ليژنەكە خورسك بىت. لەو ھەلامى ئەو بۇچوونەداو يەكەمىنجاو چاوپېڭكەوتنى ئەو بەرپىزەو، ئەندامىكى ليژنە ئامانچ و مەبەستەكانى دروستبوونەكەبى روونكىردەو ھەو رايگەياندى: كە دروستبوونى ئەم ليژنەيە لە سەرەتاۋە بۇ ھىئانەدى ئاشتى و تەبايى دروستبوو ھەو تا لە تواناشياندا بىت، لەنىۋان دوولايەنى شەپەرەكەدا بەسەرىەخۆبى دەمىنئىتەو. دواتر بە دوورو درىژى قسە لەسەر بارودۆخى ئەو پوژە كرا.

ھەر ئەو ئىۋارەيەو لە سەلا ھەدىن سەردانى بارەگاي بزوتنەو ھى ئىسلامىكرا، لەوئىش چاويان بە بەرپىزان "خوالىخوشبوو مامۇستا مەلا عوسمان عەبوالعەزىز" رابەرى بزوتنەو ھەو "مامۇستا عەبدولغەنى" ئەندامى مەكتەبى سىياسى كەوت و، سەبارەت بە ئاشتى و بارودۆخى ئەو پوژەى كوردستان دووان، بەرپىز رابەرى بزوتنەو، ھەمان ئەو پيشنيارەى بۇبوونە ئەندامى ليژنەى ئاشتى ھەولير كىردبووى دووبارەكىردەو، بايەخىكى زورى بە ئەركەكانى ھەردو ليژنە دا.

سەعات ھەشتى ھەمان ئىۋارە لە ھەوليرەو لە بارەگاي مەكتەبى سىياسى يەكىتى نىشتمانى كوردستان سەردانى بەرپىز "كۆسەرت رەسوول" ي ئەندامى مەكتەبى سىياسى و سەرۆكى حكومەت كرا. ليژنەى ئاشتى لەو سەفەرەيداو لەھەموو

1994/5/19 و بهدوای راگه یاندنی 5/14 دامه زرانندی لیژنه که دا، بانگه وازیکی بۆ جه ماوه درکردو باسی ههوله کانی خوئی تیا دا کردو به مجورهش کو تایی پیهینا:

لیژنه که داوا له ههردوولا دهکات که نیازپاکی به رامبهه یه کتر دهرخه و شهروپیکه دادان پابگرن و، له سهراسهههه کوردستاندا هه موو جوړه دهستدریژییه که بۆ سهه مالانی هاو وولاتیان قه دهغه بکری و، بارهگا داخراو و داگیرکراوه کانی ههردوولا بگپیریتته وه بۆ یه کتری، خه لک، له ههه لایه که بی، به پیی یاسا مامه له یان له گه لدا بکری و حکومت له بری میلیشیای حیزبی دهسته کاربی...

94/7/14 لیژنه که پرۆژه یه کی* بۆ چاره سهه کردنی قهیرانی حوکم له کوردستان، ناماده کردو، به لیستی ناوی سهه رجهه نه ندنامه کانییه وه پیشکهش به هه موو لایه نه کانی کرد، له بههه گرنگی پرۆژه که به پیویستم زانی دهقه که ی له خواره وه بلاوبکه مه وه:

.....

94/11/1 لیژنه ی راگه یاندنی ناشتی و برایه تی، به یان نامه یه کی سهه بارهت به چالاکییه کانی ماوه ی پیشووی دهه کرد...

95/4/15 به بۆنه ی ناگربههستی کاتی نیوان ههردو لایه نی شهه وه به یان نامه یه کی دهه کرد تیا دا هاتوه:

... هۆکاره کانی نهه پیکه دادانانه وه که چهن دین جار و وتومانه نهه نجامی پیهه وی نه کردنی دیموکراسی یهت و ناسهروهه ی یاسا و گوئی

نه دانه به رای گشتی و مافی روڤه و دانانی بهرژه وهندی تهسکی حیزبایه تی له سههه بهرژه وهندی نه ته وه یی یه وه بیگویدانه نهه زیانانه ی که دهیگه یه نی به دواپوژی که له که مان...

نیمه به ناوی خو مان و هه موو نهه وانیه به تهنگ ناشتی و چاره نووسی گهشی نه ته وه که مانه وهن داوا له ههردو لایه نه شهه رکه ره که ده که ین که نه مه ناگربههستی کاتی نه بی و به لکو سههه تیه که بی بۆ ناشتییه کی بنه پرتی نه که ههه له نیوان نهه دوانه دا به لکو هه موو حیزب و هیزه چه کداره که انی تریشدا، نههه خواستی راسته قینه ی که له که مانه که نهه وان نیونه رایه تیان ده که ن، نهه گینا نهه وی نهه مرپو داها توومان هه رگیز لییان نابووری بۆ له دهه ستانی نهه هه له میژووی یه دهگمه نهه ی که بۆ مان رهه خساوه...

* سوپاس بۆ بری بهه ریزم کاک "سهه فوهت رهشید" که کوپی دهقی پرۆژه که وه چهنه به یان نامه یه کی گه یاندمی.

1995/2/11 لیژنه ی راگه یاندن، بلاو کراوه یه کی به ناوی "ناشتی و برایه تی" یه وه دهه کرد که گه لیک باس و شیعرو چیروکی له خوگرتبوو که تیگرا له خزمه تی ناشتیدابوون.. لیردها پیویسته نامازه بۆ نهه بکری که راگه یاندنه کانی حیزب و ریخهراوه کانی ناو لیژنه،

خویندەو، كە لیژنەیهكى شەش قۆلى ھاویەش دایرشتیوو. پاشان خوشكە "فاتمە ئەحمەد عوسمان" ووتارى لیژنەى ئاشتى و براىەتى، بەرپىزان "حەمە فەرىق حەسەن" ى چىرۆكنووس ووتارى "كۆمیتەى پۇشنىیرانى ئاشتىخواز" و "فەرەیدون" ووتارى "كۆمیتەى دژ بەشەپو بەرگرى لە ئازادىیەسیاسیەکان" یان خویندەو. دواچار وەلامى پرسىارى دانشتوان درایەو وەو كۆتایى بەو كۆرە هیئرا. پوژى دواترىش واتە 94/6/18 كۆرپك بۆئەندامىكى بیكارانى ھەولیر سازكرا كە كۆمیتەى دژبەشەپ دەستنىشانىكرىدبوو، بەدواى ئەودا دەبوو چەند پارچە شىعەرىك بخوینرایەتەو، بەلام زۆرەى لایەنگرانى كۆمیتەى ناوبرا وەولەكەیان چۆلكرد، كە ئەو وەش بوو ھەو دواخستنى ئەو بەشەى كۆرەكەو تىكچوونى ھاو ناھەنگى نیوان ھەر سى كۆمەلەكە..

ھاوناھەنگى لیژنەو دوو كۆمیتەى ناوبرا و تەنیا كۆرپەستن و سەردانى لاكان نەبوو، بەلكو گەلیك چالاکى دژ بەشەپرىشى لەخوگرتیوو: بلاوكردەو ھەو پۇستەراتى دژبەشەپ بە شوینە گشتیەکانى شاردا، ئیمزا كۆكردەو لەدژى شەپو... ھتد

سىیەم: دارایی لیژنە

لە سەرتای دامەزراندنیەو، ھەموو ئەندامان بەلینى كۆمەكى تەواوى لیژنەكەیان داو، تا دواپوژى كارەكانى بارى داراییان لە ئەستۆگرت.. خەرجى لیژنەكە جگە لە سەردان و پىووستیەکانى پارگەیاندن و مانگانەى یەك دوو بەردەست شتیكى تر نەبوو، راستە ئەو وەش بۆ ئەو پوژە كەم نەبوو، بەلام سەرجەم ئەندامانى لیژنە لەو پووەو درىغیيان نەكردوو، تىایاندابوو بەتەنیا بەشى زۆرى خەرجەكانى داىیندەكرد..

دەرئەنجام:

ئەگەرچى نەتەو ھى كورد بە ھەموو چىن و توپژىكیەو، لە دەرەو و ناو، بەخوى و دۇستانىیەو ھەولیکى زۆرى بۆ بەرگرتنى شەپە نەگرىسەكە دا، ھەولەكانیش جاروبار كارىگەریتىيان ھەبوو، بەلام بەداخو وە شەپ چەند سالیكى خایاندو خوینیکى زۆرى لاوان و

بایەخى تەواویان بە بلاوكرادەكان دەداو لەتەلەفیزیۆن و رادیۆو پوژنامەكانیانەو شوینى شیاوى خویمان دەدرايە..

ھەر لەو بوارەدا لیژنەكە چەندین كۆپو سیمینارى بۆ ئەندامان و جەماوەر سازكرد، كە ئەمانەى خوارەو ەگرنگەكانیان:

لەو باوەرەو كە تەلەفیزیۆن پۆلیكى گرنكى ھەیەو پىووستە جەماوریەش لە زۆرەى كارەكان ئاگادارىكرین، بۆیە لە تەلەفیزیۆنەكانى "ئازادى" حیزبى شویعی و "سۆشیالیست" ى حیزبى سۆشیالیستى كوردستانەو چەندین كۆپو مینگردى بۆ ئەندامانى لیژنەكە سازكرا، باسى بارودۆخى ئەو پوژگارەو ھەولەكانیان تىادا رادەگەیاند..

1994/5/19 بۆ پوونكردەو ھەندى لایەنى سەردانەكانى 16 و 5/17، بەرپىزان "بەھادىن نورى، فاروقى مەلامستەفا، خوالیخۆشبوو حەسىب قەرەداخى شاعیر، تەھا بابان" چاوپیکەتنیکى تەلەفیزیۆنیان سازكردو ھەر ئەو شەو لە تەلەفیزیۆنەكانى ئازادى و سۆشیالیستەو پەخشكرا..

5/31 چاوپیکەوتنیکى تەلەفیزیۆنى بۆ بەرپىزان "فاروق مستەفا، دوكتۆر فوئاد بابان، فوئاد مەجید میسرى، خوالیخۆشبوو . حەسىب قەرەداخى . شاعیر، ئەكرەم بابان" بەستراو تىایدا باس لە بارو دۆخى ئەو پوژەو پىشنیاریەكانى چوینیتى چارەسەرى قەیرانەكە كرا.. كارىكى واكرا كە لەكاتى پىووستداو بۆ كەنەلەكانى تەلەفیزیۆن چاوپیکەوتنى تری لەو بابەتانە سازىكریت..

لە ھۆلكانى پۇشنییری و ژوورى بازرگانى، چەندین كۆپى جەماوەریانە، بۆ بەرپىزان "فوئاد قەرەداخى" ئەندامى لیژنەو "دوكتۆر مەحمود عوسمان" و "عەبدولخالق زەنگەنە" ى سەرۆكى لیژنەى ئاشتى ھەولیر سازكران.. لە 1994/6/17 یشدا بە ھاوناھەنگى لەگەل، "كۆمیتەى پۇشنییرانى ئاشتىخواز" و "كۆمیتەى دژ بەشەپو بەرگرى لە ئازادىیەسیاسیەکان" كۆرپكى ھاوبەش سازكرا، بەرپىز "عومەر دەرویش" ى ھونەرمنەو ئەندامى "كۆمیتەى پۇشنییرانى ئاشتىخواز" ووتارى ھاوبەشى ھەر سى لای

سەدان ھەزارکەسە، گوێی بە حیزبیتى و ناحیزبیتى کەسیان نەداو تەنیا کوردیتىبە کە بەسیوو کە جامى غەزەبى ژینبکوژان بەسەریانا قلیبکریتەو، ئاواش خیرۆشەپرى ئەو بارە نوێیە بە یەکسانی ھەموان بگریتەو، نەک بەو شیوەیە ئیستا، کە بەشیک لە مریدا پەنجە لە قورگی وەردا تا شتیکی بەینیتەو و زۆریەشی لەتاو برسیتی و نەبوونی سک ھەللووشی و پری ھات و نەھاتی ھەندەرانیش بگریتەبەر.. بەھیوام ناشتی ئەمجارەش بەرگولەى ویل نەکەوئى بال بەسەر خاکەکەدا بکیشی و ھەولێ راستەقینەى واش بو چەسپاندنى بدری کە دلێ دۆستانی کورد خۆش و چاوی دۆژمانیش کویریكات..!

21 ی حوزەیرانى 2001
دیلەت/ھۆلندا

توانایەکی باشی گەلەکەمانی بە فیرۆ دا، بەلام کورد ووتەنى "زەرەر لە نیوەی بگەریتەو"، بەو ھیوایەى جاریکی دی، پشتی ھیچ باوک و برایەك نەشکی و سکی ھیچ دایکیکی ھەش بەسەری ئەو نەتەو کۆلەى، بە دەیان جوړە چەکی بیبایەخى کوشندەى تیادا تاقیکرایەو، کارەساتی وایان بەسەرھینا، کە لە نیوەی دووەمی سەدەى بیستەمدا، لە پەردەیییدا بیوینەبوو، نەسووتی. خاکی کوردستان بەرادیەکی وا خەلتانی خوینکراو، کە پەنگە پوژیک بئ، کانی و سەرچاوەکانی لەبری ئاو خویناویان لیھەلبقولئ، ئەوساش لەناوبردنى دانیشتوانەکەى پیویستی بە کیمیایى و ئەنفال و شەپرى خۆکوژى نابئ، ھەر تینویتى کویریان دەکات و دەشیانتاسینئ.. ئەو ھەموو کارەساتە دەھینئ و پیویستیشە، ئەگەر بەرھەمیکی لیبکەوینتەو ئەوا بو سەرچەم دانیشتوانى کوردستان بیئ و گەلەکە بەسەر پلەى جوړاوجوړدا دابەشەنەکریئ و حیزبایەتى نەکریتە بنەمای نیشتمانپەرورەپیتى.

وہک چۆن ویرانکردنى گوندو ئەنفالکردنى ئەو





چۆن يادكردنەوہ يەك

جيهانئيبه كانى وەك "ئەمنستى ئەنتەرناشنال - رېكخراوى لېبوردنى گشتى، هيومان رايټس ووچ - رېكخراوى چاودىرى مافى مرۆف، رېكخراوى مافى مرۆقى سەر بە نەتەوہ يەكگرتووه كان، فرانس لىبەرتى - فەرەنساى ئازاد... ەتد" گەلېك لەو پېشيلكارىانەيان خستەروو، بەلام ەەر ەموويان پېكەو، دئوپيكي ناو دەرياي تاوانەكانن.. لەو جەنگانەى رژيم بەسەر ناوچەكەيدا سەپاند، ەەر لە شەرى كورد و ئيران عىراقەوہ بېگرە و، بە داگيركردنى كوئتەوہ، تا بە دارىژانى بەرنامەى ريشەكيشكردنى نەتەوہى كورد و جيبەجيكردنى بەشيكى دەگات، كە ئەوئيش خوى لە كارە سەربازييه بەدناوہكانى "ئەنفال" دا ديبەوہ، كە بە دەيان ەزار و بگرە سەدان ەزار بەسەرھاتى جەرگېريان تىادا دەبيستريين و، ەريەكەشيان بە خويين و فرميسكى مرۆفگەلېك نووسراون، كە ەيچ كەلە نووسەريك تواناي بەسەر نووسينەوہى بەشيكى كەميشيا نەشكى..

"رېكخراوى مافى مرۆف لە كوردستان" لە يادى چلوسى سالى دەرچوونى جارنامەكەدا، واتە لە 1991/12/10 دا، يەكەم كۆنگرەى خوى، كە بە "كۆنگرەى دامەزراندن" ناوى دەركرد، بەست، واتە ئەمرو يادى سيانزەيەمىن سالىەتى. ەزمان دەكرد ئەو يادەمان وابكرديەتەوہ، پېشيلكارى مافى مرۆف ەيند كەمبوايە كەمترين پانتايى بەياننامەى رېكخراوہ جيهانئيبه كانى مافى مرۆقى بگرتايەتەوہ.. بەلام بەداخەوہ، ئىستا، دواى رووخانى ناھەموارتريين رژيمى پېشيلكەرى مافى مرۆف، كە چەندىن خيزانى لە شارەكانى! كەركوك،

ئەمرو، پەنجاوشەش سال بەسەر دەرچوونى جارنامەى جيهانى مافى مرۆفدا تيدەپەري، ئەو جارنامەيەى دواى كارەساتەكانى ەردوو جەنگى جيهانى دارىژايەوہ. لەو دوو جەنگە ناھەموارەدا، مافى مرۆف، بە ناپەسەندترين شيوە پېشيلدەكران و، كوشتن و سەرەو نگوامكردنى چەندىن مليون مرۆقى ليكەوتەوہ، كە بەشيكى زوريان دوورە شەپ بوون. ئەمە جگە لە ويرانكردنى گوندو شارو شاروچكە و بەسووتماكردنى ەموو ئەو ناوچانەى جەنگ دەيگرتنەوہ.

مرۆفايەتى بە دامەزراندنى نەتەوہ يەكگرتووه كان و، ئەو بەشانەى بوخزمەتكردن و دوورخستنەوہى تارمايى جەنگ دامەزريزان، خوشتال بوون و ەيوايەكى گەرەشى لە ناخياندا تووكرد..

ئيمە نامانەوى باس لە ميژووى مرۆفايەتى پەنجاوشەش سالى دوايى بكەين و، بە كارى بەياننامەيەكى واشى نازانين. ئەو لەلايەك لەلايەكى تريشەوہ رېكخراوہكەمان (رېكخراوى مافى مرۆف لە كوردستان)، رېكخراويكە پابەندە بە سەرجم بەندەكانى جارنامەكەو، لە سنوورېكى ديارىكراو و بە توانايەكى ديارىكراويشەوہ، چاودىرى پېشيلكارىيەكانى مافى مرۆف دەكات و، بەدواى ەموو ئەو سكالانەدا دەچييت كە لە رىي ھاوالتيانەوہ دەيگاتى و دەيانخاتەروو..

سەردەمى سەدام حسين، لە كوردستان بە تايبەتى و لە عىراقدا بەگشتى، بە جورىك پېشيلكارى بەندەكانى جارنامەكە دەكران، كە لە باسكردن و نووسين نەيەن. ئەگەرچى رېكخراوہ

نامرۇيىيەكانى لە دوايە.. رىكخراوەكانى مافى مروڤ، لە بىزارى دەربىرین و ئاشكراکردنى پيشىلكارىيەكان و جەخت خستنه سەر لايەنه پيشىلكارهكان بەولاه شتىكى دييان پيناكړى، بويه ئيمه بىزارى و نارەزايى خومان، بەرامبەر هەموو ئەو كارانه، دەردەپرين..

هەريمى كوردستانيش، كە تا ئىستا بە پەرتكراوى ماوتەتەوه، لەچاوە بەشەكانى تری عىراقدا، تا رادەيەك ئارامە. بەلام بەهوى ريگە لە تيرور گرتنەوه، چەند پيشىلكارىيەكان بەرەو رووكراوتەوه، ئيمەش بەدەنگيانەوه چووين و وەلامى زوربەيانمان وەرگرتوتەوه.. تا ئىستا تەزكىيەو تەزكىيەكارى لە هەردوو بەريۆه بەرايەتييەكەدا پيرەودەكړىو، لەوبارەيەوه سكالامان بەرەو رووكراوتەوه. گەندەلى بەريۆه بەرايەتييەكان بەرادەيەك تەشەنەى كردوو، بۆتە نەخوشىيەكى خراپ و بآلى بەسەر كارەكانياندا كيشاوه. بۆ دەربازبوون لەو نەخوشىيە، سەرکردايەتى هەردوولا كەوتونەتە هەولدان و بە دواى ريگەچارەيەكدا وىلن، بەلام تا ئىستا خزمزمينەو ناسياويىتى، گەورەترين ريگريانە..

لەم بۆنەيەدا، سالانە ئيمە هيووا بۆ كەمبوونەوهى پيشىلكارى، لە دونيا و ناوچەكەو كوردستان، دەخوازين. ئەمسالىش بە هەمان هيووا، بۆ ژيانىكى نازاد مرويانە، كۆتايى بەم بەياننامەيە دەهيئين..

ليژنەى سليمانى

رىكخراوى مافى مروڤ لە كوردستان

2004/12/10

خانەقین، شنگارو گەلى شويى دى، دەربەدەرکردو، عەرەبى شارەكانى ناوهرپاست و خوارووى ولاتى لە جیدانان، كەچى تا ئىستا ئەو خەلكە، بەبەرچاوى هاوپەيمانان و دەسەلاتە نوێكەى عىراقەوه، بە ئاوارەيى ماونەتەوهو لە خاك زيدي خويان بيەشكراون..

ئىستا چەند پيشىلكارىيەكى دى و سەريان هەلداوه، نەك مافى تاكە كەس و كەسيكى ديارىكراو پيشىلكارەكات، بەلكو گوڤ بە كوشتن و لەناوبردنى هېچ كەسيك نادري. خو تەقاندنەوهو، مينرپژکردنى ئوتوموبيل و تەقاندنەوهى، لە شويىنە گشتىيەكاندا، بۆردومانکردنى ناوچە گومان ليكراوهكان و، رەشبگيرى و لە زیندان توندکردن و، بە شيوەيەكى نامرۇقانهى و ئازارو ئەشكەنجە دەدرين، كە سەرۆكى ولاتەيەكگرتووكان بۆخوى قيىزى ليىكاتهوهو، داواى ليىبوردن لە ئازاردراوان و كەسوكارى بەندكراوانى بەنديخانەى ئەبوغريب بكات. هەندىك بەراوردى ئەم جۆرە ئەشكەنجەيە بەوهى سەدام دەكات و دەيكنە پاساوى بوى، گرتن و كوشتنى ئەو هەرزانهى هيشتا موويان ليىنەهاتوووه لە ريگە گشتىيەكاندا دەگيرين و، كوردىتييەكەيان دەبيتە هوى كوشتنيان و بۆ تۆقاندنى خەلكى دييش، بەرخناسا سەردەپرين.. بە بارمتەکردن و، مليهپاندنى هەندىكيان، كارگەليكن هېچ پاساويكيان بۆ نيينهوه، پيوسته لە پيناو پاراستنى مروڤايەتييدا، رابگيرى و بنپرکړى.. لەمروڤگارهدا، شەرى دژە تيرور، كە دەگونجى ناوى جەنگى سييهى جيهانى ليىبنرى، چونكە، كەم و زور هەموو دونياى گرتوتەوه، بۆتە خيوەتيك بۆ ئەو پيشىلكارىيە ناهەموارانەى ئىستا بە ناوى جوړاو جوړهوه دەكړين، ئەويش مالویرانى و كارەساتە

ناونيشان: سليمانى شەقامى سالم / نھۆمى سييهى بيناى ژوورى بازرگانی

ژمارەى تەلەفون: 3120811

www.dangymrov.org



نیتە

((گەمەى زەمەن))

خۆرەلەتە دەریای ناوەراست و میژوویەکی پەر سووی کە سەرەتای قوناغە میژوویەکانی وەک کۆتاییەکانی لەیەكچوو و لە سەر دەمیکی بەعساوی و دواتریش حوکمی (خۆبەخۆ و ھەركەس بۆخۆی) و پاش ھەبوونی ئەو بازارە گەرمە بۆ چاوپۆشی کردن لە مرۆفایەتی و کیریای و بەھای بنەماکانی و خاوەنداریتی خود بەرامبەر بە مغریاتی ژیان و بگرە پێداویستی سەرەکی ژیان لە ھەموو پرویەكەو و ، ئنجاش خەلكانیك ھەن بە ھیچ جوړیك و بە كەمترین رادە شیوازی بیركردنەو و ھەلسوكەوتیان نەگۆراو و خاوەن ھەلوئستیك بوون لە مرۆفایەتیا كەم نەبۆتەو و بەلكو ھەموو تاقیكردنەو یەك چەند بێ دەسكەوتیش بوویت تیایدا ئەو ھەندەى تر پالنەر بوون بۆ زیاتر پابەند بوون بە بیروبوچونەكانیانەو ئەمەش كردهو و مرۆفی پریە مانای ووشەكە یە نەك سوپەرمان .

زۆر بە برەواو دەوتری كە زەمەن ناتوانی گەمە بە مرۆفەكە ، چونكە كاتیك ئەتوانی ئەو گەمە یە بكات كە ھەست و نەست و بیركردنەو ی مرۆفەكان لە ھەموو پرویەكەو بە پێی مفرداتی ئەو گەمە

زەمەن گەمە بە ئیمە دەكات یان گەمەمان لەگەل دەكات ، گەمەى ترش وەك مزرە سیو و شیرین وەك ھەنگوین و تال وەك ژەھری مار و بیتام وەك ھەموو ئەو پۆژانەى بە رادە یەك لیك جیا ناکرێنەو كە سیمای مرۆفەكانی ئەم ناوچە یە یەكخستوو .

بە رای من زەمەن گەمەمان لەگەل دەكات ئەگەر چی ھەندى جار بێناگاین لێی ، بەلام زۆر جاریش بە ناگاین و دەستەمۆی حوکمی ئەو پۆژگارە بوین ، ئەگەر چی ئیمە لە زەمەندا دروست بوین بەلام زەمەنیش لە ئیمە بەدەر نیە و ھەبوونی بە بوونمانەو بەندە ، چونكە بە نەمانی ھەریەكیكمان زەمەنیك كۆتایی دیت ، كەواتە مرۆفە و زەمەن ھەر وەك لە یاری شەترەنجدا زۆر بە ناشكرا دیارە تەواو كەر و لە ھەمان كاتدا لەناوبەری یەكترن ، چونكە دەكریت مرۆفە و زەمەن دوو یاریزان بن و لە یاری (ژیان) دا بن .

زەمەن ناتوانی گەمەمان پێبكات ، ئەو ھەتا لە نەتەو یەكی وەك كورد كە تا ئیستاش لە باسكردنیدا ئەبێ بووتری (ھەبوو نەبوو) و لە ناوچە یەكی (عبدالرحمن منیف) ووتەنى

كەرەسەى پېۋىست بەبەردەوامى بە پېرەۋىكىدا دەروات و بە مسقالەزەرەيەك نايىت گۆرپانكارى تىادا بىرئىت ، ئەگەر ئەمە گەمەكردن لەگەل زەمەن نەبىت ئەى چىيە ؟ ئايا ئەگەر ژيان چىركە بە چىركە قابىلەتى گۆرپانى ھەبىت كەواتە دانانى پېرەۋى نەگۆر لە زىندوئىتى كەم ناكاتەۋە ؟ خۇ زىندوئىتى و نەمانىش بەلگەى تەۋاون بۇ ھەبوونى زەمەن جا ئەگەر دىارىكىردنى پېرەۋى نەگۆر لە زىندوئىتى مروۋە كەم بكاتەۋە كەواتە گەمەيەك كراۋە بەو زەمەنەى ھەبوونى بە بوونى ئەو زىندوئىتىۋە پەيوەستە زىندوئىتىيەك لە ۋەھمى زۇرانبازىتتىدا مانا و بەھى خۇى وونكىردىت .

بۇ نمونە لە پۆمانى (بىرى لەش) ى (احلام مستغانمى) دا پالەۋانى پۆمانەكە گەر ئەو پېرەۋەى خۇى دىارى كىردىبو بۇ ژيان و گوزەراندىن بەردەوام بوايە ئەۋا ئەو گەمەى بە زەمەن دەكرد و لە جوانى ژيان و خۇشى ژيانى كەم دەكردەۋە ، بەلام پاش ناسىنى احلام ، ئەگەرچى بە كۆرپەيى ئەۋ ناۋى نابوو ۋەك بلىى تەمەنى دوو ھىندەى تەمەنى ئەۋ بوو بەلام چونكە لە پېرەۋى دىايىكراۋ لايدا و لە يەككە لە چىركەكاندا بە راستىيەكدا تىپەرى راستىيەك تواناى گۆرپىنى بونەۋەرى ھەبى ئەك گۆرپىنى تەنيا پىاۋىك بۇيە گوزەركردنى خۇشويستىن و خۇشەويستى بە ژياندا و بەخشىنى زىندوئىتى بە ھەموو سات و كاتىكى ژيانى ئاسايى لە زەمەنىكى دىاردا بە بى گەمەكردن نابى ؟؟

((سروشت لە زەمەندا دەگۆرپت بەلام زۆر لە ھەۋلەكانى مروۋە بۇ گۆرپىنى سروشتى زەمەنە))
جىاۋازىيەك ھەيە لە نىۋان ئەۋ مروۋەى كە بە سروشتى خۇى بژى و ئەۋەشى سروشتىك بۇ خۇى دىارىدەكات و تىايدا دەژى . كەواتە ئەۋ مروۋەنى بە سروشتى خۇيان دەژىن نە گەمە بە زەمەن دەكەن و نە زەمەنىش گەمەيان پىدەكات بەلام ئەۋانەى كە

كردنە بىت بە ھەلوئىست و ھەلسوكەوت و ئەۋەش گەرەكردنىك بىت بۇ ۋەدەستەينانى ھەموو دەستكەۋتە مادى و مەعنەۋىيەكان گەر چى دەسكەۋتە مەعنەۋىيەكان خۇھەلخەلەتەنەرانەش بىت .

قەيدى چىيە ئەگەر خاۋەنى ئاستى بەرزى مادى و پوۋكەشى بىرقەدار و گىرفانى گەرم نەبىت ياخود لەگەل بەرپىكىردنى پۆرگاردا و بە پىى بەرنامەى بىبەرنامەى داب و نەرىتە زەق و بىماناكانى ۋەك يەك و ۋەك زوربەى خەلكى نەبى ياخود ھەموو بەھارىك بەھار و ھەموو پايزىكىش پايز نەبىت ۋە ياخود غەمزەى چاۋ و شەكرى لىۋ و بوئى خۇشەويستى لە ئەلقەيەكدا نەبەستىتەۋە ، ياخود كۆتايى ھەفتەكان نامادەباشى يانە و سەيرانگاكان نەبن يا يا يا ھەموو ئەۋ ئەگەرەنە نەبىت كەواتە زەمەن لە پاى چى گەمەى پىكىردىت .

سەرەتا و كۆتايى زەمەن دوو خالى نادىارن و بەۋ پىيەش پىناسەيەك نىيە بۇ زاراۋەى (حوكمى زەمەن) حوكمىك كە نەزانرئىت كەى و تا كەى و چۆن دەبىت ؟ بەلام دەتوانرئى لە سىماى (چىچى دەم وچاۋ و سىپىتى قز و پوانىنى چاۋ و ھەناسە و دەنگ و مفرداتى فەرھەنگى ئەۋ مروۋە بە جىا لە مروۋىكى تر) سنوورو دەسەلاتى زەمەن بزانىرئىت ، چونكە مروۋە ھەيە چەندىن تەمەن لە تەمەنى خۇيدا و ھەندى جار لە يەككاتدا لە چەند قۇناغىكى جىاۋازدا دەژى و مروۋىش ھەيە بە درىژايى تەمەن لە زەمەنىكى نامۇ و نادىاردا دەژى .

ھەندى جار و لە پوانگەى زۇرانبازىتتىيەۋە مروۋە دەستپىشخەر دەبى و گەمە لەگەل زەمەن دەكات بەۋەى كە كۆمەللىك خال دىارى دەكات و دەلى ئەمە پېرەۋى ژيانى منە و دەبى گوزەرم بەم پېرەۋەدا بىت ۋەك چۆن كارگەيەك بۇ بەرھەم ھىنان لە سەرەتاۋە كە مادە خامەكە بەكاردى و تا دەبى بە

هەمان ئەو خەلکانە کە دەرنەنجامى ئەو مەملەتییەییە نەبوونی توانای ناسینی خود و وونکردنی ناسنامەى بوونی خود و لەدەستدانى سروشتى خودى لى دەکەوێتەو .

کەواتە ئەو قەدەرانیە لە ئەنجامى پېشیلکاری و بریار و هەلۆیستی خەلکانى خاوەن دەسەلات دەکەوێتەو قەدەریکە زەمەن کەفیل نیە بە پوودانى ئەگەرچى هەموو پوداویک لە زەمەنیکی دیاریکراودا پوودەدات چونکە هۆکاری پوودانى ئەو قەدەرە لە گەمەى زەمەنەو نیە بەلکو لە گەمەکردن بە زەمەنەو نیە .

دواجار ئەگەر ئیمە گەمە بە زەمەن نەکەین هەگیز زەمەن ناتوانى گەمەمان پى بکات و کە گەمەشمان لەگەل دەکات لەبەرئەو نیە کە خۆمان زەمەنیکی ناسایی (هەرکەس تاییبەت بە خۆى) نازى بۆیە ئەو گەمەکردنەمان پىخۆشە ئەگەرچى ترش وەك چىشتى ترشاو و شیرین وەك حەبى شەکرە و تال وەك زەیتونى تەپ و بیتم وەك اضعف الايمان بیئ .

نیتە

2003/6/21

سروشتیک بۆ خۆیان دیاری دەکەن و دەنەخشیین خۆیان گەمە بە زەمەن دەکەن و دەلین زەمەن وەرە گەمەمان پىبکە , هەر کەسیک گەمە بە زەمەن بکات هەر خۆشى بە بى ئەو نیە بە ئاگا بیئ بە زەمەن دەلیت وەرە و گەمەم پى بکە , ئەگەر نا صدامیک کە تەحەدای دنیاى دەکرد پۆژى بەم پۆژە نەدەبوو , چونکە لە هەمان ئەوکاتەى کە لە لوتکەى گەمەکردن بە زەمەندا دەژیا باوەشى کردبۆو بۆ زەمەنیک کە گەمەى پىبکات چونکە بازەنى گەمەکردنەکەى بەو شیوەیە نەبواىە داخراو ئەبوو و ئەویش پىچەوانەى داواکراوى بێردۆزەکەى دەبوو .

گەر ئەوانەى لای سەرەو تیفکرینیک یا هەولیک بیئ بۆ بەئەقلکردنى زاراوەى (کەفالهتى زەمەن) یا (زەمەن کەفیلە بە) لە مان و هەموو گۆرانکاریەکی پەيوەست بە بوونی مرۆفەو ئەو دەکریت هەموو ئەو قەدەرانیە دەبنە مایەى مان یا نەمانى هەر مرۆقییک و پىژەى هەبوونی بەها مرۆفایەتیەکان لەلای هەر کەسیک بە پىوانەییەکی دیاریکراو بخریتە تاقیگەى جیاکردنەو هەى قەدەرەکان پى بە مانای ووشە کە ناتوانى بزانی کەى و لە کوپو و چۆن دیتە پى مرۆفەلەگەل قەدەریک سەلمینراوى بێردۆزەى (هەر مان و من و بەس) ی خەلکانى خاوەن دەسەلات و هیز بیئ و نەبوونی ووشەى ماف لە فەرەنگى کار و بیری



إبادة الجنس البشري والجرائم الدولية في كردستان

Kurdistan Crimes in The Genocide and International

(ضرورة محاسبة الفاعلين وتعويض المتضررين)



منذر الفضل

مقدمة

Introduction

تمتد حتى الى الأسرة الدولية بسبب أثارها الشاملة . وهي ليست من الجرائم السياسية و انما تعد من الجرائم العمدية العادية حتى وان ارتكبت بباعث سياسي .

و يعود التطور التاريخي لهذه الجريمة الى العصر البابلي وجرى ارتكابها اثناء الحرب العالمية الاولى حين استعمل الألمان الغازات السامة في فرنسا وكذلك في اثناء الحرب العالمية

تهدف جريمة إبادة الجنس البشري Genocide الى قتل الجماعات او المجموعة البشرية بوسائل مختلفة وتعتبر من الاعمال الخطيرة التي تهدد أمن وسلامة المجتمع لأنها تؤدي الى إبادة أو اضطهاد كائنات انسانية كليا او جزئيا بسبب طبيعتهم الوطنية او العرقية او السلالية او الدينية , وهي ترتكب بصورة عمدية ولا تنحصر اثارها على الوضع الداخلي للدولة التي تقع في نطاق حدودها الاقليمية و انما

الدولية الخطيرة التي يرتكبها بعض الحكام الظالمين في أي بقعة من الأرض , وإنما أضحت مسألة احترام حقوق البشر قضية تهتم المجتمع الدولي ولا تنحصر بشؤون الدولة الداخلية ولا تتعلق بالأمن الوطني فقط أو تخرق مبدأ التدخل في الشؤون الداخلية للدول التي تنتهك هذه الحقوق , لأن هذه الانتهاكات صارت مصدرا للقلق والنزاعات وعدم الاستقرار للمجتمع الدولي . و أضحت هذه الجرائم سببا خطيرا للنزاعات والحروب مما يؤثر استمرارها على الأمن والسلم الدوليين خصوصا إذا جاءت هذه الانتهاكات ضمن ممارسات ارهاب الدولة .

وفي العراق بلغت قضية إهدار حقوق الإنسان حدا خطيرا لا يمكن إغفاله , فالانتهاكات التي مارسها نظام البعث - صدام منذ عام 1968 وحتى تاريخ سقوطه في 9 نيسان 2003 وبخاصة ضد الكورد في كردستان العراق وضد الشيعة و الاقليات الأخرى من سياسة التمييز و القمع والاضطهاد و التي ازدادت بعد اندلاع الحرب بين إيران والعراق عام 1980 وما تبعها من استعمال السلاح الكيماوي في مناطق متعددة من العراق و بخاصة في حلبجة عام 1988 و من احتلال دولة الكويت عام 1990 , و تجفيف الاهوار وتدمير البيئة وتسميم المياه وضرب مدن الجنوب بالصواريخ شكلت خرقا واضحا للدستور و لكل القوانين و الالتزامات الدولية والأعراف وحتى للديانات السماوية والقيم الإنسانية مما دفع مجلس الامن الى اصدار القرار رقم 688 لحماية العراقيين من بطش النظام .ولذلك لابد من الحديث عن هذه الجرائم وتقسيم البحث على النحو التالي :

القسم الاول : تحديد مفهوم جريمة ابادة الجنس البشري

القسم الثاني :الجرائم الدولية ضد الجنس البشري في العراق

القسم الأول

الثانية منذ عام 1939-1945 وما بعدها ضد الشعب الكوردي سواء في كردستان العراق ام في مناطق العراق الاخرى كما حصل ضد الاكراد الفيلية من جرائم التهجير و الاختفاء القسري والاعدامات خارج نطاق القضاء وكذلك ضد الشيعة في وسط و جنوب العراق في اوقات مختلفة مما يؤكد أهمية وخطورة هذه الجريمة وكونها من الجرائم الماسة بحقوق الانسان الامر الذي دفع بالامم المتحدة الى وضع اتفاقيتين دوليتين لتنظيم احكامها وهو ما حثها الى عقد اجتماع في روما لتأسيس محكمة جنائية دولية عام 1998 ولدت الى النور في نيسان من عام 2002 واودعت الاتفاقية لدى الامم المتحدة وحدد قضائتها الذين سينظرون في مختلف الجرائم الدولية ومنها جريمة ابادة الجنس البشري ومما يدخل في اختصاصاتها مثل هذه الجرائم الدولية اعتبارا من 1 ايلول 2002 .

ومما يتعلق بانتهاكات حقوق الانسان وجريمة ابادة الجنس البشري هي سياسة الاضطهاد الطائفي التي يمارسها النظام ضد ابناء عشائر جنوب العراق ووسطة من اتباع المذهب الشيعي ولعل أوضح دليل على ذلك مظاهر التمييز الخطيرة ضدهم والأهانات والتحقيق لسكان الجنوب من خلال سلسلة مقالات نشرت في صحيفة الثورة عقب الانتفاضة في نيسان عام 1991 التي تضمنت تلك الافكار عبارات الاهانة والتحقيق وبخاصة ضد سكان الاهوار التي شككت في عروبتهم وعراقيتهم وهو ما وفر للنظام مناخا لضرب مدن الجنوب وسكان الاهوار بصنوف الاسلحة والتدمير لأبادة الجنس البشري واتشاء ما يسمى بـ (النهر الثالث - نهر صدام .) ولاشك ان هؤلاء السكان يعيشون في منطقة تعد من اقدم مناطق العالم في التاريخ حيث شهدت اولى الشرائع القديمة وهي الشرائع البابلية والسومرية ومنها شريعة اور نمو ولبت عشائر وايشنونا ومن ثم شريعة حمورابي .

ولم تعد قضية حقوق الإنسان و الانتهاكات البليغة التي ترتكبها الأنظمة الدكتاتورية مسألة داخلية لا يمكن للاسرة الدولية أن تتدخل لوقف قمع السكان المدنيين أو أن يبقى المجتمع الدولي متفرجا من قضية التطهير العرقي أو الجرائم

تحديد مفهوم جريمة اباده الجنس البشري

نصت اتفاقية منع اباده الاجناس البشرية والمعاقبة عليها لعام 1946 على احكام الجريمة المذكورة فالابادة يقصد بها التدمير المتعمد للجماعات القومية او العرقية او الدينية او الاثنية ويراد بكلمة او مصطلح genocide في اللغة اللاتينية (قتل الجماعة) فقد اقترن اسم وشيوع مصطلح جريمة الابادة مع النازية اولا حيث جرى قتل ملايين البشر بسبب دينهم او اصلهم العرقي وأعتبرت الجريمة من نمط الجرائم ضد الانسانية حتى ولو لم تكن الجريمة اخلايا بالقانون الداخلي للانظمة المنفذة لها.

ولاشك ان ارتكاب الافعال بقصد التدمير الكلي او الجزئي لجماعات قومية او اثنية او عنصرية او دينية تقع من خلال صور متعددة وسواء أكانت الجريمة بصورة مباشرة ام التحريض عليها ام بالتامر على ارتكابها وسواء اثناء السلم ام الحرب فقد جاء في المادة الثانية من الاتفاقية مايلي:

((في هذه الاتفاقية تعني الابادة الجماعية ايا من الافعال التالية : المرتكبة عن قصد التدمير الكلي او الجزئي لجماعة قومية او اثنية او عنصرية او دينية , بصفتها هذه:

1. قتل اعضاء من الجماعة

2. الحاق اذى جسدي او روعي خطير

باجزاء من الجماعة.

3. اخضاع الجماعة عمدا لظروف معيشية

يراد بها تدميرها المادي كليا او جزئيا

4. فرض تدابير تستهدف الحؤول دون انجاب

الاطفال داخل الجماعة

5. نقل اطفال من الجماعة عنوة الى جماعة

اخرى ((.

وهذه الافعال الاجرامية يعاقب عليها القانون سواء من خلال الابادة فعليا او بالتامر على ارتكاب الابادة الجماعية او التحريض المباشر

والعلمي على ارتكابها او في محاولة ارتكابها او الاشتراك فيها ويتعرض للمسؤولية القانونية اي شخص كان حتى ولو كان مسؤولا دستوريا او موظفين عامين او افرادا كما ان هذه الجريمة لا تسقط بمرور الزمان .

يتضح من ذلك ان قتل الجماعات تحصل بطرق او وسائل مختلفة منها:

النوع الاول: الابادة الجسدية

وهو يتمثل في قتل الجماعات بالغازات السامة او الاعدام او الدفن وهو احياء او القصف بالطائرات او الصواريخ او باي وسيلة اخرى تزهق الروح وهو ما حصل مع مئات الالوف من الشيعة في جنوب العراق اثناء الانتفاضة وخلالها في اذار ونيسان وما بعدها عام 1991 ووفقا لاعترافات الكثير من ضباط الاجهزة الامنية الذين فروا من بغداد فان مسؤول الاجهزة الخاصة (قصي صدام حسين) ارتكب في يوم واحد جريمة قتل حوالي 2000 مواطن عراقي من جنوب العراق ممن اتهموا بالمشاركة في الانتفاضة وبدون محاكمة في سجن ابو غريب ببغداد وهو مما ينطبق عليه وصف الجريمة الدولية في اباده الجنس البشري . وقد جاءت هذه الجريمة ضمن حملة ما يسمى ب (تنظيف السجون) .

النوع الثاني: الابادة البايولوجية

وتتمثل بطرق تعقيم الرجال او اجهاض النساء وبوسائل مختلفة بهدف القضاء على العنصر البشري . (الفقرة د- من المادة الثانية) من اتفاقية منع اباده الاجناس والمعاقبة عليها .

النوع الثالث: الابادة الثقافية

وتتمثل في تحريم التحدث باللغة الوطنية والاعتداء على الثقافة القومية وهو ما حصل في كردستان العراق وما يحصل في تركيا وسوريا ضد الشعب الكردي وما يحصل في العراق في المدن الكردية التي كانت خاضعة لسيطرة نظام صدام مثل كركوك وخانقين وغيرها . (الفقرة ج من المادة الثانية من الاتفاقية .)

أما بالنسبة الى البواعث على هذه الجريمة فيمكن حصرها على الشكل التالي :

قبل بيان الجرائم الدولية في كوردستان التي ارتكبتها النظام لا بد من توضيح أقسام الجرائم الدولية التي توزع إلى ثلاثة أنواع وهي

1. جرائم مرتبطة بالحرب War Crimes

2. جرائم ضد السلم War against peace

3. جرائم ضد الإنسانية Crimes against Humanity

1- الاسباب الدينية: و لعل اوضح صورة في العصر الحديث هي جرائم نظام صدام ضد الشيعة في وسط وجنوب العراق حيث قام بضرب مدن الجنوب بالصواريخ وبالاسلحة الثقيلة خلال الانتفاضة وما بعدها عام 1991 انتقاما منهم فضلا عن تسميم مياة الاهوار وتجفيفها بهدف القضاء على الحياة في المنطقة. ووصل الحد الى ضرب العتبات المقدسة بالصواريخ وبالمدافع الثقيلة وتصفية المئات من علماء الدين الشيعة بصورة خطيرة سواء ممن اختفوا ام ممن قتل علنا لموقفهم الراض لنظام صدام.

2- الاسباب السياسية والاجتماعية: وهو ما نصت عليه المادة الثانية وهي تتعلق بالكورد عموما بهدف القضاء على لغتهم وتذويهم وصهرهم وتعريبهم ومن خلال سلسلة من القرارات غير الانسانية.

ومن المعروف ان مناطق الجنوب في العراق تعرضت الى سياسة متعمدة من الاهمال وتدمير الحياة البشرية والنباتية والحيوانية بقطع المياة عن الاهوار و تحويلها الى مصدر اخر من خلال عملية بناء السدود الاصطناعية المتعمدة للتجفيف وقتل الكائنات الحية وتدمير البيئة مما دفع السكان الى الهجرة داخل العراق او الى المناطق المجاورة . وقد تاكدت هذه الجريمة من خلال الاقمار الصناعية التي كشفت هذه الجريمة ضد البيئة وهو ما قامت بتوثيقه المنظمة العالمية للبيئة عام 2001 و أدانة قرار البرلمان الاوربي عام 2002 ولجنة حقوق الانسان في جنيف فضلا عن تصريحات السفير ديفيد شيفر بان هذه الجريمة هي جريمة دولية ضد الانسانية (جريمة التطهير العرقي).

والجريمة الدولية تنفذ بصورة عمدية وهي جريمة كبرى high crime, أي ترتكب مع وجود القصد الجنائي للفاعل , criminal intent ولهذا لا ترتكب الجريمة الدولية في شكل جنحة أو مخالفة أو بطريقة غير عمدية أي خالية من القصد الجنائي . لذلك تعد الجريمة الدولية جناية خطيرة **Infamous Crime** تهز الأمن والسلم الدوليين ولا تنحصر أثارها على إقليم الدولة فقط و إنما تمتد أثارها إلى المجتمع الدولي أيضا وتطبق عقوبتها باسم الجماعة الدولية ويمكن تعريفها على إنها ((واقعة إجرامية تخالف قواعد القانون الدولي سواء أكان الفعل الذي يشكل جريمة في صورة فعل ,جريمة بفعل إيجابي , أم امتناع عن فعل وهي الجريمة سلبية .))

ثانيا - أركان الجريمة الدولية ضد حقوق الإنسان

يمكن تحديد هذه الأركان على النحو التالي

1- الركن الشرعي - ويقصد به النص القانوني الذي يجرم الواقعة (الفعل أو الامتناع) من الأعراف و الاتفاقيات و النصوص الدولية الموقع عليها من الدول مثل اتفاقية تحريم إبادة الجنس البشري genocide وهي جريمة ضد وجود البشر إما أن تكون في صورة إبادة مادية بالقتل

القسم الثاني

الجرائم الدولية ضد الجنس البشري في العراق

قصد (ارادة الفعل + النتيجة) معا .ولغرض إلقاء الضوء على الجرائم الدولية التي ارتكبت من النظام في العراق لا بد من الإشارة بإيجاز لهذه الجرائم على النحو التالي :

ثالثا - الجرائم المرتبطة بالحرب War crimes

على الرغم من أن أوضاع الحرب تسبب انتهاكات بليغة لحقوق الإنسان , إلا أن هناك من الجرائم التي ترتكب أثناء الحرب تخالف قواعد القانون الدولي وبخاصة الاتفاقيات الدولية المنصوص عليها والتي تنظم قواعد الحرب .فجريمة العدوان وجريمة شن الحرب الظالمة هما من أخطر جرائم الحرب طبقا لقواعد القانون الدولي وهي جرائم ترتكب أثناء النزاعات المسلحة وتهدد الأمن والسلم الدوليين ويعتبر مرتكبي هذه الجرائم من مجرمي الحرب ومن أعداء الإنسانية ولا بد من محاكمتهم دوليا أمام محكمة جنائية دولية . فللحرب قواعدها و أسسها التي نظمتها قواعد القانون الدولي وهؤلاء هم من أعداء الإنسانية ويمكن أن نوضح القواعد الأساسية المنظمة للحرب وهي :

1- اتفاقية لاهاي لعام 1899-1907

2- قواعد تحريم استخدام أسلحة الدمار الشامل مثل السلاح النووي و السلاح الكيماوي و كذلك السلاح البيولوجي. وهناك اتفاقيات عديدة وقعت عليها دول العالم والتمرت بها حفاظا على الأمن والسلم الدوليين إلا هناك البعض من الدول لم توقع على هذه الاتفاقيات.

3- بروتوكول جنيف في تحريم استعمال الغازات السامة و الخانقة و وسائل الحرب الجرثومية لعام 1925.

ومن المعلوم أن مجلس الأمن الدولي أدان نظام صدام المقتور على استعماله السلاح الكيماوي ضد الشعب الكردي في مدينة حلبجة عام 1988 وذلك بموجب القرار الصادر في 26-8-1988 غير

للتخلص من قومية معينة أو عنصر معين أو طائفة معينة كما حصل في [جنوب العراق و في كردستان و في أعوام مختلفة وبخاصة في واقعة حلبجة وواقعة الأنفال , وقد تكون الجريمة في شكل إبادة بيولوجية مثل تعقيم البشر و إبادة ثقافية كتحريم النطق باللغة القومية إن الثقافة التي تتميز بها القومية أو الطائفة أو الجماعة كما بينا ذلك , ومما يتعلق بالنص الشرعي أيضا النص على أسس الحرب الظالمة والجرائم ضد السلام كحيازة الأسلحة الفتاكة وشن الحرب و الجرائم ضد الإنسانية التي تخص انتهاكات حقوق الإنسان ومنها دفن عشرات الالاف من ابناء الجنوب وهم احياء اثناء الانتفاضة وما بعدها حيث تكتشف بين فترة و أخرى القبور الجماعية في جنوب العراق التي تشير الى انها جرائم مرتكبة من النظام بالقيام بعمليات الاعدام دون محاكمة.

2- الركن المادي - ويقصد به الأفعال أو الامتناع عن الأفعال التي تشكل جريمة دولية أي هو التصرف العمدي الخطير بحد ذاته كتدمير القرى والبيئة و إخفاء الأشخاص وأجراء تجارب السلاح البيولوجي والكيماوي ضدهم وهو ما فعله نظام صدام ضد أبناء الجنوب في العراق .. وفي مناطق الاهوار تحديدا وفي كردستان العراق .ففي مناطق الجنوب تضرر من عملية تسميم الاهوار وتجفيف الاهوار وتدمير البيئة ما يقارب 300 الف انسان وهجرة اكثر من 100 الف انسان الى ايران يعيشون الان في الخيام في صورة نازحين حيث لم يبق من الاهوار المذكورة الا صحارى لا يمكن العيش عليها بعد قتل الطيور وتدمير البيئة وتسميم المياه ونفق الحيوانات والاسماك.وهذه المناطق تعاني من القطع المتعمد لمياه الشرب وسوء الخدمات العامة .الا ان الحياة بدأت تعود نسبيا اليها بعد زوال النظام وعودة الكثير من المهاجرين الى مناطقهم.

3- الركن المعنوي - أي أن الجريمة الدولية ترتكب عمدا (قصد جنائي) وهو ما يدل على خطورة الجريمة الدولية التي تهز أركان المجتمع الدولي في أمنه وتهدد السلم العالمي.ولهذا تعد الجريمة الدولية من درجة الجنايات العادية الكبرى ولا تعد الجريمة الدولية من درجة الجنحة أو المخالفة وذلك لان الجريمة الدولية ترتكب عن

3 - ضرب الأهداف المدنية بالصواريخ و الطائرات أو من خلال القصف المدفعي كما حصل مع القرى الكردية الأمانة و في أثناء الحرب ضد إيران التي بدئها النظام في العراق وكذلك ضد أبناء النجف وكربلا و البصرة والسماوة والديوانية والمدن العراقية الأخرى التي انتفضت ضد النظام عام 1991.

4- دفن البشر وهم أحياء . فلقد قام نظام البعث / صدام بدفن مئات الألوف من الكورد ومن العرب والتركمان وهم أحياء في كردستان العراق و في النجف و كربلا و البصرة والعمارة و السماوة وغيرها من المدن العراقية . وتعد هذه الجريمة من جرائم الحرب الخطيرة ضد العراقيين ولا يمكن أن تسقط بالتقادم مهما مر من الزمان وان الفاعل لها يعد مجرما دوليا عاديا و لا يمكن أن يتذرع المجرم الدولي بأنه ارتكب جريمته للأغراض أو بدوافع سياسية . فالمجرم الدولي ليس مجرما سياسيا ولا يمنح حق اللجوء السياسي مطلقا مهما كان منصب الفاعل دستوريا وقانونيا.

5- جريمة إعدام الأسرى . تنظم شؤون أسرى الحرب اتفاقيات دولية محددة , وللأسير حقوق واضحة وثابتة لا يمكن إغفالها مطلقا ولا يجوز مثلا انتزاع الاعتراف من الأسير بالقوة أو إعدامه أو قتله أو إهانته . ولذلك يعد إعدام الأسرى أو دفنهم وهم أحياء جريمة دولية طبقا لقواعد القانون الدولي وان هذه الجريمة هي من جرائم الحرب و أن الفاعل لها هو مجرم حرب يخضع للمحاسبة .

6- جريمة تعذيب الأسير في الحرب أو انتزاع الاعتراف بالقوة منة .

7- جريمة اغتصاب النساء . وقد ارتكبت هذه الجريمة ضد الشعب الكوردي في منطقة كردستان وكذلك في دولة الكويت ضد الشعب الكويتي أثناء الاحتلال .

8- جريمة زرع الألغام ضد البشر . وقد قام نظام صدام بزرع أكثر من 25 مليون لغم ضد

أننا نعتقد أن هناك قصورا في الجانب الإعلامي في إبلاغ الرأي العام العالمي عن جرائم إبادة الجنس البشري ضد العراقيين ويجب القيام بحملة كبيرة لتفعيل قضية محاسبة المجرمين وتقديمهم للعدالة الدولية إذ أن الكثير من الناس يجهلون الحقائق عن هذه الجرائم الخطيرة .

فبالإضافة الى استعمال السلاح الكيماوي ضد أبناء الجنوب في العراق و في تسميم الاهوار وتجفيفها أيضا عام منذ عام 1991 قام النظام بجريمة انتهاك حرمة الموتى حين ارتكب جريمة التخزين للسلاح الكيماوي في قبور النجف وكربلا وهي من الجرائم الدولية التي يجب محاسبة المسؤولين عنها حسب القواعد القانونية الدولية المتعارف عليها .

رابعا - نماذج من جرائم الحرب الدولية المرتكبة في العراق

1- جريمة إبادة الجنس البشري genocide

تعتبر هذه الجريمة من اخطر الجرائم الدولية التي ارتكبت في جنوب العراق وضد الشعب الكوردي في كردستان العراق من خلال تطهير العرق الكردي جغرافيا , أي من المناطق الكردية , والإبادة الثقافية وفي سياسة تعريب الكرد على نحو ما بيناه , وكذلك ارتكبت هذه الجريمة ضد عرب الاهوار في جنوب العراق , مدينة العمارة و مدينة الناصرية و البصرة , ونفذت هذه الجريمة البشعة ضد الكورد و التركمان في محافظة كركوك أيضا و مازالت اثار هذه الجريمة باقيه حتى الان .ومن ذلك ايضا ارتكاب الجريمة ضد الكورد الفيالية والعراقيين المسافرين بسبب انتمائهم للمذهب الشيعي .

2- إبادة الجنس البشري من خلال استعمال السلاح الكيماوي ضد الكورد و ضد الشيعة في جنوب العراق وفي الاهوار .وقد حصل ذلك في الأعوام 1988 و في 1991.

2. حظر قتل أو جرح العدو الذي يستسلم أو يصبح عاجزا عن القتال ومعاملة أسرى الحرب بصورة إنسانية.

3. رعاية الجرحى والمرضى و معالجتهم طبيا حسب الأصول.

4. صيانة الحقوق البشرية الأساسية للأسرى.

5. تمتع جميع الأشخاص بالضمانات القانونية في محاكمة عادلة عن الاتهامات بارتكاب الجرائم

6. ليس لأي طرف في النزاع حق مطلق في اختيار أسلوب الحرب أو السلاح الذي يستخدمه أو في استعمال شارة الصليب الأحمر للأغراض العسكرية.

7. حظر سلب أو نهب أو سرقة الممتلكات أو اعتبارها غنائم حرب.

وللأسف فان جميع هذه القواعد الأساسية لم تحترم من نظام البعث / صدام مطلقا لا في أثناء الحرب العراقية الإيرانية ولا في أثناء قمع الانتفاضة في كردستان و جنوب العراق ولا في دولة الكويت ولا في كل الحروب الداخلية والخارجية التي اشعل فتيلها النازيون العرب .

خامسا - الجرائم ضد السلم Crimes against peace

من المعروف أن للإنسان حقوق ثابتة وقت السلم أيضا وهذه الحقوق محمية بموجب الصكوك الدولية وبخاصة الإعلان العالمي لحقوق الإنسان , وهذه الحقوق تشمل الحقوق المدنية و الحقوق السياسية (الحق في الحياة والحق في حرية العقيدة و الحق في السلامة الجسدية ...) وكذلك له من الحقوق الاقتصادية و الحقوق الاجتماعية و الحقوق الثقافية (الحق في العمل والحق في التعليم والحق في الصحة والحق في الغذاء و الحق في الثقافة. ..)

البشر في منطقة كردستان العراق والمناطق الاخرى الحدودية .

ومن المعلوم - طبقا لقواعد القانون الدولي - أن مرتكب الجريمة الدولية لا يجوز منحة حق اللجوء مهما كان نوعه , لجوءا سياسيا أم لجوءا إنسانيا , فلا يجوز منحة حق اللجوء السياسي لأنه ليس سياسيا ولا تعد جريمته المرتكبة جريمة سياسية , و لا يمكن أن يمنح حق اللجوء الإنساني لأنه مجرم عادي مطلوب للعدالة ولا بد من محاسبته أمام القانون عن الجرائم التي ارتكبها وفي أن ينال الجزاء العادل الذي يستحقه قانونا وتقع على المجتمع الدولي الحد من ظاهرة الافلات من العقاب .

ثم أن هذه الجريمة لا تسقط بالتقادم مطلقا , أي لا تسقط بمرور الزمان و إنما تبقى الجريمة قائمة وثابتة على الفاعل ولا يستطيع أن يتخلص منها بحجة مرور الزمان - وهذا ما حصل بالنسبة إلى دكتاتور تشيلي السابق (بي نوشييه) وكما وقع مع دكتاتور صربيا (سلوبودان ميلوسوفتش ,) كما أن مرتكب الجريمة الدولية لا يعفى من المسؤولية حتى ولو كان يشغل منصب رئيس دولة طبقا إلى اتفاقية عام 1970 .

ونشير هنا إلى دور الصليب الأحمر (اللجنة الدولية) في المبادرة لتدوين قواعد القانون الدولي الإنساني أي في وضع قواعد قانونية في أثناء النزاعات المسلحة تهدف إلى حماية الإنسان كما بادرت إلى تدوين قواعد القانون الدولي الإنساني وتحت اتفاقية جنيف في 12-8-1949 واتفاقية لاهاي 1899 و 1907 وبرتوكول جنيف 1925 .

وللصليب الأحمر الدولي دوره في حماية القواعد الأساسية لحقوق الإنسان أثناء النزاعات المسلحة وهي مثلا:

1. عدم جواز مهاجمة الأشخاص من الأبرياء الذين لم يدخلوا النزاع المسلح ومن الذين لا صلة لهم بها وهم (المدنيين).

ضد الإنسانية وهي بمثابة جرائم كبرى وخطيرة بعد فاعلها مجرماً دولياً خطيراً ، و مثال ذلك قتل السكان المدنيين أو إبادةهم بسبب العنصر أو اللون أو الجنس أو اللغة أو المذهب أو غير ذلك وكذلك جريمة نفي السكان المدنيين ومثال ذلك عمليات تهجير مئات الآلاف من العراقيين بعد إسقاط الجنسية عنهم بحجة أنهم من التبعية الإيرانية وكذلك عمليات تهجير الكورد من مدينة كركوك و المناطق الحدودية الأخرى وجريمة الأنفال الخطيرة و كذلك جريمة تدمير أكثر من 4500 قرية يسكنها الكرد بحجة إنها تقع على الحدود العراقية - الإيرانية.

وتعد من الجرائم ضد الإنسانية ممارسة الاضطهاد الديني ضد المواطنين وكذلك تسميم الأهوار في جنوب العراق و التدخل في الشؤون الداخلية للدول .

ومن الجرائم ضد الإنسانية قتل أفراد الجماعة العرقية أو الدينية أو القومية مثل اغتيال رجال الدين الشيعة في النجف وكربلاء ومن هؤلاء مثلاً جريمة اغتيال عدد من رجال الدين من أسرة السيد الحكيم و عدد من أسرة السيد بحر العلوم وجريمة اغتيال أية الله ميرزا الغروي و الشيخ مرتضى البرجوردي والسيد محمد باقر الصدر وشقيقته بنت الصدر و أبناء السيد أبو القاسم الخوئي و علماء آخرين غيرهم وكذلك تعمد خلق ظروف معاشية صعبة لغرض إبادة شعب من خلال سوء التغذية و تعقيم البشر و جريمة الإيذاء الموجه ضد المشاعر و الأحاسيس.

بناء عليه فإن أي اعتداء على هذه الحقوق يشكل خرقاً لقواعد القانون الدولي وتعد الجريمة دولية يحاسب الفاعل عنها وتعد جرائم مخلة بسلم الإنسانية . على أن هذه الجرائم قد ترتكب وقت الحرب أو في زمن السلم وهي جرائم ضد وجود البشر و وضد حقوقه ويمكن ذكرها على النحو التالي:

1. أي عمل من أعمال العدوان مثل أعمال التخطيط لغرض إلحاق الأذى بدولة من الدول ، ومثال ذلك أعمال التخطيط في احتلال دولة الكويت عام 1990 وكذلك أي حرب تنتهك المعاهدات أو الاتفاقيات الدولية أو الضمانات الدولية أو الإعداد لهذه الحرب أو الشروع فيها أو شنها .

2. الاشتراك في خطة أو في مؤامرة مشتركة لغرض إنجاز أي من هذه الأفعال العدوانية المذكورة.

3. جريمة ضم إقليم تابع لدولة من الدول بالقوة وهو تابع إلى دولة أخرى .

سادسا - الجرائم ضد الإنسانية Crimes against Humanity

اعتبر مجلس الفاتيكان هذه الجرائم موجه ضد الله والإنسان على أساس إنها جرائم تنتهك حقوق الإنسان . وقد حددت هذه الجرائم مبادئ محكمة نورمبرغ في إنها تعد جرائم دولية ترتكب عمداً

ضوء على المعاهدات والمواثيق الدولية المتعلقة بحقوق الانسان



د. فؤاد بابان

5- تحديد المهام والمسؤوليات خلال التوصيات العامة.

6- تحديد ومهام كل دولة فيما يجب ان يقوم به فى مسائل محددة قيد الدرس والملاحظة .

7- معالجة المسائل الانسانية الفردية .

8- يساهم فى القيام بالاصلاحات فيما يتعلق بحقوق الانسان .

9- والمساهمة فى التطبيق الامثل لهذه الحقوق .

الا انه رغم كل ما سبقه ذكره فان اهمية هذه المعاهدات تتجلى فى مدى وصولها الى ضحايا خروقات حقوق الانسان ومن اجل تحقيق هذه المهمة نجد العديد من المؤسسات والجمعيات المهمة بحقوق الانسان نضع فى صلب واجباتها تنوير الراى العام وشرائه العديدة بالجوانب المختلفة لحقوقها ليكون على بينة من امرها اى بمعنى اخر فان التطبيق الاسلام والانجح للمعاهدات المتعلقة بحقوق الانسان تعتمد فى المقام الاول على مدى وصول مضامينها الى ضحايا خروقات حقوق الانسان وهذا يعنى المعرفة بهذه المقاييس ومن الوسائل الاخرى هى استخدام شبكات الانترنت . وتوقيع الدول المختلفة على هذه المعاهدات تعنى ان الدول اصبحت مسؤولة امام الهيئات الدولية فى ممارستها المحلية فيما يتعلق بحقوق الانسان وغدت نصوص هذه المعاهدات وسائل فعالة لمسالة الدول عن الخروقات التى تقترفها فى مختلف مجالات حقوق الانسان .

وقد حاول الطغات والدكتاتوريون بحجة حماية السيادة الوطنية منع الهيئات الدولية من التدخل فى شؤونهم الداخلية واعتبروا التحدث عن انتهاكات حقوق الانسان بمثابة اخلاص بالسيادة الوطنية .

الا انه مع الاسف الشديد ان احكام هذه المعاهدات والمواثيق غدت فى كثير فى الاحيان فى حكم العدم ازاء منطق القوة التى يستخدمها الد يكتاتوريون فى مختلف بقاع العالم .

ان المعاهدات والمواثيق الدولية هى عديدة الا ان اكثرها اهمية فيما يتعلق بحقوق الانسان تشمل سبع (7) معاهدات مهمة وهى

1- معاهدة مناهضة التمييز العنصرى بكافة اشكاله عام 1969 .

2- معاهدة الحقوق المدنية والسياسية عام 1976 .

3- معاهدة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية 1976 .

4- ميثاق مناهضة التمييز العنصرى ضد النساء عام 1981 .

5- ميثاق مناهضة التعذيب والاهانات عام 1970 .

6- ميثاق حقوق الاطفال 1990 .

7- ميثاق حماية حقوق العمال المهاجرين 2003

ومسؤولية تطبيق هذه المعاهدات والمواثيق انيطت بمؤسسات ودوائر معينة لدى ممثليه حقوق الانسان فى جنيف ويشرف عليها محقق حقوق الانسان وهناك لجان خاصة حسب مضامين المعاهدات اعلاه واحدى هذه اللجان تجتمع فى نيويورك وهى متعلقة بمحارب التمييز العنصرى ضد النساء واعضاء هذه اللجان يختارون عادة من ضمن الدول الموقعة على معاهدات معينة وهناك ضوابط محددة لكيفية التزام الدول بهذه المواثيق والمعاهدات والاتفاقيات .

وتكمن اهمية هذه المعاهدات فى انها تحمل الدول التزامات قانونية لحماية حقوق الانسان ولمنع الخروقات واعادة الحق الى نصابه .

واهداف هذه المعاهدات يمكن تلخيصها كما يلى :

1- تشجيع ثقافة حقوق الانسان .

2- التركيز على حماية حقوق الانسان حسب معايير وضوابط متفق عليها دوليا .

3- مساهمة الدول فى هذه المسائل .

4- حث الدول على تقديم تقارير دورية حول مدى الالتزام بنصوص هذه الاتفاقيات .

عملیات الانفال السيئة الصيت والقضاء على المئات من مشاهير علماء الشيعة في العراق فهذه كلها بحق جرائم بشعة تقشعر لها الابدان لكل ذوى ضمير يدرك اهمية انسانية الانسان وكرامته وعظمة حرته .

رغم اهمية هذه الموثيق والمعاهدات الا ان الاهمية الكبرى تكمن في الوسائل المتاحة من اجل تطبيقها اي ان العبرة هي في التطبيق وليس في نصوص المعاهدات والموثيق رغم اهميتها كما سبق ذكره .

د. فؤاد احمد بايان

رئيس قسم الطب في جامعة السليمانية عضو

منظمة حقوق الانسان في كردستان

2004/8/15

وندرك من خلال هذا السرد ان المعاهدات والموثيق الدولية رغم اهميتها تبقى حبرا على ورق في مجتمعات العالم الثالث نتيجة تراكمات اجتماعية وسياسية لعقود مظلمة خلت فعدت بيئة صالحة لنمو الديكتاتوريات .

فالطغات والديكتاتوريون نادرا ما يتعلمون من دروس التاريخ ويخيل الى كل واحد منهم انه غير مشمول بنصوص هذه المعاهدات الدولية وقد شهدنا كيف ان دكتاتور العراق يصرح في احد (المناسبات -الدموية) ان شعرة من شواربه لاتهتز حينما يامر بقتل المئات من معارضيه وشاهد العالم ما فعله بالعراقيين على مدى (40) عاما من قتل وتشريد واعدامات بالجملة والمفرد .

واستعمال اسلحة الدمار الشامل ضد شعب كردستان العراق وتجفيف الالهوار وتلويث البيئة و اختفاء (200) الف كردى فى القبور الجاعية اثناء

چەند سەرنجێك دەربارەى سیستى هەلبژاردنى ئەنجومەنى نیشتمانى

كوردستان

یەك شیوازیی له نیوان سیستمهكانی هەلبژاردندا له وه وهیه كه هەلبژاردنهكان له هه مان كاتدا ئەنجام ئەدرین .

سیستى هەلبژاردنى ئەنجومەنى نیشتمانى كوردستان كه له یاسای ژماره (2) ی سالى 1992 دا دیاریكراوه و سیستى هەلبژاردنى ئەنجومەنى نیشتمانى عێراق كه له پریارى ژماره (96) ی CPA دا دیاریكراوه ، له چەند بابەتیكى بنه پره تیدا هاوبه شن : ههردوو ئەنجومەن به پى ی سیستى نوینه رایه تی پى ژه یی و شیوازیی یه ك باز نه یی هەلبژاردن هەلده بژیرین .

هەندیک بابەتی جیاوازی و دیار

به ندى (57 - ب) ی یاسای ((به پى وه بردنى قوناغی گواستنه وه)) مه رجى بو هەلبژاردنه كانی ئەنجومەنى نیشتمانى عێراق و ئەنجومەنى نیشتمانى كوردستان و ئەنجومەنى پارێزگاكان داناوه كه ده بى له هه مان كاتدا ئەنجام بدرین .

چوارچى وه ی یاسای هەلبژاردنى ئەنجومەنى نیشتمانى عێراق له پریاره كانی ده سه لاتی كاتی هاوپه یمانان ((CPA)) ژماره 92 ، 96 ، 97 ی سالى 2004 دا دیاریكراوه .

پوو نكر د نه وه ی چوارچى وه ی یاسای سه باره ت به هەلبژاردنى ئەنجومەنى نیشتمانى كوردستان و ئەنجومەنى پارێزگاكان كاریكى گرنگه به تايبه ت له پوو ی سیستى هەلبژاردنه وه .

3. لىستى ناوهكان له ههلبژاردنى سالى 1992 ى ئهجومهنى نيشتمانى كوردستاندا ، كراوه بوون ((قائمة مفتوحة)) له كاتيكا بريارى 96 ى سالى 2004 كردويته مهرج كه ئهبي لىستى ناوهكان داخراو و به پيى پله بيت .
4. پالاوتن : به پيى بريارى 97 ى CPA ، جگه له حيزبهكان پيخراو و تاكهكيشيش بويان هيه كه خويان وه كه وهارهيهكى سياسى توّمار بكن و بو ههلبژاردن خويان بياليون .
- جگه له و خالانهى لاي سهرهوه ههلبژاردن بو ئهجومهنى نيشتمانى كوردستان و بو ئهجومهنى پاريزگاكان له ههمان كاتدا كيشه (سنورى ههلبژاردن - الحدود الانتخابية) دروست دهكات چونكه سنورى حكومهتى ههريمى كوردستان له گهله سنورى ئيدارى پاريزگاكاندا ناگونجيين و يهكناگرتهوه .

- چهند لايهنيك ههه ئهبي ، بو به دهستهينانى يهك شيوازي ، ليبيكو لريتهوه :
1. كه مترين ناست : ياساي ژماره 2 ى سالى 1992 ريژهى 7٪ ى داناوه وه كه مترين ناست بو به دهستهينانى ئه نداميى له په رله ماندا له كاتيكا بريارى 96 (ياساي ههلبژاردن) ى CPA هيچ ريژهيهكى ديارينه كردوو و له سهر بنه ماي (ريژهى ناسايى - الحد الطبيعي) و له تهك شيوازي (گه وره ترين پاشماوه - البقية الاكبر) دا كار دهكات .
 2. ريژهى ژنان : ياساي به ريژه بردنى قوناغى گواستنه وه ريژهى 25٪ ى وه كه مترين ناست داناوه بو نوينه رايه تي نافره تان له ئهجومهنى نيشتمانى عيراقدا و بو ئه مه به سته بريارى 96 مه رجى داناوه كه له نيوان ههر سى خو پالاو كراويكدا ده بي يه كيكيان نافره ت بيت .

العراق: استمرار التعذيب على أيدي الحكومة الجديدة

الشرطة تقترف الانتهاكات ضد المعتقلين بصورة منهجية

ملخص

وانهيار حكومة صدام حسين. وأثرت الولايات المتحدة وحلفاؤها ألا تحرك ساكناً في الوقت الذي اجتاحت فيه بغداد وغيرها من المدن والبلدات العراقية موجة من أعمال النهب والهجمات الانتقامية التي تحركها دوافع متعددة.

وقد حددت الأيام الأولى التي أعقبت سقوط حكومة صدام حسين اتجاه الأحداث التي أفضت إلى احتلال وعملية تحول سياسي حافلين بالعنف والدمار. ويروع المجرمون من معتادي الإجرام المواطنين العراقيين بعمليات الخطف ومؤامرات الابتزاز. ويستهدف المتمردون المدنيون الذين لا حول لهم

وقع العراق في برائن حركة تمرد خطيرة تستهدف في المقام الأول قوات الشرطة وغيرها من قوات الأمن العراقية. وقد صارت حياة أفراد الشرطة عرضة لخطر حقيقي؛ ففي الأشهر الأربعة الأخيرة من عام 2004 وحدها قتل قرابة 1300 من أفراد الشرطة، فضلاً عن العشرات من أفراد قوات الأمن العراقية الأخرى، على أيدي المتمردين. ويجري هذا التمرد في العراق في ظل حالة عامة من الانفلات الأمني بدأت في البلاد عقب استيلاء القوات التي تقودها الولايات المتحدة على بغداد

الانتهاكات، ولم تترسخ الثقة في أنها انتهت ولم تعد تتكرر؛ وفي الوقت نفسه تركز اهتمام أقل كثيراً على معاملة الأشخاص في حيز السلطات العراقية. وقد خلصت اللجنة الدولية للصليب الأحمر، في التقرير الذي قدمته إلى الحكومة الأمريكية في فبراير/شباط عام 2004 بخصوص الظروف في عام 2003، إلى أن ممثلي السلطات العراقية قاموا "حسبما زُعم بجلد الأشخاص المحرومين من حريتهم بالأسلاك على ظهورهم، وركلهم في الأجزاء السفلى من الجسم، بما في ذلك الخصيتان، وتكبيلهم بالقيود الحديدية وتركهم معلقين في قضبان نوافذ أو أبواب الزنازين في أوضاع مؤلمة لعدة ساعات في المرة الواحدة، وحرقتهم بالسجائر المشتعلة (شاهد مندوبو اللجنة الدولية للصليب الأحمر علامات الحرق على الأجساد). وزعم عدة أشخاص من المحرومين من حريتهم أنهم أرغموا على توقيع إفادة لم يُسمح لهم بقراءتها." (2) ولم تكن المتابعة العلنية لهذه القضية كافية.

ويعرض هذا التقرير بالتفصيل انتهاكات جسيمة وواسعة النطاق لحقوق الإنسان ارتكبتها الشرطة العراقية ضد الأشخاص المشتبه بهم في جرائم تمس الأمن الوطني، بما في ذلك المتمرّدون، والأشخاص المشتبه بأنهم مجرمون جنائيون منذ أواخر عام 2003. وحتى منتصف عام 2004 ارتكبت قوات المخابرات العراقية أيضاً انتهاكات جسيمة تركزت بصفة أساسية على أعضاء الأحزاب السياسية التي ترى أنها تمثل خطراً على أمن الدولة.

وسجلت منظمة هيومن رايتس ووتش من خلال التحقيقات التي قامت بها في العراق الاستخدام المنهجي للاعتقال التعسفي، والاحتجاز لفترات مطولة قبل المحاكمة دون مراجعة قضائية، وتعرض المحتجزين للتعذيب وسوء المعاملة، وحرمان الأسر والمحامين من زيارة المحتجزين، والمعاملة غير المناسبة للأطفال المحتجزين، وتردي الظروف في منشآت الاحتجاز السابق على المحاكمة إلى مستويات مروعة. ويشوب المحاكمات نقص التمثيل القانوني وقبول الاعترافات المنتزعة تحت وطأة الإكراه كأدلة ضد المعتقلين. ولا تُتاح للأشخاص الذين تعرضوا للتعذيب أو سوء المعاملة الرعاية الصحية الكافية كما لا يُتاح لهم أي سبيل قانوني واقعي للإنصاف. وتقاوست السلطات العراقية باستثناء حالات نادرة-

ولا قوة، فضلاً عن الأهداف العسكرية، بالتفجيرات الانتحارية والعبوات الناسفة التي يزرعونها على جوانب الطرق يومياً. وبدأت حوادث القتل الانتقامية متفرقة، ولكن تصاعدت وتيرتها حتى أصبحت من الأحداث شبه اليومية، حيث كانت تستهدف أول الأمر من يُعتقد أنهم من أنصار البعث، ثم أصبحت تستهدف من يُعتبرون من مؤيدي الاحتلال الذي تقوده الولايات المتحدة. وصارت المدن التي كان يستشهد بها يوماً ما كدليل على نجاح احتلال التحالف الذي تقوده الولايات المتحدة، مثل الموصل، ساحة معارك دموية. وأسفرت العمليات العسكرية التي تقودها الولايات المتحدة ضد قوات المتمردين عن سقوط أعداد غير معروفة من القتلى والجرحى المدنيين وتدمير الممتلكات.

وخلال الاحتلال العسكري عقب سقوط بغداد كانت الولايات المتحدة والمملكة المتحدة تتحملان، بموجب اتفاقيات جنيف لعام 1949، المسؤولية الأساسية عن شروط الاحتجاز، وظروف احتجاز المعتقلين ومعاملتهم، واتباع الإجراءات الواجبة للإنصاف القضائي، وضمانات المحاكمة العادلة، سواء بالنسبة للمتمردين المعتقلين أو بالنسبة للأشخاص الذين يُشتبه في أنهم من مرتكبي الجرائم العادية. وقد احتجز آلاف من العراقيين وأفرج عن أغلبهم خلال تلك الفترة. وبعد نقل السيادة في 28 يونيو/حزيران عام 2004 بموجب قرار مجلس الأمن رقم 1546، احتفظت القوات التي أُطلق عليها اسم "القوة المتعددة الجنسيات في العراق" (وهي بالأساس قوات الولايات المتحدة وحلفائها) بالمسؤولية عن اعتقال واحتجاز الأسرى من المتمردين وغيرهم من المحتجزين لأسباب أمنية، ومن بينهم من يوصفون بـ "المحتجزين ذوي القيمة العالية" مثل صدام حسين، ومسؤولي الحكومة السابقة، والأشخاص المشتبه في كونهم إرهابيين أجانب. واضطلعت الحكومة العراقية المؤقتة بالمسؤولية عن احتجاز ومحاكمة الأشخاص المشتبه في ارتكابهم جرائم جنائية عادية والمتمردين الذين تعقلهم قوات الأمن العراقية. (1)

وقد انصب اهتمام دولي كبير، ومشروع، على التعذيب وغيره من أشكال سوء المعاملة التي تعرض لها المحتجزون على أيدي القوات الأمريكية في سجن أبو غريب وغيره من منشآت الاحتجاز بالعراق. ولم تتحقق المحاسبة على هذه

السابقة حين كان التعذيب هو القاعدة السارية، أن مثل هذه الانتهاكات لم تعد مقبولة ولن تمر دون عقاب. وقد تقاعست السلطات العراقية الحالية عن إيصال هذه الرسالة، كما تقاعس عن إبلاغها مستشاروها الدوليون خلال مساعدتهم لها في الاضطلاع بهذه المسؤولية. وفي ظل السماح بوقوع مثل هذه الانتهاكات دون ضابط أو رادع، مع الاستمرار في إعطاء أولوية مطلقة للسيطرة على الوضع الأمني، قد يكون من الصعب للغاية في نهاية المطاف تكوين قوة من الشرطة يمكن للشعب العراقي أن يثق فيها، وهو أمر يهدد الهدف النهائي المتمثل في إحلال الأمن الدائم الذي تحظى حقوق الإنسان في ظلّه بالاحترام.

مقدمة

قال المسؤولون العراقيون مراراً، منذ تشكيل الحكومة العراقية المؤقتة في يونيو/حزيران عام 2004، إن احترام حقوق الإنسان وسيادة القانون سيظل من أولويات الحكومة، وإن الإجراءات الصارمة الرامية للسيطرة على الوضع الأمني وتقليل مستوى الجريمة العنيفة ستظل في حدود تتفق مع المعايير الدولية لحقوق الإنسان. غير أن الأبحاث التي قامت بها منظمة هيومن رايتس ووتش بينت غير ذلك وأدت بها إلى استخلاص نتيجة مفادها أنه تحت شعار إحلال الأمن والاستقرار في شتى أنحاء العراق ما برح المجال واسعاً لقبول تعرض المحتجزين لسوء المعاملة على أيدي الأجهزة الحكومية.

ووجدت منظمة هيومن رايتس ووتش، استناداً إلى البحوث التي قامت بها في العراق في الفترة من يوليو/تموز إلى أكتوبر/تشرين الأول عام 2004، أن تعرض المحتجزين لسوء المعاملة على أيدي قوات الشرطة والمخابرات العراقية أضحى أمراً شائعاً مألوفاً. وتقوم أجهزة الشرطة والمخابرات بالقبض على الأشخاص دون مذكرات إيقاف صادرة من السلطات القضائية المختصة، (4) وفي كثير من الحالات يتم القبض على الأشخاص بناء على معلومات يقدمها "مخبرون سريون" من داخل جهاز الشرطة. وأفاد كثير من الأشخاص بتعرضهم للضرب عند القبض عليهم وتكبيهم بالقيود الحديدية مع تضيق القيود بشدة على أيديهم أو مع إحكام عصب أعينهم. وفي مخالفة لأحكام قانون

عن التحقيق في الانتهاكات ومعاينة المسؤولين عن ارتكابها. وتجاهل مستشارو الشرطة الدوليون، وأغلبهم مواطنون أمريكيون يتم تمويلهم من خلال الولايات المتحدة، هذه الانتهاكات المتفشية.

وقد قدّمت الحكومة العراقية المؤقتة التي يقودها رئيس الوزراء إياد علاوي للمجتمع الدولي على أنها دليل على أن بطش حكومة صدام حسين وما كانت ترتكبه من انتهاكات قد انتهى وولى عهده، ولكن يبدو أنها تشارك بنشاط في هذه الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان الأساسية، أو أنها متواطئة فيها على أقل تقدير. كما لم تثر الولايات المتحدة أو المملكة المتحدة أو غيرها من الحكومات المعنية هذه القضايا علناً كمسألة تبعث على القلق.

وتدرك منظمة هيومن رايتس ووتش الصعوبات الهائلة التي تكتنف مهمة إعادة تكوين قوات الشرطة في العراق اليوم، حيث تؤثر الظروف الأمنية السائدة على كل نواحي الحياة، وحيث يُعدّ المجندون الجدد في قوات الشرطة من الأهداف الرئيسية للهجمات. كما يتعين على المعنيين بإنفاذ القانون إضافة إلى ذلك أن يتصدوا لتركبة حكومة صدام حسين التي كان سجلها في مجال حقوق الإنسان من أسوأ السجلات في العالم. ومع ذلك يظل العراق ملزماً بالوفاء بالتزاماته بموجب القانون الدولي الذي يقضي بوضوح لا لبس فيه بأنه ليس بإمكان أي حكومة - لا حكومة صدام حسين، ولا حكومات دول الاحتلال، ولا الحكومة العراقية المؤقتة - أن تبرر إساءة معاملة الأشخاص في الحجز باسم الأمن. وتكفل الاتفاقيات الدولية لحقوق الإنسان التي انضم إليها العراق وأصبح من أطرافها، ولاسيما العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، ضمانات أساسية لحماية الأشخاص حتى في ظل حالات الطوارئ التي يواجهها العراق الآن. (3)

ويسلم قانون حقوق الإنسان بأن احترام الحقوق وحكم القانون لا يمكن أن يقوم على انتهاكات جديدة. وإقامة حكومة عراقية جديدة لا تتطلب مجرد تغيير القيادة، بل تستوجب تغييراً في موقفها إزاء الكرامة الأساسية للإنسان. وينبغي للسلطات الجديدة أن تعلن بوضوح لا لبس فيه أنها لن تقبل أي تعذيب أو سوء معاملة للمحتجزين. كما ينبغي أن توضح للموظفين المكلفين بإنفاذ القانون، وكثير منهم كانوا يتولون نفس الوظائف في عهد الحكومة

على توقيع مثل هذه الإفادات أو أخذت بصماتهم عليها وهم معصوبو الأعين، وكثيراً ما كان ذلك يحدث في نهاية جلسة استجواب يتعرضون خلالها لسوء المعاملة جسدياً. وفي كثير من مثل هذه القضايا التي تابعتها منظمة هيومن رايتس ووتش في المحاكم كان قضاة التحقيق يفرجون عن المحتجزين عند استجوابهم لعدم كفاية الأدلة بعد أن يكونوا قد تعرضوا لمثل هذه المعاملة (انظر الجزء السابع من التقرير الكامل باللغة الإنجليزية).

ويمثل الفساد عقبة كبرى في سبيل احترام الحقوق الأساسية. فمن بين الشكاوى التي ردها أغلب المحتجزين تهديد مسؤولي الشرطة لهم بالاحتجاز لأجل غير محدد إن لم يدفعوا لهم مبالغ مالية. وقال أغلب المحتجزين الذين قابلتهم منظمة هيومن رايتس ووتش إن الابتزاز منتشر، وإن رفض دفع مثل هذه الرشاوى أو عدم القدرة على دفعها يؤدي إلى بقاء المعتقلين رهن الاحتجاز إلى أن يُحالوا في نهاية الأمر إلى المحكمة، وهو ما يتم في الكثير من الحالات بعد عدة أسابيع. وكان من الأقوال التي تتردد في الكثير من الإفادات التي سجلتها منظمة هيومن رايتس ووتش أن "المجرمين الحقيقيين الذين يمكنهم دفع المال من عوائد جرائمهم يخرجون، أما الفقراء فيظلون رهن الاعتقال." (6) ودأب المسؤولون في مرافق الاحتجاز على حرمان الأقارب والمحامين من مقابلة المحتجزين. وقال عدة محتجزين إنهم رأوا محامين يأتون إلى زنازينهم للحديث إلى آخرين محتجزين معهم، ومع ذلك فقد كان هذا، فيما يبدو، الاستثناء لا القاعدة. وقد تمكن بعض الأصدقاء أو الأقارب ممن قابلتهم منظمة هيومن رايتس ووتش من مقابلة المحتجزين فيما يُعد كذلك من قبيل الاستثناء لا القاعدة. وأبلغ هؤلاء المنظمة بأنهم لم يتمكنوا من نيل مثل هذه المقابلات إلا من خلال دفع رشاوى لمسؤولي الشرطة أو من خلال صلتهم بأشخاص في مناصب رفيعة أو كليهما. وتقتصر حالات مقابلة المحتجزين كما سجلتها منظمة هيومن رايتس ووتش على منشأة الاحتجاز التابعة لمديرية الجرائم الكبرى في العامرية، وهي من المنشآت الرئيسية الخاصة بالاحتجاز السابق على المحاكمة. ولم تتمكن المنظمة من العثور على أي حالات تمكن فيها المحامون أو الأقارب من مقابلة المحتجزين، حتى باستخدام الوسائل غير المشروعة، في منشآت الاحتجاز الأخرى الخاضعة لولاية وزارة الداخلية ولاسيما تلك الواقعة داخل مجمع الوزارة. وليس

الإجراءات الجنائية العراقي الذي يقضي بعرض المتهم على قاض للتحقيق خلال أربع وعشرين ساعة من القبض عليه (5) احتجز أغلب المعتقلين دون المثول أمام قاض لفتترات تطول كثيراً عن هذه المدة، وتقرب في بعض الحالات من أربعة أشهر.

وأفاد أغلب المحتجزين الذين قابلتهم منظمة هيومن رايتس ووتش في إطار إعداد هذا التقرير بأن التعذيب وسوء المعاملة خلال فترة الاحتجاز الأولية من الأمور المعتادة في المنشآت الخاضعة لسلطة أجهزة الشرطة المتخصصة التابعة لوزارة الداخلية. ومن بين أساليب التعذيب أو سوء المعاملة التي وصفها المحتجزون الضرب المعتاد على الجسم باستخدام أدوات مختلفة مثل أسلاك الكهرباء والخرطوم والقضبان المعدنية. وأفاد المحتجزون بتعرضهم للركل والصفع واللكم؛ والتعليق لفتترات مطولة من المعصمين مع تقييد اليدين خلف الظهر؛ وتعريض أجزاء حساسة من الجسم، بما في ذلك شحمتا الأذنين والأعضاء التناسلية، للصدمات الكهربائية؛ وعصب العينين أو تقييد اليدين أو كلاهما طوال عدة أيام. وفي عدة حالات تكبد المحتجزون إصابات ربما تعد من قبيل العاهات البدنية المستديمة.

كما يعاني المعتقلون في الحجز السابق على المحاكمة من تدني ظروف الاحتجاز، فقد أفادوا بأنهم لا يحصلون لعدة أيام متواصلة إلا على القليل من الغذاء أو الماء أو لا يحصلون عليهما بالمرة، وbacherazهم في ظروف غير صحية في زنازين بالغة الاكتظاظ لا يتوفر فيها للمرء مكان يرقد فيه للنوم وتفتقر إلى التهوية. وأفاد كثير من المحتجزين أيضاً بتعرضهم للضرب عند القبض عليهم وتكبيهم بالقيود الحديدية مع تضيقها على أيديهم أو إحكام عصب أعينهم. ولا يحظى المحتجزون بحماية تُذكر من تجريم الذات؛ ففي كثير من القضايا محط الاهتمام أفاد المحتجزون بأن مسؤولي وزارة الداخلية دعوا بعض الصحفيين لتصويرهم وعرض صورهم في الصحف المحلية أو التلفزيون. وبات من المعتاد أن تصفهم الصحف بأنهم "مجرمون" قبل أن تُجرى معهم أي تحقيقات أولية. ومن بين الشكاوى الأخرى التي تكررت على السنة مثل هؤلاء المحتجزين أن محققى الشرطة حملوهم على توقيع إفادات دون إطلاعهم على محتواها أو دون السماح لهم بقراءتها قبل التوقيع. وأفاد كثير من المحتجزين بأنهم أرغموا

الحاسمة المتمثلة في إساءة معاملة المحتجزين في مرتبة متدنية في سلم الأولويات على ما يبدو. ومن بواعث قلق منظمة هيومن رايتس ووتش أن مستشاري القوة المتعددة الجنسيات الذين يعملون بشكل وثيق مع وزارة الداخلية في القضايا المتعلقة بإنفاذ القانون والاحتجاز لا يولون سوى اهتمام ضئيل للانتهاكات التي ترتكبها الشرطة العراقية، وهم يعملون على زيادة قدرة هذه القوات وفعاليتها. ويعمل عدد من المستشارين الأساسيين على مستوى الوزارة بينما يقوم آخرون بالعمل الميداني في منشآت الاحتجاز الخاضعة لولايتها، إلا أن منظمة هيومن رايتس ووتش لا علم لها بأي إجراءات جديدة اتخذها هؤلاء المستشارون لمساعدة السلطات العراقية على التصدي للقضايا المتعلقة بتعرض المحتجزين لسوء المعاملة (انظر الجزء العاشر من التقرير الكامل باللغة الإنجليزية).

وثمة حاجة شديدة وملحة لتمكين مراقبين مستقلين من دخول منشآت الاحتجاز. وحتى كتابة هذا التقرير كانت قدرة اللجنة الدولية للصليب الأحمر على القيام بزيارات دورية لأماكن الاحتجاز غير تلك التي تديرها سلطات القوة المتعددة الجنسيات ما زالت محدودة لأسباب أمنية. وحتى الآن لم يُتَح لأي من منظمات حقوق الإنسان الدولية دخول منشآت الاحتجاز، سواء الخاضعة لولاية وزارة الداخلية أم الخاضعة لولاية وزارة العدل العراقيين، بما في ذلك منظمة هيومن رايتس ووتش التي لم تتلق بعد رداً على طلبها دخول تلك المنشآت. وحسب علم منظمة هيومن رايتس ووتش كان ثمة مناقشات جارية لمنح العاملين في وزارة حقوق الإنسان حق دخول المنشآت التي تديرها الحكومة العراقية المؤقتة، لكن في الوقت الذي كانت المنظمة تقوم فيه بالبحوث اللازمة لإعداد هذا التقرير لم تكن تجري على ما يبدو زيارات تُذكر من هذا القبيل.

توصيات

توصيات للحكومة العراقية المؤقتة والحكومة العراقية الانتقالية التي سوف تخلفه بخصوص التعذيب وسوء المعاملة:

● إدانة التعذيب وغيره من أشكال سوء المعاملة علناً، والتصريح بوضوح لا لبس فيه بأنها لن تتسامح مع مرتكبي مثل هذه الانتهاكات.

ثمة مؤشرات تُذكر تدل على اتخاذ أي إجراءات جديّة لإنفاذ القوانين القائمة ووضع نهاية لمثل هذه الممارسات. ولا علم لمنظمة هيومن رايتس ووتش إلا ببضع حالات أسفرت فيها التحقيقات في مزاعم التعذيب أو سوء المعاملة على أيدي موظفي إنفاذ القانون العراقيين عن إدانة مرتكبي تلك الانتهاكات. وورد إقرار رسمي بأن الشرطة قامت بإلقاء القبض على أشخاص دون مذكرة اعتقال في صورة تصريح من وزير الداخلية رداً على أسئلة وجهها إليه العديد من أعضاء المجلس الوطني المؤقت في جلسة المجلس يوم 18 أكتوبر تشرين الأول عام 2004. فقد نقلت الصحف عن وزير الداخلية فلاح النقيب قوله إن ثمة أخطاء وقعت تتمثل في القبض على بعض الأشخاص دون الحصول على مذكرات اعتقال كما يقضي القانون، وإن الوزارة ستعمل جاهدة على منع وقوع هذه الأخطاء. (7) ولا تعلم منظمة هيومن رايتس ووتش بأي إجراءات جنائية يُحتمل أن تكون الحكومة العراقية المؤقتة قد اتخذتها منذ ذلك الحين فيما يخص المسؤولين المخالفين للقانون أو بأي إجراءات اتخذت لمنع تكرار مثل هذه الحالات مستقبلاً. ومما زاد من تعرض المعتقلين الذين تحتجزهم أجهزة الشرطة المتخصصة التابعة لوزارة الداخلية للانتهاكات امتناع الوزارة عن تنفيذ إجراءات الإصلاح التي أصدرتها سلطة الائتلاف المؤقتة. (8) ففي يونيو/حزيران عام 2003 أحالت سلطة الائتلاف المؤقتة المسؤولية عن إدارة جميع مرافق الاحتجاز والسجون التي كانت خاضعة من قبل لولاية وزارة العمل والشؤون الاجتماعية ووزارة الداخلية إلى وزارة العدل. (9) وأرُفقت بالأمر الصادر بهذا التغيير مذكرة تنفيذية وضعت معايير أساسية لعمل كل المرافق من هذا النوع تنظم أموراً، من بينها ظروف الاحتجاز، والخدمات الطبية، والتأديب والعقاب، وشكاوى السجناء، وتفقيش المرافق. (10) وحسب معلومات منظمة هيومن رايتس ووتش، لا تُطبّق هذه القواعد التنظيمية عملياً على المنشآت الخاضعة لسيطرة وزارة الداخلية التي ما زالت تطبق نظاماً موازياً للاحتجاز خارج نطاق عمل مسؤولي وزارة العدل والمفتشين.

وقد كرست الحكومة الأمريكية موارد كبيرة من أجل توفير مستشارين دوليين لمساعدة الحكومة العراقية المؤقتة على تدريب وتجهيز قوات الأمن والشرطة العراقية. ومن دواعي الأسف أن هؤلاء المستشارين يضعون التصدي للمشكلة ذات الأهمية

من الأدلة المنتزعة تحت وطأة التعذيب أو غيره من وسائل الإكراه ريثما يتم إلغاؤها لاحقاً.

● اتخاذ خطوات لضمان التزام أجهزة تنفيذ القانون التابعة لوزارة الداخلية عند إلقاء القبض على أي شخص بالقانون المحلي الذي يستوجب استصدار مذكرة توقيف من سلطة قضائية.

● المسارعة باتخاذ خطوات لوضع حد لتفشي ابتزاز المحتجزين من قبل مسؤولي الشرطة. وإجراء تحقيقات وافية في كل مزاعم الانتهاكات المنسوبة إلى مثل هؤلاء الأفراد، واتخاذ إجراءات تأديبية أو تحريك الدعاوى الجنائية، حسب مقتضى الحال، ضد كل من تثبتت مسؤوليتهم عن مثل هذا السلوك.

بخصوص زيادة الشفافية والسماح بتفقد منشآت الاحتجاز

● ضمان خضوع كل منشآت الاحتجاز التي تديرها أجهزة وزارة الداخلية لولاية وزارة العدل كما يقضي القانون المعمول به حالياً. وينبغي أن يكون من بين مثل هذه المنشآت المرافق الواقعة داخل مجمع وزارة الداخلية. كما ينبغي إيداع كل المعتقلين في أماكن احتجاز معترف بها، بحيث يتيسر دخولها لمفتشي الحكومة والمراقبين المستقلين وأقارب المحتجزين ومحاميهم.

● منح وزارة حقوق الإنسان حرية القيام بزيارات دورية لهذه المنشآت دون معوقات. وينبغي تشجيع هذه الوزارة على الاضطلاع بمهمة التقييم الدوري لمعاملة المحتجزين وظروف الاحتجاز. وينبغي إعلان نتائج مثل هذه الزيارات.

● ضمان إتاحة الظروف الضرورية لقيام مندوبي اللجنة الدولية للصليب الأحمر بزيارة منشآت الاحتجاز السابق للمحاكمة أو للإدانة، مع ضمان استمرار الظروف التي تيسر ذلك.

● السماح لمنظمات المراقبة المستقلة والمؤهلة، المحلية والدولية، بزيارة منشآت الاحتجاز الخاضعة لسلطة وزارة الداخلية. وينبغي للسلطات السماح بأن تكون مثل هذه الزيارات دورية وأن تتم دون معوقات.

بخصوص الوفاء بالمعايير الدولية

● ضمان توافق الظروف في مراكز الاحتجاز مع المعايير الدولية، بما في ذلك "القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء" و"مجموعة المبادئ المتعلقة بحماية جميع الأشخاص الذين يتعرضون لأي شكل

● التحقيق على وجه السرعة في جميع مزاعم التعذيب وسوء المعاملة، وضمان إخضاع الحراس والمحققين وغيرهم من العاملين في منشآت الاحتجاز المسؤولين عن إساءة معاملة السجناء، لإجراءات تأديبية أو إقامة الدعاوى الجنائية عليهم حسب مقتضى الحال. وتحقيقاً لهذا الغرض ينبغي إجراء تحقيق مستقل وشفاف في مزاعم التعذيب المعتاد والواسع النطاق المنسوبة إلى مديرية الجرائم الكبرى التابعة لوزارة الداخلية ومديرية المباحث الجنائية على وجه الخصوص.

● توقع الفحص الطبي على المحتجزين الذين يزعمون عند إحالتهم إلى ولاية المحاكم أنهم تعرضوا لسوء المعاملة.

● ضمان حصول المحتجزين على الرعاية الصحية بصفة منتظمة.

● الوفاء بالمعايير الدولية الخاصة بمعاملة الأطفال المحتجزين، وخصوصاً من خلال احتجازهم في منشآت بمعزل عن المحتجزين البالغين، وتطبيق إجراءات مؤقتة لاحتجاز الأشخاص الذين يُحتمل أنهم أطفال بمعزل عن البالغين إلى أن تحدد السلطات أعمارهم في كل حالة على حدة.

● المسارعة بتقديم تعويضات كافية لضحايا التعذيب وسوء المعاملة والاحتجاز التعسفي.

بخصوص حالات التوقيف والاحتجاز غير المشروعة:

● الإفراج فوراً عن كل المحتجزين حالياً دون تهمة أو إحالتهم إلى القضاء بتهم جنائية معترف بها.

● ضمان عرض كل من يوضع رهن الاحتجاز على قاض للتحقيق خلال 24 ساعة من إلقاء القبض عليه عملاً بقانون الإجراءات الجنائية العراقي.

● ضمان السماح للأقارب والمحامين بمقابلة المحتجزين على وجه السرعة.

بخصوص تطبيق العدالة

● جعل استخدام الاعترافات كأساس للاحتجاز السابق للمحاكمة أو الإدانة مقصوداً على الاعترافات التي يدلي بها المتهم بحرية في وجود محام، ويؤكددها خلال 24 ساعة أمام قاض ومحاميه. وتعليق العمل بأحكام قانون الإجراءات الجنائية التي تسمح باستخدام الاعترافات وغيرها

المنشآت التي يوجد فيها مستشارون للقوة المتعددة الجنسيات.

• مساعدة السلطات العراقية على إنشاء آلية للتحقيق على وجه السرعة في مزاعم التعذيب وسوء المعاملة على أيدي موظفي إنفاذ القانون التابعين لوزارة الداخلية.

• حث الحكومة العراقية على إنشاء آلية مستقلة للشكاوى يمكن أن تتضمن تعيين قاض للمظالم خاص بالشؤون الجزائية وشؤون الاحتجاز لتلقي شكاوى المحتجزين بخصوص التعرض لسوء المعاملة البدنية أو لغيرها من أشكال سوء المعاملة على أيدي مسؤولي الاحتجاز والتحقيق في هذه الشكاوى؛ ومساعدة الحكومة العراقية في إنشاء هذه الآلية.

• مساعدة الحكومة العراقية على الالتزام بالمعايير الدولية فيما يخص معاملة الأطفال المحتجزين، وخصوصاً من خلال احتجازهم في منشآت بمعزل عن المحتجزين البالغين وتطبيق إجراءات مؤقتة لاحتجاز الأشخاص الذين يحتمل أن يكونوا أطفالاً بمعزل عن البالغين إلى أن يتم تحديد سنهم في كل حالة على حدة.

• ضمان عدم استخدام المساعدة المقدمة للحكومة العراقية في المساهمة في انتهاكات حقوق الإنسان.

• توجيه رساله واجحه وپابته، في إگار المساعده المقدمه للحكومہ العراقيه، مفادها أن احترام حقوق الإنسان جزو لا يتجزأ من أي سياسه أمنيه، وركن چرورى لنجاح مپل هژم السياسه، بما في ذلك عمليات مكافحه الإرهاب.

توصيات للجهات الدوليہ المانحه

• أن ترقب عن كثب أي مساعدة تُقدم للحكومة العراقية في مجالات الشرطة والأمن ومكافحة الإرهاب لضمان الالتزام الصارم بمعايير حقوق الإنسان من جانب قوات الشرطة والمخابرات.

• إتاحة التدريب في مجال حقوق الإنسان كجزء لا يتجزأ من كل برامج بناء القدرة والتدريب المتعلقة بأجهزة الشرطة والمخابرات. وينبغي أن يتضمن مثل هذا التدريب جانباً يهدف لوقف استخدام التعذيب وغيره من أشكال المعاملة القاسية واللاإنسانية والمهينة كأسلوب للاستجواب أو العقاب.

• ضمان اشتمال المعونات المقدمة على المساعدة في إنشاء ودعم جماعات محلية لحقوق الإنسان

من أشكال الاحتجاز أو السجن" الصادرة عن الأمم المتحدة. ومن حق المحتجزين تلقي ما يكفي من الطعام والماء، والحصول على وجه السرعة على العلاج الطبي، وأن تتوفر لهم مرافق الاغتسال الكافية والفرش النظيف والكافي. وينبغي ألا يتعرضوا لمعاملة أو عقوبة قاسية أو لاإنسانية أو مهينة.

• التصديق على "اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة" (اتفاقية مناهضة التعذيب). وينبغي كذلك النظر في الانضمام إلى البروتوكول الاختياري الملحق باتفاقية مناهضة التعذيب الذي يسمح للخبراء الدوليين المستقلين بالقيام بزيارات دورية لأماكن الاحتجاز في أراضي الدول الأطراف وتقييم ظروف الاحتجاز وتقديم توصيات من أجل تحسينها.

• تنفيذ التوصيات العامة التي قدمتها لجنة مناهضة التعذيب في مايو/أيار عام 2002، ومقرر الأمم المتحدة الخاص المعني بالتعذيب في عام 2003، لإنشاء آلية مستقلة تماماً لنظر شكاوى الأشخاص الذين تحتجزهم الهيئات الرسمية.

توصيات لحكومة الولايات المتحدة وحكومات الدول الأخرى المشاركة في القوة المتعددة الجنسيات

• التحقق من أن مستشاري القوة المتعددة الجنسيات، الذين يقدمون المساعدة للحكومة العراقية في مجال عمل الشرطة واحتجاز الأشخاص، يعطون أولوية فورية وكافية للتحقيق في مزاعم تعرض المحتجزين للتعذيب أو سوء المعاملة على أيدي قوات الشرطة.

• الحث على إنشاء الآليات المناسبة للتحقيق في مزاعم تعرض المحتجزين لسوء المعاملة في المنشآت التي تديرها الأجهزة المتخصصة التابعة لوزارة الداخلية، وخصوصاً مديرية الجرائم الكبرى ومديرية المباحث الجنائية، والمساعدة في إنشاء تلك الآليات.

• التوصية بزيادة عدد مستشاري القوة المتعددة الجنسيات المنتشرين في منشآت الاحتجاز التي تديرها وزارة الداخلية. وتوضيح دور هؤلاء المستشارين فيما يتعلق بمراقبة معاملة المحتجزين. وإنشاء آلية تتيح الإبلاغ بصورة فعالة وفي الوقت المناسب عن حالات تعرض المحتجزين لانتهاكات جسدية أو لغيرها من أشكال سوء المعاملة في

ذات قدرة على المراقبة، وإنشاء لجنة مستقلة لحقوق الإنسان.
الحواشي

ودون أن تتضمن تمييزاً على أساس العنصر أو اللون أو الجنس أو اللغة أو الديانة أو الأصل الاجتماعي فقط. 2 ليس في هذا النص ما يجيز التحلل من الالتزامات المنصوص عليها في المواد 6 و7 [الخاصة بحظر التعذيب والعقوبة أو المعاملة القاسية أو غير الإنسانية أو المهينة] و8 (فقرة 1و2) و11 و15 و16 و18. "وقد صدق العراق على العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية في عام 1971.

(4) قانون الإجراءات الجنائية، رقم 23 لسنة 1971، بنصه المعدل، المادة 92. وقد عدلت سلطة الائتلاف المؤقتة قانون الإجراءات الجنائية في أوقات مختلفة منذ أبريل/نيسان عام 2003.

(5) قانون الإجراءات الجنائية، المادة 123.

(6) تتراوح المبالغ التي يُزعم أن المحققين أو غيرهم من مسؤولي الشرطة يطالبون بها بين مائة دولار أمريكي وعدة آلاف من الدولارات، وهي مبالغ في غير متناول معظم العراقيين اليوم. وأبلغ بعض من أجريت معهم المقابلات منظمة هيومن رايتس ووتش بأنه في بعض الأحيان تتم عملية تفاوض تفضي إلى تخفيض المبالغ التي يطالب بها المسؤولون أو قبول دفعها بما يعادلها بالدينار العراقي أو كليهما. ومنذ نقل السيادة في أواخر يونيو/حزيران عام 2004 تراوح سعر صرف الدولار الأمريكي بين 1,40 و1,46 دينار للدولار الواحد.

(7) انظر "Sacking of crusading judge concerns over Iraq rights fans record", Agence France Presse, October 18, 2004.

(8) وفقاً للمادة 26 (أ) من قانون إدارة الدولة المؤقت "ستبقى القوانين النافذة في العراق في 30 (يونيو) حزيران 2004 مطبقة فيه، إلا إذا نص هذا القانون على خلاف ذلك إلى حين قيام الحكومة العراقية الانتقالية بإلغائها وفقاً لهذا القانون." وقبيل نقل السيادة، قام رئيس سلطة الائتلاف المؤقتة بنقل السيطرة على نظام السجون العراقي إلى وزير العدل (أمر سلطة الائتلاف المؤقتة رقم 100 الصادر في 28

(1) بدأت السلطات العراقية ممثلة في "مجلس الحكم العراقي" الاضطلاع بالمسؤولية عن المحتجزين في إطار نظام العدالة الجنائية في سبتمبر/أيلول أو أكتوبر/تشرين الأول عام 2003، حيث احتجزت أفراداً متهمين بما يسمى جرائم "العراقيين ضد العراقيين".

(2) اللجنة الدولية للصليب الأحمر، تقرير اللجنة الدولية للصليب الأحمر بخصوص معاملة قوات الائتلاف لأسرى الحرب وغيرهم من الأشخاص الذين يتمتعون بحماية اتفاقيات جنيف في العراق خلال القبض والاحتجاز والاستجواب، فبراير/شباط 2004، ص 16. وورد أن هذا التقرير الذي لم تصدره اللجنة الدولية للصليب الأحمر قد سربه مسؤول أمريكي لوسائل الإعلام بعد اكتشاف فضيحة أبو غريب في مايو/أيار عام 2004. وكان العديد من منشآت الاحتجاز التي أشار إليها تقرير اللجنة الدولية للصليب الأحمر فيما يتصل بإساءة معاملة النزلاء من بين المنشآت التي تلقت منظمة هيومن رايتس ووتش منها أيضاً مزاعم مماثلة، بما في ذلك مديرية الجرائم الكبرى ومراكز الشرطة في الدورة والبياع والقناة والصالحية.

(3) تنص المادة 4 من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية نصاً صريحاً على أنه لا يجوز للدول الأطراف أن تحل نفسها في حالات الطوارئ من الالتزام بحقوق أساسية من بينها حظر التعذيب وغيره من ضروب المعاملة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة. وتقول هذه المادة: "1 يجوز للدول الأطراف في العهد الحالي، في أوقات الطوارئ العامة التي تهدد حياة الأمة والتي يعلن عن وجودها بصفة رسمية، أن تتخذ من الإجراءات ما يحلها من التزاماتها طبقاً للعهد الحالي إلى المدى الذي تقتضيه بدقة متطلبات الوضع، على أن لا تنتافي هذه الإجراءات مع التزاماتها الأخرى بموجب القانون الدولي

(9) أمر سلطة الائتلاف المؤقتة رقم 10 الصادر في 8 يونيو/حزيران عام 2003 (إدارة السجون ومرافق احتجاز السجناء).

(10) المذكرة رقم 2 الصادرة عن سلطة ائتلافية المؤقتة بتاريخ 8 (يونيو) حزيران 2003 (إدارة السجون ومرافق احتجاز السجناء). ينص الجزء 14(5) من المذكرة على السماح لمندوبي اللجنة الدولية للصليب الأحمر بدخول السجون "كلما طلبت اللجنة ذلك ويُسمح لهم كذلك بتفقد الترتيبات الصحية في السجن وترتيبات الصرف الصحي وظروف المعيشة ومقابلة جميع المحتجزين على انفراد"؛ كما يُسمح لهم أيضاً بنقل رسائل من الشخص المحتجز إلى أسرته وبالعكس.

يونيو/حزيران عام 2004 الخاصة بالقوانين واللوائح التنظيمية والأوامر والإشعارات العامة المؤقتة الصادرة عن سلطة الائتلاف المؤقتة). وينص الجزء رقم 6(2) من أمر سلطة الائتلاف المؤقتة رقم 100 على أن يظل وزير العدل مسؤولاً مسؤولية كاملة عن نظام السجون العراقي على أن يقدم تقارير دورية إلى رئيس الوزراء فيما يتعلق بوضع نظام السجون العراقي. وفي حدود علم منظمة هيومن رايتس ووتش لم تُجر منذ ذلك الحين أي تعديلات أخرى على القانون الذي أصدرته سلطة ائتلاف المؤقتة فيما يتعلق بإدارة السجون ومرافق الاحتجاز.

((جارێکی تریش کورد چه واشه دهکریته وه))



د. جهمال سالح

گه مارۆدراپێ و کاسه که ی قوت دراپێ ... چونکه نه ئه و شارۆچکه کوردستانیا نه ی که داپراپوون له کهرکوک پێش کاتی دیاریکراوی ههلبژاردنه کان دهخرینه وه سهر کهرکوک و نه عه ره به هاورده صدامیه کان ئه نیرینه وه ، و نه کوردی

برایان – خه لکانی باکور چه ند رۆژێک له مه و بهر شانیدیکی کوردی له ناستیکی بهرز چوونه لای حکومه تی کاتی عێراق له به غداد بو چاره سه رکردنی کیشه کانی شاری کهرکوک ، به لام پیده چی جارێکی تریش کورد

چهند چهوته لیستیکی پارلهمانی بهسەر میلیه تا بسه پینریت ، خو گەر به مانای دیموکراسی راسته قینه بیته ئه بوايه ئه و بابه ته له پارلهمانی کوردستان و به ئاشکرا و توویژی ته وای له سهه بکرایه پینش ئیمزاکردنی ئه و پیکه و تننامه یی که باسکرا ... وه ئاشکرا شه که ئه و جوړه سیناریو هاتانهش له ریزی پارلهمان کهم دهکاته وه و پیشانی جیهان و میلیه تانی دونیا ئه دات که دیموکراسیه ته که مان ته نیا مه ره که بی سهر کاغزه .

په یوه ندییه کانی دهره وه

هه نده رانیس بو په رله مانای کوردستان دهنگ ئه دات ، ئه مهش دووباره بونه وه ی پلانه کانی دژ به کورده که وا دیاره هیشتا کورد لیوه ی فیرنه بوه .
ئهمه یه که مجار نییه که داواکاری چه سپاندنی خاله ستراتژییه کانی تایبته به مه سه له ی کورد به پازیبوونی شانندی کوردی دوا ئه خریته و دوورته خریته وه له بیرمانه ههر هه مان کیشهی که رکوک له پیکه و تننامه یی ئازاردا دواخرا و ههر به پی ی بهندی 58 ی یاسای به پیوه بردنی عیراقی کاتی بوو که هیچ هه نکاویکی تیا نه نرا و ته نانه ت هاوپه یمانان له م ئیمزاکردنه تازانه دا ئاماده بوون وه ههر ئه وانیشن که هه ئویسته کانیان له زمانی نوینه ره کانیانه وه له CPA ی که رکوکدا زور نیگه تیقانه یه .

ئه و سیناریوییه ی دوینی شه و له په رله مانای کوردستانیدا بینرا دووباره پیشانمان ئه دات که

به ریز / دکتور روژ نوری شاوه یس

سه روکی په رله مانای کوردستان / هه ولیر _ کوردستانی فیدرال _ عیراق

بیته ، بویه پیویسته په رله مانای کوردستان به په له و دوا ی گفتوگو و په یقینیکی تیر و ته سه ل و به شیوازیکی یاسایی له ریی دادگای به رزی کوردستانه وه ، ئهم دوو داوا په له و ره وایه ، وه سکالانامه یه که له کۆمسیونی بالای هه لبرژاردن و حکومه تی کاتی عیراق ، به رز بکاته وه بو وه زیری دادی عیراق و داوا ی راستکردنه وه ئه و هه له ده سترکرده و ده سته به رکردنی مافی دهنگدان بو په رله مانای کوردستان ، به کورده کانی دهری ولات و چه سپاندنی بهندی (58) ی یاسای به پیوه بردنی کاتی عیراق ، که تایبته به پاکتاوی ره گه زی و به زوو ترین کات لکاندنه وه ی شاروچکه کانی پیشووی سهر به که رکوک به که رکوک وه . جا ، گهر وه زیری

برای هیژا

مه سه له ی زه و تکردنی مافی دهنگدانی کورده کانی دهره وه ی ولات بو هه لبرژاردنی داها تووی په رله مانای کوردستان و ، که مه رخه میی حکومه تی کاتی عیراق له چه سپاندنی بهندی (58) ی یاسای به پیوه بردنی ده ولته تی عیراق بو قوناغی گواسته نه وه ، دوو داخوازیی ههره گرنگ و چاره نوو سسازگی گه لی کوردن ، که په رله مانای کوردستان نه ی توانی بایه خی ته وایان پی بدات ، که به هیچ پاساو و بیانوییه ک نابی فه راموش بکریته ، گهر په رله مانای کوردستان به ته نگ به رپرسیی میژووی خویه وه بیته و حکومه تی کاتی عیراقیش به ته نگ دیمو کراسی راسته قینه وه

دهنگی مروۆف

نهدهن جارێکی تر بریاری چهوت و نارهواو دژ به
بنه ماکانی مافی مروۆف بهناوی دیمۆکراسیییهوه
بهسههر گهلهکه ماندا بسهپینن .

دلسۆزتان

ئهنادامانی دهستهی بالای ریکخراوی مافی مروۆف

له کوردستان

2004/12/25

وینهی بۆ بهریزان :

* هه موو حیزب و ریکخراوه کوردستانییهکان

* هه موو رۆزنامهکان

* کۆنسۆلی ئهمهریکا له کهرکوک

* کۆنسۆلی بریتانیا له کهرکوک

دادی عیراق و دام و دهزگاکی ئهم دوو داخوازییه
په وایهیان جیبهجی نهکرد ، ئهوا دهری ئهخهه که
نیازیان وایه ، له ئیستاوه گزی له ئهنجامی
ههلبژاردن بکهه له سههر حسابی کورد ، به
پیشاندانی زانیاریی درۆ له بهاری سههرژمیاری
کورد هوه له کهرکوک رهسهنی کورد و هه موو
عیراقهوه بخهه بهر چاوی جیهان ، ئهمهش وا له
کورد ئهکات به شداریی ئهوه ههلبژاردنه نهکات و
په وایسی به شداری نهکردنی کورد له هه موو
پروسه که دا ئهسهپینن . بویه ، ریکخراوی مافی
مروۆف له کوردستان داواتان ئی ئهکات که به زووترین
کات و بهو پهپی پهروۆش و بهرپرسییهوه بین
به دهنگ ئهوه داخوازییه میلییه ره وایانهوه و بوا



Kurdistan Human Rights Organization

25.12.2004

To the attention of Dr Rozh Noori Shawaya,
The current President of Kurdish Parliament
Hawler-Kurdistan Federal Region-Iraq

Dear Sir

The issue of denying the rights of the Kurdish voters abroad, to vote for their own local parliament, and the failure of the Transient Iraqi Government, to fulfill its Obligations towards the implementation of the Article 58, of the Interim Iraqi Civil Constitution, are crucial National Kurdish Issues, that Kurdish parliament , has so far failed to properly tackle , might not be abandoned ,if parliament, cares to preserve its pride, and if the current Iraqi Democracy is to be truthful.

The Kurdish Parliament must immediately debate these two crucial issues, and ask the Kurdistan High court to file a complaint to the Iraqi justice Minister, demanding Implementation of the Article 58, of the provisional Iraqi administration in connection to the Kurdish ethnic cleansing of the previous Regimes, including immediate reunifications with Kirkuk, of the previously dehisced Kurdish territories, demanding as well, the restoration of the rights of the Kurds aboard, their right to vote for their parliament. If those wills of the Kurdish Parliament, were not met, The Interim Iraqi Government,& the High commission for Election, will Then be accused of a premeditated, deliberate falsification, of the results of the election, by sabotaging the real census information's, about the make up of both original Kirkuk, and the whole Iraq through the implication of biased election laws & wrong mapping, rendering the Kurdish engagement in the whole election futile & legitimizing a boycott.

The K.H.R.O is demanding your Excellency, and the respectful Members of the Kurdish parliament, to handle this crucial issue, as utmost urgency, before the Protagonists, impose a faulty decision, on our nation once again & this time, in the name of Democracy.

Truly Yours

The High Board of K.H.R.o Sulaimanya office. (www.dangymrov.org)

COPIES to : all Kurdistan Political Parties, and Local News papers.

His Excellency, the U.S.A counsel-Kirkuk.

His Excellency, the British counsel-Kirkuk.



Kurdistan Human Rights Organization(K.H.R.O.)

15.12.2004 @@

Continuous splitting of the crucial Kurdish issues, by the protagonists will not be permitted. The Operation Iraqi freedom was meant to bring real democracy to the Iraqi society, in which the Iraqis should enjoy all rights designated to them, including the rights to unconditional free voting, it also meant an immediate end to ethnic cleansing against the Kurds, and dismantling its apparatus, these rights & laws will not be violated.

The crucial citizens Right to vote, is The cornerstone of Democracy, which should not be denied to any citizen, and by any authority, equal to our Counterparts citizens, in Europe & America, who maintain the principle of, Every single vote should be accountable, which safeguards the rights & the pride of their voters.

The Kurdish voters, living outside the Autonomous Kurdish Region & those living outside Iraq, were denied voting to their own regional parliament, by a concerted action between the Interim Iraqi Government, & the Allies, but spelled out by the Elections High commission. This scenario, Of provision of deaf ears, for clearance of election issues, and the execution of the Article 58, of the interim Iraqi administration, related to the Kurds, is now a model policy Of The Iraqi decision controlling body, & fingers of accusation points to our American and British allies, seemingly to amuse our northern neighbors, who slapped in the face of the Coalition, during the operation Iraqi freedom, & local chauvinists, who's daily mutilations of the coalition forces are on going. The Kurdish nation rejects these irresponsible attitudes by the current decision makers on the Iraqi

stadium, & regards the allies failure to wipe out the Historic unjust committed on behalf of the Kurds, as a deliberate disregard.

Our Arab brothers have still to recover from their tasteless chauvinism, they learned from Saddam & his predecessors, hence they require another wave of rehabilitation, in the sense of getting rid of the offal's, to the benefit of civilization, or the least, accepting civilized Values of Human hood, with their Kurdish brothers.

Understandably the British look warm positions on these sensitive Kurdish issues are the reminiscence of their stand in Lozan treaty, which will be remembered, as a sorrowful page of the Kurdo-British relations, That British failed to make it trustworthy.

But why the Americans, have chosen to stand in the face of all attempts by the Kurds to correct the longstanding international conspiracy against them, despite the fine Kurdish stands & over the last decade of Kurdo-American relations, in particular during & after the operation Iraqi freedom.

The Allies perhaps are under estimating the Kurds hostile attitudes, towards their mishandling of the vital Kurdish Issues, which will certainly remain, if improperly taken care of, as undoubted future source of instability for Iraq & the Region.

The K.H.R.O., regards the denial of the rights of the Kurdish voters abroad, to their Regional parliament is undemocratic, and the failure to impose Article 58, of the provisional Iraqi civil Law before the election, is a careless disregard to the Kurds, which legitimizes a possible total Kurdish boycotting of the whole Iraqi election.

Dr Jamal Salih, MD

Foreign Bureau-K.H.R.O.(www.dangymrov.org)

CC/ His Excellency, the USA Ambassador, Baghdad –Iraq
His Excellency, the British Ambassador, Baghdad Iraq



Kurdistan Human Rights organization

5th floor, Commerce Building, Salim St, Sulaimanya, Kurdistan Region, Iraq
(www.dangymrov.org).

10.12.2004

To the Attention of His Excellency,
The High Commissioner of General Election in Iraq,
Baghdad-Iraq
Dear Sir

The operation Iraqi Freedom, amongst the number of other Goals, meant to establish Democracy within the New Iraq, and the right of all citizens to vote in a free and fare election, is a crucial pillar of democracy, which cannot violated by any Authority, and under any circumstances.

The Kurds, Whom, under pressure of the Chauvinist regimes ruled Iraq, have decided to leave Iraq, in hundreds of thousands, seeking safety, in Europe America, and other countries, have the fundamental rights to vote

On all lists made available for voting, by your respected commission.

The procedures required, and the bill allocated to undertake your task

Should be perfect enough, and by the world standards, to cover the

Equal participations of all Iraqi Kurds, no matter where they are,

Similar To practices adopted by European and American Embassies, towards their citizens abroad, aimed at protecting their rights to vote,

Equal to their native citizen.

The practicability, and the coast of that procedure, is your commissions

Problem, weather you are capable to do that or not should not override

The rights of the Kurdish citizen abroad, to vote on all the three lists

Provided, and it's a crucial test to our Democracy, and your High commissions credibility to ensure that no violation on this issue is underway, which if went regardless, Invalidate your sensitive procedure.

The K.H.R.O. will recommend to your Excellency, to use your High offices, & dismantle all suggestion, which might hinder the Rights of the Kurdish voters, outside the current Kurdish region boundaries, and we cry fowl towards any attempts to ignore our status on this crucial issue.

Truly yours

Dr Jamal Salih, MD

Foreign Relations Bureau.



Kurdistan Human Rights Organization K.H.R.O.

20.12.2004

To the attention of His Excellency,

The Minister for Human Rights.

The Green District

Baghdad - Iraq

Dear Sir

Transparency, should be the them of the current Interim Iraqi Administration, and the future Iraqi Government, due after the free general Election, this them will be the important manifestation of Democracy, therefore your Excellency's government is under the obligations to disclose all the hidden files, related to the conspiracy of the successive Iraqi Régimes, tailored in cooperation with the neighboring states, namely Iran & Turkey , designed to destroy the Kurdish Identity, within the neighborhood.

Since the establishment of the Iraqi State, in 1920s, the Kurds has been targeted for depravation, & the League of Nations recommendations to the newly established Iraqi state, was to Honor its obligations to the Kurdish inhabitant of the Mosuil villayette, through respecting their Rights of

citizenship, their territory to flourish, their share of the Iraqi fortunes, and to be granted all their national Rights.

What happened after then, was Humiliation, and a continuous programmed ethnic cleansing of the Kurds, by the successive Iraqi Governments, regardless of their political orientations, and above all they seeked, and granted unconditional supports by The Neighboring states, namely, Turkey and Iran, who had nothing in common, but their chauvinist attitudes towards the Kurds.

These nasty inhumane alliances were in gross violations to the Rights of the Nations to survive, and crimes against Humanity were conducted by this triangle of states, with a sorrowful international silence, but the Kurds were the only victims.

The K.H.R.O., will seek the Rights of the Kurdish citizens of Iraq, to acquire all Those files in question, at the Foreign Ministries Achieves, and we will be honored To request you Ministry, the Human Rights Ministry to present this memorandum, as An official request, demanding your kind & appropriate response.

Truly Yours
Dr Jamal Salih MD
Foreign Bureau-www.dangymrov.org

Copies:

His Excellency, The leader of the Kurdish Parliament
Their Excellencies, the Leaders of the Political Parties
Local Newspapers.



Kurdistan Human rights Organization K.H.R.O.

3.1.2005

Congratulations to the Refer random

It's a momentous event in the mind of the vast majority of the Kurds, and undoubtedly, the K.H.R.O., to have witnessed the historic meeting of the referendum delegation, with the UN, team, at the U.N headquarters in New York.

The referendum volunteers, who have taking the great task of cress-crossing the Iraqi-Kurdistan, collecting the signatures, have spoken for themselves, as brave men and women, who managed to break the roles, announcing once and for all, that

The march of the freedom has already started, regardless of the obstacles, and will proceed, should the Nation persevered and refused interruption.

Like all the fights for freedom, the referendum should expects

Ups and downs, but the freedom loving people in the press, should present more to the referendum, and it has to help with passion and determination, opening thus a new page, after they clearly failed to devote their minimum requirements, towards such a crucial National issue.

The referendum should however knock another important door, that is the European door, and to be able to persuade, on behalf of the Iraqi Kurds, a European Nation, prepared to present our New National scope of action, to other European Nation, perhaps to the rest of the world, so that the Kurds could have

Other avenues, for survival and proliferation.

The K.H.R.O., who observes the National & International dialogues on the Kurds, will not hesitate to support the subsequent events on Referendum

High Board-K.H.R.O. www.dangymrov.org



Kurdistan Human Rights Organization K.H.R.O.

30.1.2005

Congratulations to Condolesa Rise

Dear Madam

From your position, as Advisor to in the National Security Council, you were the motivator of the process of the Iraqi liberation, we in the K.H.R.O., are appreciable to those stands, we also wish to see, your

Excellency, in person to ratify the many years of atrocities on the Kurds of Iraq, through your support as a prominent American symbol, to the Prides and the fact full historic- geographical identity of the Kurds within the United Iraq, which will certainly grant the Iraqi and allied civilized principles in the region.

The Islamic ruling party of Turkey, though historic allies to United states and the Nato, have so far failed to imply the very principles of America and Nato, that is the perseverance of Human Rights and True democracy.

The Aurdoghans talk in Davos was a reminiscence to the fact that Turkey is lagging behind the civilized Democracy, when they talk about the

Ethnic balance in Kirkuk, at a time that The USA should have solidly advised them to ethnically balance their south eastern flank, where the Kurds are being treated as second or even the 10th class citizen.

It's never too late to try and re rail Turkey onto real democracy, which should be seen applicable to both Istanbul and Dyarbaker citizens, a principle which will serve both of the American and the Nato reputations, in the eyes of the Kurds as well as the other regional ethnic groups.

The K.H.R.O., as an independent Human Rights group, will continue to support the principles of regional Democratization, fundamentally adopted by president Bush's administration, it will certainly support the repetitive Presidents ad vocation to the support of provision of support to the freedom seeking Nations of the world, and your Excellency Knew that the Kurds, who are fighting on many frontiers, for their pride ,are qualified to that support, having proven their strong affiliations to the allies civilized principles, they should not be singled out for depravation.

Truly Yours

Dr Jamal Salih, MD, www.dangymrove.org



Kurdistan Human Rights Organization K.H.R.O.

30.1.2005

Yet another Turkish Razz-ma-tazz !!

An open letter to His Excellency T.R Aurdoghan,
Turkish Prime minister,
Ankara-Turkey

Dear Sir

Your latest remarks delivered in Davos gathering, on the status of the Iraqi city of Kirkuk, was unfortunate, wrongly timed, wrongly chosen, Diplomatic blunder, which in long term discredits the Turkish Diplomacy & will certainly create an un avoidable wave of hate redness, from the Iraqi People, toward a deliberate, unprovoked interference in its affair.

Tomorrows Iraq, after our jubilant free and Democratic election, will Be solid enough to dismantle the outdated, dirty minded, chauvinist Pacts, in the style of the buried Baghdad Treaty, which your Excellency's Establishments in Turkey, are still dreaming about it.

Your Excellency, will do a better job to Turkey, if you attempt to put your own house in order, look at the colorful!! Status of the Turkish style democracy, in your country's south east, which if any

thing, is notorious secret police stadium, rather than putting your nose into the Fate of an Iraqi city, as if you were trying to buy shares from a Turkish Bursa, regardless of the Iraqi territorial respects. You must appreciate that the whole world is against you, on this issue, Including United States, and Europe.

Your Excellency is blamed twice on this Razz-ma-tazz, once for your failure, as a new generation politician, to delete the Turkish racism & territory seeking ambitions from your mind, towards your neighborhood, and again, you failure to open a new window of good faith with the people around you, that should suit your future European integration & regional respects, but the repletion Of these hostile remarks, will end up negatively, and costly, on the future Status Of our two country's ties.

Truly Yours

Dr Jamal Salih, MD

Foreign Bureau- www.dangymrove.org

Copy: To the office of His Excellency, the European security advisor.



منظمة حقوق الإنسان في كردستان
الطابق الثالث/ بناية غرفة التجارة – شارع سالم- السليمانية.
رقم الهاتف: 3120811

Email: salih.amin@wanadoo.nl

ان هذه المنظمة جمعية طوعية ذات نفع عام لا تبغي الربح و غير سياسى، تعنى بحقوق الإنسان، وتعمل بشكل رئيسى في كردستان العراق. فكرة تأسيس هذه المنظمة جاءت في أعقاب القصف العشوائى فى أواسط عام 1991، من قبل النظام الصدامى لسكان مدينة السليمانية الآمنة. وحينها بادر لفيق من مثقفي هذه المدينة للتظاهر وتقديم مذكرة احتجاج الى دائرة (UNHCR) مطالبين فيها بوضع حد لتلك الممارسات اللانسانية والتي أدت الى ازهاق ارواح اكثر من مائة مواطن امن عزل وجرح أكثر من 700 آخرين. وقد انعقد المؤتمر الأول للمنظمة فى ذكرى 43 للأعلان العالمى لحقوق الإنسان (1991/ 12/10)، وقد تم انتخاب مجلس ادارة عامة عن طريق الاقتراع السرى المباشر، وانتخاب أربعة لجان للمدن الرئيسية الكبرى لكوردستان. و تقرر تبني مفردات لائحة حقوق الإنسان في جنيف كمرشد لعمل المنظمة. وقد قامت المنظمة بتقديم تقرير مفصل عن خروقات حقوق الإنسان في كردستان العراق الى المبعوث الدولي في حينه "ميستر ماكس فان شتويل" عند زيارته الرسمية للعراق. وقامت المنظمة بتقديم مذكرات مشابهة لرؤساء الدول وسكرتير العام للأمم المتحدة ومنظمة العفو الدولية و منظمة مراقبة حقوق الإنسان في الشرف الأوسط، والفرنسا الحرة، موضحين فيها الخروقات المتعددة لحقوق الإنسان على مختلف الأصعدة. وقد دعمنا موفد منظمة "ميدل ئيست ووج" عند اجرائها عملية مسح واسعة النطاق تتعلق بعمليات الأنفال السيئة السيط والتي راحت ضحيتها أكثر من 180000 من السكان المدنيين العزل والذين اقتيدوا من قبل الجيش

العراقي واجهزة الأمن والأستخبارات الى جهات مجهولة وذلك في عامي 1987- 1988 . وقد ساهمت هذه المنظمة بصورة فعالة في الجهود السلمية مع بقية شرائح مجتمعنا الكوردستاني خلال الحرب في كوردستان. وقد تم بذل جهود حثيثة لأطلاق سراح الأسرى والموقوفين بين طرفي النزاع، وطالبنا بتوفير ضمانات كافية لحماية أرواح الموقوفين وتأمين مواقف تتوفر فيها الشروط الإنسانية. وكانت مساهماتنا تلك جزءاً من حملة واسعة النطاق من أجل دعم المؤسسات المجتمع المدني وبناء أسس قوية لذلك المجتمع المتحضر، تتقدم فيها خروقات حقوق الأنسان، وكانت جهودنا تلك تلقى اذاناً صاغية خلال تلك الفترة الدموية المؤلمة.

وبعد سقوط النظام تأمل منظمنا وبالتعاون مع كافة مؤسسات المجتمع المدني من أجل خلق فضاء ديمقراطى يساهم فيها وحدات المجتمع الكوردستاني والعراقي على حد سواء، وذلك لبناء دولة ديمقراطية فيدرالية تحترم فيها حقوق الأنسان وتنبذ ممارسات العنف والتشدد.. وكلنا أمل بأن اجتماعكم هذا سنتكلم بالنجاح خلال تعاون كل الخيرين من المثقفين الكوردستانيين والعراقيين من أجل عراق أمن ديمقراطى يحترم فيها حقوق الأنسان وتنبذ الى الأبد كل الممارسات العنيفة والتي أضرت كثيراً بمصالح شعوب العراق أجمع خلال عقود من الدكتاتورية المظلمة..



Kurdistan Human Rights Organization K.H.R.O.

3th floor, Chamber of Commerce Building, Salim St, Sulaimanya, Kurdistan Region, Iraq.

The K.H.R.O., is a voluntary, self funded, non profitable Human Rights Organization, with no Political affiliations, functioning essentially in Iraqi Kurdistan. It was brought into reality, following the March 1991, uprising, on the eve of a fears indiscriminate bombardment of the city of Sulaimanya, by the Ba'ath army, killing a number of civilian, this has stimulated a group of the city intellectuals, to gather and put foundations of a local Human Rights Organization, who marched to the Headquarters of the U.N, filed a protest on the savage attack by the Ba'ath Iraqi Army, and asking for an immediate action by the UN.

At its first conference, on December the 10th, 1991, the K.H.R.O, was established, and a high Board was elected in a free ballot, which has designated the four cities committees, adopting the Articles of International Geneva Conventions on Human Rights, as principles for functioning.

The K.H.R.O. has briefed the U.N s designate for Iraqi Human Rights affairs, Max Vanderstoel, on His mission to Iraqi Kurdistan, it has also filed memorandums to the heads of Democracies, the Secretary General of U.N, the Amnesty International, and the Middle East Watch, on the various Iraqi Government atrocities, on the front line posts between the liberated Kurdistan, and the Iraqi Army and security positions. We indeed counseled the Amnesty International, in its report on the Violations committed by the two main Kurdish parties, during the unfortunate civil war of the late nineties, and supported the Middle East Watch delegate, documenting the notorious Anfal

operations at which tens of thousands of the Kurdish civilians disappeared to unknown destinies by the Iraqi Army, in 1988.

The K.H.R.O., has actively participated in peace efforts during the civil war, between the P.U.K. & The K.D.P., trying to foresee the wellbeing of the prisoners of war, but unsuccessfully, since our role in that effort was denied by the worrying parties, but we successfully foresaw the conditions of the ordinary prisons inside Kurdistan, making positive efforts to improve their status.

These efforts and so many others by the K.H.R.O., attempted at a faithful participation in pushing forward the pillars of civilization, and setting up healthy foundations of a civil society, were steadily harassed and blackmailed by the local Kurdish Administrations, especially so during the peak of the civil war, and received hostile attitudes, the fact which has lead to a standstill in our efforts, and frankly for security reasons, in a society which has shown no compromise, or flexibility as yet, in other ward ,the practical meaning of democracy has yet to be adopted in practical terms.

The K.H.R.O., has recently rethought its strategies, and regrouped on the eve of the war for Iraqi freedom, hoping that we along with other civilized institutions, will under the new wave of true democratization, participate and vigorously, in the rebuild of the Kurdish and the Iraqi society on civilized standards, hopefully unhindered by the narrow party politics, aiming at the widen of our scope of function not only on Kurdish soil, but on the whole Iraqi stadium, and in close links with our sister Iraqi Human and Civil Rights groups, this should also involve a wider sections of the volunteers, who are prepared to sacrifice in the name of Human dignity, counter balancing those unhealthy elements within the functioning parties, exploiting the bright banners of the newly liberated society, in a fashion which is providing great services to our new promising state, that is the free Iraqi state, and renders our newly emerging democracy, a graceful stadium

صوت الأًنسان

نشرة فصلية تصدرها منظمة حقوق الأًنسان في كوردستان

العدد السادس: ربيع 2005

تشرف لجنة السليمانية على اعداد هذه النشرة

The Voice of Human

A periodical issued by
Kurdistan Human Rights Organization
No. 6: The spring of 2005